工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　廣告部：二二一六〇　社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
新聞紙第壹弍零弍號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數
五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

被匪綁架十二日
邵維銘獲釋
邵逸夫聲言未有付贖欵

在星洲被綁票歷十二日獲釋的邵維銘

【本報訊】綜合新加坡電訊報導：被綁票達十二日的星洲邵氏機構的總經理邵維銘，經於年初四日下午五時至六時之間，被綁匪釋放。在當日一同被綁的司機，亦在同一時間被開釋。

邵逸夫否認他兒子的被釋是曾經付出任何金錢。

邵維銘與他的司機在武極智嗎路接近星洲大學附近被釋，他們被釋前，兩人的眼睛被綁着，在釋放後他們曾經作短途的步行，然後截乘一輛的士返家。

邵逸夫向警方承認，邵維銘獲釋之後，因為遵醫生的吩咐，并未立即向警方報告，直至昨（十七）晨始向警方報告。警方發言人表示：警方現仍繼續邵氏被綁票的調查。

據新加坡警方發言人稱：相信此項綁票的案件由一個「高級的非法組織」所主持，警方並宣稱：匪徒僅曾一次用電話與邵氏家人接觸，並提出五十萬元叻幣的贖欵（約英鎊六萬二千五百鎊）。

新加坡警方發言人稱：警方尚未曾由邵維銘處獲悉有關他被綁後的詳情，因為他的身體仍極衰弱。相信他曾遭受恐嚇及虐待。該發言人並稱：邵氏的親屬至今日止未曾將「經醫生檢查」後的情形，向有關方面報告。

邵逸夫在新加坡接見記者

邵維銘之父邵逸夫于接獲其子被綁票消息之翌日，即由港赴星處理，但中途在曼谷停留一日，引起謠言，說邵逸夫在曼谷與綁匪談判，但邵氏抵星後即否認其事。

邵逸夫于十六日晚在新加坡見記者時還說其子音訊全無，他說：「維銘果若回家，大家一定會知道，亦必然會通知報界的。」

右圖是邵逸夫接見星洲記者談論其子被綁事。

匪黨放參時 綁兩人雙眼
事前祇一度與事主接觸 在電話中索叻幣五十萬

經過十二日的綁匪禁錮，邵維銘和他的馬來西籍司機，卒於農曆年初四晚被釋放返家，獲釋時兩人雙眼被綁。

在兩人被釋放的前一晚，兩人的妻子分別發出流淚的呼籲，要求匪帮釋放兩人。

在較早時候，星洲報紙曾報導邵維銘經被綁匪釋放秘密運來香港，但該消息不久即被星洲警方及本港邵氏製片廠的發言人否認。

該綁架案發生後，新加坡警方曾在電台、電視呼籲民眾協助供給有關綁匪消息，另動員三千人，出動皇家空軍直升機、警犬和高速度水警輪進行海陸空搜索。

邵維銘此次被綁，是繼一九六二年四月星洲一巴士公司董事被綁票勒索三萬元獎金後的首宗綁票案。

本月五日綁架邵氏的四名匪徒，其中兩人持有手槍，一人持有長棍，他們曾向邵的四十歲司機打了一頓，至於尾隨的貨車，是由第五名綁匪所駕駛。警方事後在邵維銘的私家車上發現邵氏的公事包一個。

邵維銘及其巫籍司機被綁匪綁票經過是這樣的：邵維銘於五日上午九時四十五分，自加地谷山園寓所駕車赴公司，由巫籍司機崇巴里斯拉駕駛，當駛近安德倫路與湯申路交界處時，突遇一「福士」牌廣告車攔截，二名持槍之華籍綁匪自車廂內躍下，飛趨邵君之車外，舉槍向他及司機施行恐嚇，同時埋伏在路邊的另二名同籍綁匪，亦自草叢內閃出來，飛趨邵君車邊，邵君及其司機在槍威脅下，即被強拖手下車，繼被迫入廣告車內，未幾汽車開行，飛馳而去。十五分鐘後，警方接獲一人報訊後，即展開全島性之追緝匪車行動，並圍救回肉票，但終未有所獲。現在肉票仍不知下落，綁匪所用車輛事後被發現停在一家天主教貧民收容所門外。

警方發現綁匪所駕駛的小型貨車是「福士」牌，掛有偽製車牌SG一六七〇號。該車車主原在一星期前報失的。

在案發的數天後，綁劫邵維銘的匪帮已在電話中開出贖票欵額為五十萬馬來西亞幣（約港幣九十萬元），並表示能交出屬於邵維銘的私人物品來證明事主確實在他們手中。

匪帮與事主家屬首次接觸，相信是在邵逸夫於本月七日晚抵達新加坡之後，但此消息未獲警方或邵氏家人証實。

畢業於英國牛津大學的邵維銘，是星洲邵氏機構主人邵仁枚以下的總經理，邵仁枚除了決策主要事項外，一般業務均由邵維銘主持。

邵維銘是位富家公子，學識甚優，是一個「為政不在多言」的實幹人物。他這個總經理轄屬的業務範圍遍及新加坡及馬來亞兩地。

新加坡警察動員三千人
搜索無結果

星洲警方為了應付這宗轟動世界的綁票案，在案發後即在電台、電視呼籲民眾協助供給有關綁匪消息；另動員三千人，出動皇家空軍直升機、警犬和高速度水警輪進行海陸空搜索。

在過去的十二日內，警方曾大舉搜捕當地的黑社會人物，共有三千五百九十五名可疑人物被偵訊，已有十三名嫌疑分子被羈留查辦。

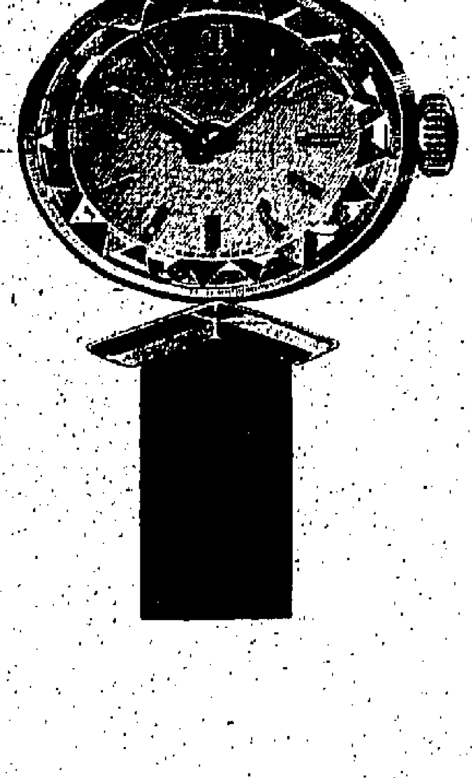
邵維銘母親在港
已獲知愛子釋放

本報記者於今日凌晨企圖與邵逸夫太太接觸，但據她的家人說：邵太太已離家寄居一位友人家中。當被問及是否知道邵維銘被開釋時，她的家人表示已經知道，這是由一位友人通知的。但邵逸夫仍未有拍電返港談及邵維銘被開釋的事。

「在瑞士僅居次席之……最暢銷的手表」
是的！

天梭表是在瑞士僅居次席之最暢銷的手表。誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國，其國民對於優良手表的深刻認識，實足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

TISSOT AN OMEGA AFFILIATED COMPANY



天梭表 瑞士著名鐘錶廠出品
（全部在瑞士製造）

天梭表是運用高度精確科學儀器，配合瑞士第一流製表專家的精湛技術而製成的完善出品。每一只天梭表都具備如後特色：防水—避震—避磁—充份嵌石—及裝配不斷發條。

每一天梭表在售出時均附有全球性服務保証書

瑞士天梭表自一八五三年以來，馳名世界，已逾百載。

為保障閣下利益計，請向天梭表特約零售代理商選購，名單可向下址索取：—

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

華德大廈
窩打老道一號　油麻地戲院及金華戲院中間
入伙
即買即住
二千五入伙
平過頂手費
只付一次定銀：2.500元
餘款分六十個月
每月：558元
華源 香港永安人壽大廈十一樓　電話29551至8

總督
聯邦國際美國香煙
在美國製造及包裝

請留意收看「高爾夫球王表演賽」節目每逢星期一晚九時廿分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映

戴高樂承認北平政權後
中共顛覆活動總部 自伯爾尼移往巴黎

【倫敦十七日中央社專電】此間消息靈通人士說：戴高樂承認北平匪偽政權，諒將使巴黎成為共匪進行世界性顛覆活動的歐洲中心。他們說，中共匪幫業已開始將他們原設瑞士首都伯爾尼的滲透顛覆總部，移至巴黎。「星期電訊報」及「星期觀察報」似乎也同意這項情報。星期電訊報說，共匪津貼的「革命」月刊社，已由洛桑遷至巴黎，下期即將在巴黎出版，據估計該月刊每期約空運一萬份至前法屬殖民地內部，在西非推銷。使法國政府頭痛的另一件東西，將是共匪的「新華社」，星期電訊報說：「新華社對顛覆活動與對新聞至少是一樣地注意」。

【巴黎十七日法新社電】法國消息靈通方面人士於今日稱：中共駐法「外交代辦」宋之光（譯音），將於二月十九日，由北平啟程，前往巴黎。預料其將於二月廿二日到達。

【巴黎十七日美聯社電】法國與中共之新關係，似乎又已發展一項障礙。法國外交部宣佈：中共駐巴黎外交代辦宋之光（譯音），本定於上週末抵達此間。法外交部稱：但渠在星期一日中午，仍未到步。法外交部一位發言人稱：預料宋之光將於星期一日中午抵達，但無法說出其時日。渠謂：法外交部之禮賓司，打算派遣一位官員前往迎接宋之光，但該司尚未接獲關於渠旅行或到達之計劃。該外交部發言人謂：渠相信宋之光將經瑞士之伯爾尼抵此。中共駐瑞士「大使館」於星期一日稱：預料宋之光於數日內抵達瑞士，但渠並不在今日抵達巴黎，其他詳細情形，未見披露。

塞島要求安理會 廢除英希土協定

【聯合國十七日路透社電】聯合國安全理事會定於今日（大約格林威治時間下午八時，香港時間星期二凌晨四時）應英國與塞浦路斯之請，集會討論日趨惡化之塞島危機。塞外長凱布里安努已於昨日抵紐約，準備向安理會發表演詞。渠於較早前曾宣稱：塞島將要求安理會，保障塞島之領土完整，以免遭受瓜分或合併。

安理會在今日之集會中，將提出塞島問題討論，此將為馬卡里奧斯總統政府於去年十二月廿七日提出土耳其「侵略」之指摘以來的首次。

據一項未經證實之消息謂：塞島將爭取安理會支持，廢棄其與英、希、土三國所訂之保證協定，此協定係於一九六二年塞島獲得獨立時簽訂。

【莫斯科十七日路透社電】蘇俄共黨機關報「真理報」，於今日稱：英國之籲求聯合國安全理事會，討論塞浦路斯之爭執，「實為西方國家向塞浦路斯政府，強制提出條件之一切努力失敗後，一種外交策略而已」。

【倫敦十七日美聯社電】英國聯邦大臣桑德斯於星期一日稱：英國經對塞浦路斯政府提出最有力之抗議，反對以軍火運入塞島。

桑德斯對英國下議院稱：「此種軍火運入塞島之事，乃無塞政府充分預悉，且加以同意者。」

洛治要求美政府 援助南越長期抗共
一名法記者疑被越共擄去

【紐約十六日美聯社電】「紐約每日新聞」星期日晚稱：美駐南越大使洛治，已促美政府對越戰作長期負担。該報之西貢電稱：洛治已促華府修改其對越戰之「速勝」想法。按美國國防部曾表示，美國駐南越部隊可於一九六五年撤退。該報謂：洛治則認為美國應再助南越對抗越共五年甚或十年。據稱：洛治提議重點應放在贏取越人切實支持抗共。

【西貢十七日美聯社電】據法國可靠方面人士本日宣稱：據傳「巴黎法蘭西電視台」通訊員賓契尼爾，於本週後在隆慶省探問一間法國人所經營之樹膠園後，被越共所擄去。該年四十四歲之法國人，於二月十二日由永珍抵達此間，渠曾向在森祿（西貢以東約五十哩）一次短促訪問。賓契尼爾於當日下午即離開該個樹膠園，獨自一人駕駛渠向西貢法國電台所借用之一架汽車前往巴地。該方面人士謂，渠從未有到達巴地，一般相信渠經已在高卑地方（在森祿與巴地間之公路上）被共軍游擊隊所擄去。

在西伯利亞巴拉斯克 築水壩數千俄工人 長年過着非人生活

【莫斯科十七日路透社電】蘇俄一份報紙披露：在西伯利亞東部巴拉斯克建築龐大水力發電站之數千蘇俄工人，於多年來皆居於帳幕與茅舍中，並無食水，衛生設備，與電燈。該「共黨青年真理報」派出一個調查小組前往該處，發現該處原為蚊虫與大熊出沒之一個西伯利亞森林後，乃發出此項報告。該報特別關懷者，乃該水壩距今僅需數月即可竣工，而建造此壩之數千男女工人，則仍似貧民區居民。

中俄共繼續交惡聲中 保共頭目抵蘇京 極引起各方注意
認為係俄爭取附庸支持以與中共鬥爭

【莫斯科十七日美聯社電】蘇俄總理克魯契夫，在保加利亞總理日佛科夫於星期一日抵此，作官式訪問時，曾以對待大人物之隆重禮儀，予以歡迎。

日佛科夫偕其代表團於星期一晨自索菲亞搭火車抵達，蘇俄總理親至車站歡迎。

保加利亞共黨與政府首長，乃東歐集團中與蘇俄領袖在進行會議中曾經直接聯絡之最後人物。此間許多人認為，此項會議不能發國該集團之經濟聯繫，且在中共發出挑戰聲中，表示對該集團團結之保證。

【莫斯科十七日合眾國際社電】克魯契夫準備與保加利亞總理日佛科夫會談，企圖取得其對中共之爭的支持。

日佛科夫定本日乘火車抵莫斯科。他是在一個多月來與克氏會談的第四個共黨國家領袖。克氏料將親到火車站歡迎。

蘇聯政府未披露日佛科夫訪問理由。但外交觀察家們揣測：克氏謀增進蘇聯領導的共產集團的團結，以對付愈來愈有敵意的中共。並可乘此檢討蘇聯與保國的關係，包括東德的經濟合作機構在內。

過去克氏曾于本年一月赴波蘭，與波共領袖哥穆爾加會談。後他又接見東德共黨領袖烏布列希特，並招待古巴總理加斯特羅。克氏除接見共產國家元首外，曾于本月初接見巴西共黨領袖普里斯特，並可能已接見北越共黨領袖胡志明（近訪此間）。克氏與外國共黨領袖會談，似可注意者為中共已爭取外間的支持，圖推倒蘇聯在國際共產運動的領導地位。

雷德福上將 抵台訪問

【台北十七日泛亞社電】歷任美聯合參謀首長會議主席與太平洋區美軍總司令之雷德福海軍上將（已退休），昨日午後，以商人身份再度抵此，作三天之訪問。渠今日曾訪中華民國國防部長俞大維，離台前將晉謁蔣總統。

昨日到達時赴機場歡迎者有蔣經國、彭孟緝等華方高級將領，及美協防台灣司令梅爾遜等人，昨夜美駐華大使賴特，曾設宴歡迎。

社論
毛共「統一體」內的對抗性
——由大陸郵件不斷爆炸事件說起

毛澤東在「矛盾論」引列寧說的：「對抗和矛盾斷然不同。在社會主義下，對抗消滅了，矛盾存在着。」所以，他們把人民的對抗，輕輕地說成為「人民內部的矛盾」。但其實，他們對於這些所謂內部矛盾的處理，是採用了「過火的鬥爭」——斬殺、囚禁、流放，於是，他們說：「對抗消滅了」。事實是：在共黨之所謂「社會主義」下，矛盾存在着，對抗更存在着，矛盾將要發展為對抗。

毛澤東自己也指出：「炸彈在未爆炸的時候，是矛盾物因一定條件共居於一個統一體中的時候。待至新的條件——發火出現，才發生了爆炸。」這「一定條件」，即如毛共統治的暴力、組織控制。因為有了這，所以能維持它統治表面的「統一體」，而這個「統一體」卻是隨時可以爆炸的。因為「新的條件」已逐漸形成，即人民反抗意志所形成的憤怒升至沸點的時候，也就等於炸彈的「發火」。——這道理是說，對抗是消滅不了的，除非暴力本身的消滅。而暴力是不足恃的。秦始皇要消滅人民的對抗，實行一切暴力政策，但結果，人民的對抗並未消滅，相反的，是秦統治權的被消滅。這刻，毛政權在表面上維持其「統一體」，而這個「統一體」，正如一個未爆炸，待爆炸，必爆炸的炸彈。

種種跡象顯示，在大陸已出現了爆炸的端倪，雖然開始還是嘗試式的，小小的，可是，這些是屬於發展的根據，並不是偶然的現象。且看毛共「公安部」該次公開報告各地年以十萬宗計的「反革命案件」，又看毛共不斷進行整黨、鎮壓和所謂「加強社會主義教育」，以及最近的「新土改」、「新五反」等等運動事實，就証明了大陸人民在暴力控制下的不斷對抗。最近一個更具體的事實：據「中國新聞社」二月九日報導：廣州市郵政部門和公安機關，近來陸續查獲多批裡藏爆炸器的印刷郵件。據謂這些郵件外面為「紅旗」、「中國青年」等刊物，收件人於拆封時，便會爆炸。其郵寄對象，多屬重要共幹。「中國新聞社」之發表這一消息，說明了這一事實的普遍性、嚴重性。據大陸來人所傳，共幹之受到這類郵件傷害的不少，共黨頭目，相當恐怖，並傳長沙「人民法院」院長張桂標亦因此受傷（參閱二月十二日本報）。可以了解的，這不會是外來的「特務」行為，而是大陸內部的對抗行為，甚至是共黨組織內部的「反黨」行為。

但「中國新聞社」照例說：「這些郵件，係美帝和台灣駐香港澳門的特務向大陸投寄的」。這是可以想像得之的。他們非這樣說不可。毛共一直指港澳為「美帝和台灣訓練特務的基地」，和煽動大陸騷擾的基地」。前年十二月廿九日，毛共「公安部」且發出公報，謂「廣東地區連續不斷發生反革命爆炸事件，其人員和器材，都由香港澳門進入」。這說法，主要作用，尚不在於向港澳政府橫施壓力，以轉嫁於港澳自由人士，而是一種遮醜。意即說：在大陸內的「對抗消滅了」，大陸內所有的對抗行為，都是外來的，與大陸人民無關。這當然是滑稽而又非常勉強的。我們不必說什麼，然則毛共「工作通訊」中所透露出「中央警衛團」官兵的「反黨」行為，也屬於外來的特務行為嗎？

也讓我們「辯証地」分析一下：這些「由香港澳門進入」的「美特」、「蔣特」，如何可以順利進入？如何可以發生作用？而且，如何可以「不斷地」出現這種「反革命爆炸事件」？就這些問題所獲得的答案，當是內在和外在有所連繫，至少有着意志上的相通。以這樣「不斷」的、「繼續」的行為，斷不會是偶然的，闖入的，孤立性的，在「辯証法」上，這就是「連繫性」。沒有內在的變化，外在的勢力是無法進入，更不會一而再，再而三地發生作用的。不然，毛共何嘗不想向台灣發生這樣的作用，但為什麼始終不可能呢？甚至在港澳，毛共使用了種種陰謀陽謀，動員了不少人力物力，也為什麼一籌莫展呢？由此，可見大陸內的對抗力量普遍地、深固地存在着，不但無法消滅，而且隨時可以發生爆炸。

其次，以這些爆炸郵件而言，在「美蔣特務」立場來看，是沒有什麼意義的，徒然「打草驚蛇」，影響其他較大工作的進行，故絕不會出此小騷擾，小伎倆。因此，我們可以斷定，這完全是出於大陸人民或共黨「反黨」分子洩憤復仇的所為。正如大陸內工人，農人對工廠機器和農作物破壞一般，亦如中下級共幹的故意「偏差」一般，其目的在使共黨受到損害。像這類事件，還會不斷出現的。在暴力壓制之下，在未能大舉動作之前，這類小試其技的行為，將會層出不窮的。——當然，我們不能說這些「反動分子」並沒有從港澳進入的可能，但這些人，當是反共心切，復仇心切的勇者。凡是海外的國人，都抱有同一心理，問題祇是誰肯以身犯難。誰能說凡是勇於反共和出於某種反共行動的人，都是「美蔣特務」嗎？

由上述事實指出，毛共統治這一顆炸彈，「新的條件」已在出現了，還不快要爆炸嗎？

英政府保密首長通令 禁止電訊官員 締結海外鴛盟

【倫敦十七日合眾國際社電】結婚可能孕含危險。可靠人士昨日稱：英國政府之保密首長，曾發出一道有關英國政府內通訊總部職員結婚事宜之命令。此道通令之頒發，乃因與有親屬在共黨國家之外國男女結婚，可能孕有遇上間諜之危險。依此通令，英國任何電訊官員欲與父母非在英國出世之女子結婚，至少須在三個月前預先呈報。此通令稱：在牽涉與外人結婚之某些情況下，當事官員可能被改調另一機構工作。在海外服務而與當地居民結婚之電訊官員，則可能被立即調回英國。

錫漢諾克重申 美柬誤會未冰釋 不請求美國援助

【金邊十七日合眾國際社電】據柬埔寨本日宣稱：該國雖不欲請求美國繼續援助，俾進行柬埔寨與美國之一項共同的道路計劃，因「兩國間之誤會」，並未獲得解決之故也。柬埔寨國家元首錫漢諾克之私人秘書，本日發表一項正式聲明，謂「柬埔寨政府與美國大（使館）就至現時為止舉行之各項談判，於解決該兩國間現存之誤解，並未有獲得成功」。

菲律賓總統麥卡柏高在柬埔寨於去年拒絕美援之後，曾企圖調解柬埔寨與美國之執。錫漢諾克力謂美國藉泰國及南越之助，企圖推翻其政府。

一名南韓人 闖入美基地 被開槍擊斃

【漢城十七日法新社電】一名南韓人今晨非法進入美國軍事基地，被美國哨兵擊斃，渠係在一項官方宣佈謂：在同一事件中，另有兩名侵入者被捕。美國第八軍稱：此等侵入，繼續在美國陸軍營地發生，彼等對該意外，表示遺憾。

南韓報紙指摘美國哨兵，對進入美國軍事基地之韓國人「任意開槍射擊」，本月初，有兩名韓國人被美軍開槍擊斃，一人則重傷。

寮共兵力超過中立派 東約國認為局勢嚴重

【曼谷十七日美聯社電】東南亞公約組織一次高級秘密會議，將在此間警告寮共部隊在人數上，勝過寮國中立派部隊，其比數為二對一。此次由東南亞公約組織情報官所召開之會議，將於星期一在此間開始舉行。各官員曾謂：此次會議，係例行性質。據接近會議方面人士宣稱：估計寮共兵力，有一萬九千五百人，至於中立派領袖康黎將軍，其部下約有九千人。此外中立派叛軍約有五百人。

該方面人士謂，彼等不能估計越盟部隊之人數，據傳越盟部隊，經已增援寮共，以便在寮國南部重新發動一次進攻。據傳中立派部隊刻在該地區在湄公河畔後退中。相信效忠諾沙旺將軍之寮國右派部隊，為數約有二萬人。

英王太后 病愈出院

【倫敦十六日法新社電】二月四日英王太后施行腸截除手術之後，今天步出愛德華七世醫院。太后衣藍色大衣，戴粉紅色有花的帽，於向醫院職員話別，步入汽車之際，旁觀者十餘人向之歡呼。

魯比案昨開始審訊 控罪係蓄意謀殺
如罪名成立最高判死刑最輕則入獄兩年

【達拉斯十七日路透社電】魯比的辯護律師之一（孫華德）於開審時提出辯護，對魯比被控謀殺刺甘迺迪總統之兇手奧斯華德罪之審訊，已於今日開始。由布郎法官主審之達拉斯地方刑事法庭，於格林威治時間下午三時零四分（香港時間午夜十二時零四分）在一個座位二百之綠色牆壁法庭開審。魯比與其律師連坐一起聆聽審訊程序時，面色蒼白，但神態清爽，身穿藍色外衣。

【達拉斯十七日美聯社電】傑克．魯比，將於星期一在達拉斯城接受審訊，渠係在為甘迺迪總統遇刺各項無解答問題所掩蓋之奇案中，被控「蓄意謀殺」。現已有九百名陪審候選官（此為空前之人數，幾為通常人數之兩倍）被召集，以便選出十二名無偏頗之陪審官。

魯比現年五十二歲，為一名面色蒼白，身體肥胖之夜總會主持人，於甘迺迪總統在達拉斯遇刺，與奧斯華德被控謀殺之兩日後，殺死自稱為馬克思信徒之奧斯華德。辯方律師表示：彼等將詳述甘迺迪總統遇刺之情境，作為魯比案之一個相關部份。但達拉斯郡地方檢察官韋迪則謂：奧斯華德有罪與否，與魯比之受審無足輕重。

魯比控狀之主要警句謂：渠「……蓄意槍殺奧斯華德」。此項控罪，與其他卅份之最高謀殺罪相當，其最高刑罰為坐電椅處決，最低則入獄兩年。韋迪檢察官稱：渠將要求判魯比以死刑。韋迪前在二十五宗謀殺案審訊中，要求判處死刑而獲勝者達廿四宗。

魯比之辯護律師將以魯比精神曾告不健全而申辯，即謂渠曾因總統身故而感悲，致失常態。

檢察官謂魯比是否有罪 與奧斯華德案並無關連

【紐約十六日美聯社電】「紐約時報」星期日稱：魯比之妹謂，伊肯定魯比槍殺奧斯華德時，確屬神志不健全。該報述達拉斯城電訊引述伊之談話稱：「如渠神志清醒，決不如此做。」

傳戴高樂 八月訪蘇

【哥本哈根十七日中央社德通電】一位丹麥廣播評論家今天說，戴高樂將在今年內訪問蘇俄。蘇俄正在準備「盛大歡迎」戴高樂一行包括參觀在西伯利亞的飛彈基地。法國外交官已在蘇俄進行最後的安排，雖尚無確定日期，但咸信今年八月的可能性最大。

美工會通令各碼頭工人 勿將六萬噸運蘇小麥 裝落懸外國旗之輪船

【佛羅里達州邁阿密十七日合眾國際社電】國際碼頭工人協會主席，昨天指令紐奧良及德士頓的工會會員，今天不要將六萬噸運往蘇聯的小麥搬往懸外國旗的船上。

國際碼頭工人協會的主席格林遜發出是項通令，他正在此間參加海上貿易部舉行的會議，格林遜說：售麥與蘇有關之美政府及糧食公司，曾在一項協定中決定美船最少將運送百分五十的小麥。

海上貿易部譴責該項小麥貿易，並敦促詹森總統阻止該事進行。

【佛羅里達州邁阿密十七日美聯社電】美國總統詹森，已於

我與法國絕交後 自台赴法簽証 將在香港辦理

【台北十七日泛亞社電】原任法國駐華大使館代辦薩拉特，今晨曾訪中華民國外交部歐洲司長薛毓麒，就法大使館下旗歸國之有關事宜，進行商討。該館已定二十日結束，薩拉特本人亦將同日經香港返巴黎。至於正在整理裝箱中之重要文件與動產等，則待後由留任之二等秘書布瓦處理運回法國。台北之各國外交使節團今晚為薩拉特餞行。

據可靠方面稱：中法兩國國民今後進入對方國境之簽証事宜，經已大致決定，此後將改由駐於香港之法國領事館發給簽証，法人赴台者，則由中華民國駐比大使館就近簽給簽証。此一辦法，等於暗示中華民國與法國之間，暫不會互換領事。

我駐法代辦 數天後返台

【台北十七日路透社電】中華民國駐法國代辦高士銘，將於數日後返回台北。

岷答那峨 洪水為災

【馬尼剌十七日美聯社電】因大雨以致河水氾濫，在岷答那峨島東部之廣大地區，於本日被大水所淹浸。亞宇申及納卯兩省經已受到影響。單獨在納卯一省已有八個市鎮受到水浸。在西宇申省之武端城，已有兩人失踪，彼等顯係在橫渡亞宇申河之際在其小艇內被大水所捲去者。有五人則於一株大樹在亞宇申村跌在屋上時斃命。社會局謂有一處水深達十四呎。

香港日本貨運聯會啟事

敬啓者自一九六四年三月一日起由香港付運日本之運費拾噸以上者將不再有特價今後惠顧各客關於運費價目請向本會所屬會員船公司查詢為盼

香港日本貨運聯會 義務秘書 啓

一九六四年二月十八日

聖伯多祿英文書院

招英文中學 英文小學 各年級插班生

地址：正校九龍彌敦道五二四號（窩打老道口）

分校九龍彌敦道六七二至六七四號

電話：八四九三八八

英專夜校同時擴班招生

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請助理隊長多名（消防事務處）。有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）合作社監督（男性）（合作事業及漁業管理處）多名。

（二）整形儀器見習助理技術員（男性）（醫務衛生處）多名。

（三）護理師（女性）（總督府）一名。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告。

風濕

梁藻衡 風濕筋骨專科

專醫風濕劇痛 五分鐘內制止

手腳軟痺 行動不便 關節腫痛 頸項筋緊 手不舉高 胸背腰痛 壓未醫癒 不必灰心

治愈醫案

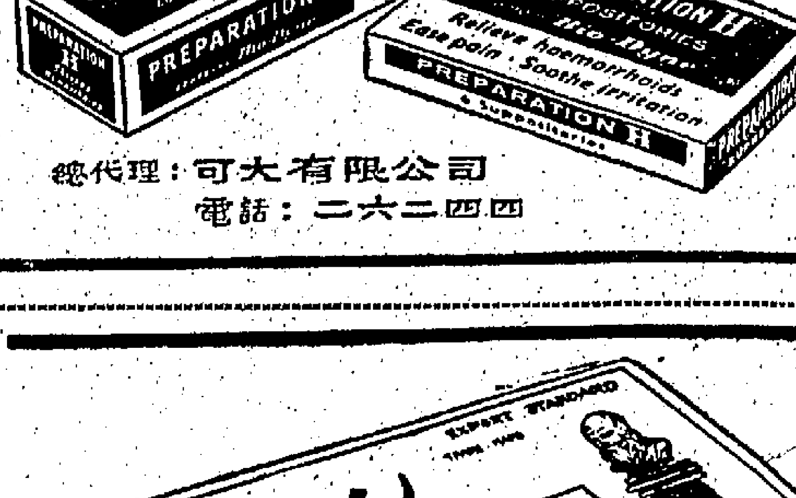
[illegible]

根治痔瘡新藥
立止疼痛．立止痕癢

科學界現已首次發明一種功能治療痔瘡的特效藥劑能迅速收縮痔瘡可不必施用手術，立止痛癢其功效之神速前所未見經無數臨床實驗証實使用此藥後痔瘡即能收縮結痂迅速痊愈永不復發。

此藥的秘密是在於一種名「百活定」生肌素（BIO-DYNE）的新發明治療劑此種特效藥已由美國白宮大藥廠配入其獨有秘方內製成「白宮痔瘡藥」PREPARATION H.

備有藥膏藥塞兩種此外並有白宮內服片劑能使大便暢通減輕痔瘡痛苦各大藥房藥行均有出售。



總代理：可大有限公司

電話：二六二四四

港九教育協會
HONG KONG & KOWLOON EDUCATIONAL ASSOCIATION

助學委員會通告

本會保送九龍區學生升學，並設立獎助學額92名，計開英文中學F.2:14名，F.1:16名，新制中學一年級6名，小陸8名，小五7名，小四 名，小三8名，小二10名，小一11名，申請人可逕函九龍郵箱5069號，一經審查，當即函知。

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科日夜班

試期：二月廿三日 電話：八四九八三二

校址：洗衣街五三至五九號 校長鄺文熾

香港稅務局通告
物業稅

凡應繳交一九六三至六四年度物業稅人士迄今未接獲納稅通知書者，請即函本港信箱一三二號通知稅局長，或逕赴政府合署西座三樓稅務司署稅收分處，面告經辦人員，俾能於一九六四年三月卅一日前如期清付稅款。

每一物業之物業稅應由納稅者繳付但如該物業係業主本人全部作住所用者，則不需繳納。

凡繳納物業稅人士如非該物業之業主則所繳稅款可由應付業主之租金內如數扣回。

香港稅務局長德耀

市政事務署佈告

本署在一九六四年二月十二日憲報公佈招商承投下列各項權益：

（一）在本港各海灘售賣瓶裝飲料及零食。

（二）在新界各海灘售賣瓶裝飲料及零食。

（三）在新界十一咪半鄰鄉灣設置適當建築物一座作酒樓之用。

（四）在新界十九咪青山灣經營餐室及售賣零食。

（五）在新界各海灘架設帳幕以租賃與市民之用。

（六）在新界各海灘設置泳棚。

投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座本署索取。

市政事務署署長簽

香港警務處佈告

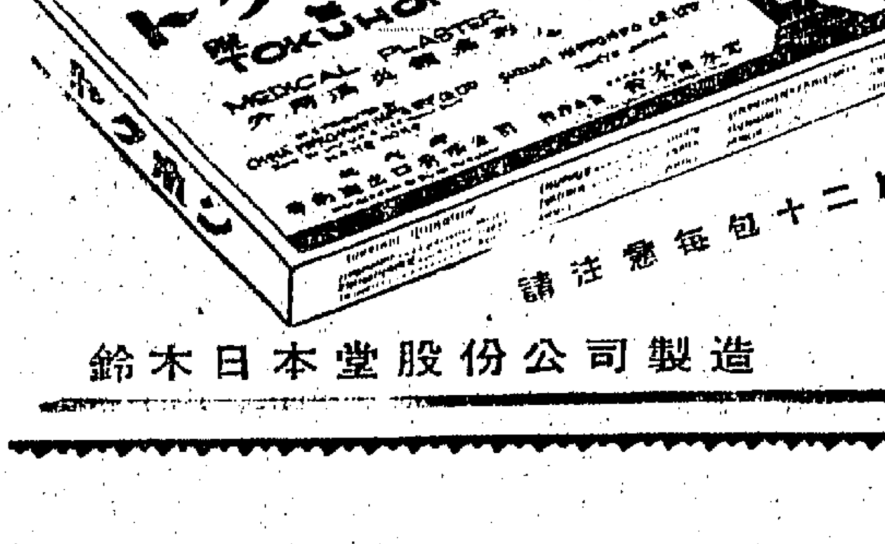
查本處於一九六四年二月七日及十二日憲報公佈招商承投下列各標：

㊀供應香港方面羈留犯人，証人及拘留犯膳食。

㊁供應九龍及新界方面羈留犯人，証人及拘留犯膳食。

投標表格及詳細規章可向香港軍器廠街警察總部警察伙食官（電話三四五二二三內線三一二）索取。

警務處處長



請注意每包十二片

鈴木日本堂股份公司製造

日本膏布之王

脫苦海

外用鎮痛膏

功效主治：頭痛．跌打．風痛．牙痛 肩膀酸痛．刀傷．關節炎 腰痛．胸痛．乳腺炎

總代理：華商進出口有限公司

香港雪廠街九號810室 電話36833, 22948

贈送足金戒指辦法

將脫苦海空盒及盒上之玻璃紙，不論幾套（空盒一隻玻璃紙十二張合成一套）均可向本公司換取名貴實用品，凡有五套以上者，除換取實用品外，由公司登記交來之套數，到每月底總結一次，以最多之首先一百名各再贈送足金戒指一隻

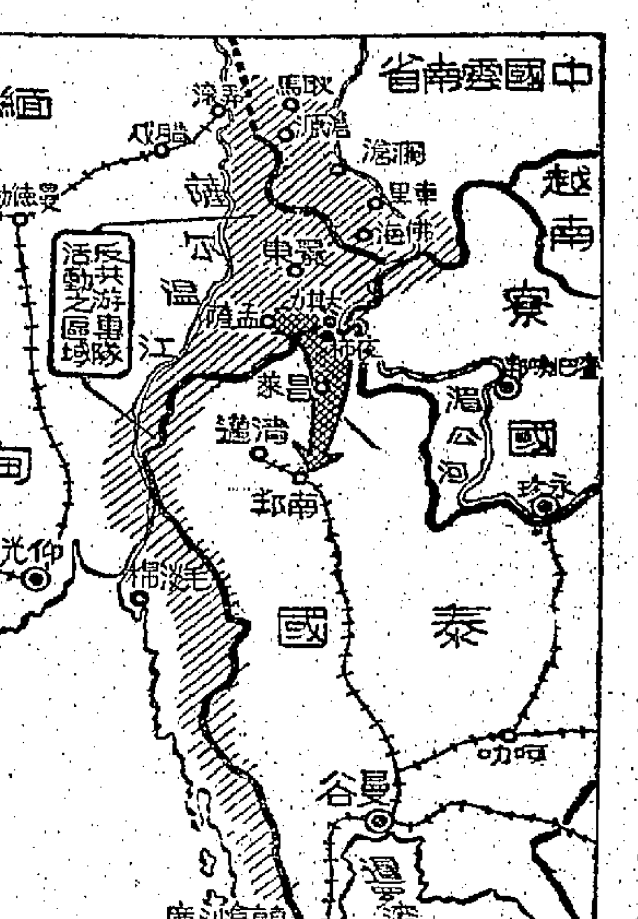
加贈羽毛牌美國尼龍被

凡來登記空盒者，均贈價值拾元之供被會之首期；最多者加贈尼龍被一張請踴躍參加。

上列辦法本公司得隨時變更或停止。

滇西騰衝一帶出現 裝備極佳反共游擊隊

數度進出滇緬邊區向保山等地共軍襲擊 共軍兩團由昆明開往進行回擊



【台北十七日泛亞社電】據此間「中興社」稱：雲南西部軍領騰衝一帶，已出現一支裝備極佳之反共游擊隊，數度進出滇緬邊區，向當地共軍展開襲擊，中共已自昆明調動兩團軍隊前往阻擊，並照會緬甸邊境部隊，以免引起中（共）緬衝突。游擊隊人數據傳約有四百餘人，首領係德宏擺族之一名青年，原充保山縣之中共民兵隊長，但於去年十一月間率領土著民兵八十餘人攜備武器反正，並與潛伏於緬北一帶反共游擊隊匯合後，遂得迅速壯大，經常分作十餘小隊，向保山、適山、龍陵、昌寧一帶共軍突襲，斬獲甚豐。因此批游擊隊半數以上均為土著，故行動靈活，普受當地少數民族擁護。

【台北十七日泛亞社電】台北方面今日獲悉：黑龍江省「北安農場」與「水豐農場」之勞改隊，曾於一九六二年十二月廿八日發動反共暴動，將該區「四〇七林場」之中共公安隊一個隊全部繳械，並將隊長擊斃，另槍殺班長二名，除兵六名後，率領反共工人一千三百餘人退入興安嶺森林，作長期反共游擊戰。

【澳門中央社訊】據最近由中山縣來澳的難胞透露：大陸一度沉寂的反共游擊隊，去月下旬又復在中山縣境出現，曾爆炸「歧關公路」的南溪橋。據稱：爆炸事件發生于去一月廿六日深夜，當時「翠微公社」附近居民，突聆爆炸巨響自南溪橋方面傳來。共軍隨即馳至現場搜索，並徹夜施行戒嚴。據事後獲悉：南溪橋頭部份被炸毀，共軍立即派人搶修，故翌日交通未受影響。

日本對周恩來訪緬巴錫之行感不安

認亞洲將出現新形勢 日本恐將陷孤立地位

【東京十七日泛亞社電】日官方人士對中共「總理」周恩來目前訪問緬甸、巴基斯坦、及錫蘭之行，已開始感覺不安，彼等認為：周氏此行，與其訪問非洲之行的目的相同，均為中共對亞非國家之新和平攻勢，旨在以和平面貌爭取亞非國家之支持。此和平攻勢，在法國承認中共行動之下，已助長聲威，在亞洲造成一新局面，將來除少數堅決反共之國家外，其餘亞洲國家不追隨中共即追隨印度，屆時日本則將陷於孤立，日本無論謀求與任何亞洲國家加強關係，均將與中共之勢力迴頭相撞。

日官方人士復認為：周恩來訪問緬甸、巴基斯坦、及錫蘭三國之特殊目的，係在於爭取此三國支持其召開第二屆亞非會議之主張，而藉此推翻印度之召開不結盟國家會議主張，彼等感覺中共對印度正採取敵視孤施之政策，除爭取所有亞洲「中立」國家以威逼印度外，另一方面可能已透過緬甸，向印度表示和解之新意願，緬總理尼溫將軍本月八日之訪問新德里，當亦與此有關。日當局認為：中共與印度之和解，一時雖未必能告實現，但彼等對可倫坡會議國家將兩國斡旋之不遺餘力不得不特加注意。

【喀拉蚩十七日合衆國際社電】中共「總理」周恩來，星期二抵此，與巴基斯坦總統阿猶布罕會談，這個會談將對巴基斯坦未來與西方軍事盟國的關係，有重大的影響。

星期日晚，官方宣佈：中共「總理」周恩來，應總統阿猶布罕和外長布哈圖之邀請，對巴基斯坦作友好訪問，周恩來曾訪問非洲達一月之久，同行者有中共「外長」陳毅。

西方觀察家認為：巴基斯坦邀請中共「總理」前來訪問，係因恐懼西方國家武裝印度者。但西方觀察家預料：巴基斯坦不致於放棄其親西方的立場。

阿猶布罕曾說：印度主義對巴基斯坦的威脅，遠比共產主義的還大。他對西方盟國軍事援助印度事，表示憤怒，特別是當克什米爾糾紛尚未解決之時。巴基斯坦深恐這些由西方國家援助印度的武器，會掉轉頭來用於對付巴基斯坦。

巴基斯坦並不認為中共會對其安全有重大安全。可靠消息說：中共和巴基斯坦共謀修築一條由新疆的克什加，直通巴基斯坦的公路，使中共有一個新的經濟出口：印度洋上的不凍港喀拉蚩港。西方政治觀察家恐懼這條克什加、巴基斯坦的公路，會引起印度和巴基斯坦間未來糾紛和新的軍事問題。

巴基斯坦對周恩來的訪問，給予嚴密保護，並且拒絕他的詳細訪問日程，事前不公開有關他訪問的消息。

一名捷克人 縛在車底下 逃出鬼門關 已向奧國求庇護

【維也納十六日美聯社電】一週來的第二次，一位捷克市民綁在一輛奧地利遊覽巴士的車身底盤上，成功地逃往奧地利。奧大利通訊社今天報導，該人於星期六平安地越過邊境後向奧大利政府請求政治庇護。該輛奧地利巴士由布拉克回程。警方拘住所有該次逃亡的消息。上星期日，另一捷克人以同樣方法由捷克之布爾諾逃至奧地利。

倫敦方面獲悉 中共急欲與印度和解 圖爭取亞非國家友誼

【新德里十七日泛亞社電】據加爾各答「巴特里加報」駐英特派員電稱：倫敦方面獲悉：周恩來訪問非洲返抵北平後，即決定應與印度重開談判，以解決雙方之邊界爭端，緬政府首長尼溫將軍週前訪印時，曾面告印總理稱：周恩來切盼與尼赫魯恢復談判，並準備與印政府接觸。據倫敦所獲之報告稱：中共所以急圖與印和解之原因有三：㊀周恩來訪非期間，非洲若干國家之領袖曾對之明白表示，中共如欲爭取非洲國家之友誼，必須先與印度和解。㊁中共明瞭尼赫魯在印享有極高之權威，故與尼氏達成任何協議，必能永久生效。尼氏之突然患病，使中共認為有早日與尼氏解決爭端之必要。據悉：尼泊爾亦已私下向中共向印方轉達其恢復談判之意願。

洛克斐勒聲言 如獲選美總統 決對古巴用武

武力為外交不可少一部分

【紐約十六日美聯社電】紐約州長洛克斐勒，本日在電視節目中說：如果他當選為美國總統，則遇必要時將使用武力對付古巴。

詢以他是否主張使用武力對付古巴總理加斯特羅。他答：「是的，在適當的時候和適當的方法。」他謂：「使用武力，為「國際外交不可少的一部分」。」並謂：「一九六一年登陸古巴，缺乏空軍掩護失敗。當時美國猶豫，不會斷然使用武力，實犯錯誤。」但他再指責共和黨有派參議員高德華特建議，派海軍陸戰隊去恢復關達那木美海軍基地食水供應，則古巴駐有蘇聯和古巴大軍，該建議是肉非的。

諾辛科事件發生後 揭發俄特務秘密

蘇俄特務頭子已散佈世界各地 總數達一萬五千名

【華盛頓十七日合衆國際社電】諾辛科事件，近聞求政治庇護的蘇聯出席裁軍會議專家兼特務，引起世人對於蘇聯秘密警察組織以新興趣，諾氏作為蘇聯裁軍專家，出席日內瓦裁軍會議，疑擁有關於蘇聯核子武器生產的秘密情報。

美國能對于蘇聯間諜機構活動獲得頗準確消息，多賴前此蘇聯投西方份子所提供的情報。蘇聯秘密警察組織在國內外活動，其一重要工作為取得國外情報資料，並保護蘇聯黨政要員，防範國內的顛覆活動，並調查國內重大犯罪案。其總部設在莫斯科，其支部分設在各大城市和地區，並嚴密監視蘇聯人民的經濟、文化和政治生活。

一個前蘇聯秘密警察人員，針于一九五九年在美國衆議院外交委員會中說：「蘇聯每一機關，每一工廠，每一集體農場，都有秘密警察組織人員的代表。該代表又有他的「情報員」，一般說來，蘇聯約每十五人就有一個情報員（或特務監視）。」其中一部分專從事政治暗殺，主要是暗殺反蘇的移民（離開蘇俄的俄人）領袖。一九五四年投向西方的蘇聯秘密警察人員狄里亞賓，估計該組織有一萬五千名官員，在世界各處從事間諜，反間諜，監視（國際旅行人員），綁架，以及謀殺等活動。

西貢戲院被炸事件 傷者四十餘人 一名美憲兵遭槍擊

【西貢十六日美聯社電】南越共黨之一名恐怖份子，於今夕在此間美國電影院外開槍擊斃一名美國憲兵。數秒鐘後，該院門廊處有一顆強力炸彈爆炸，使兩名美國人喪生，而且至少使四十九人受傷。當時，該戲院內約有美國軍人、文職人員與婦孺共五百名。該院門外，則有南越人一批為炸彈所傷，其數目則尚未知。有人目擊至少有一身受重傷之南越人自該院內奔出，於一側街消失蹤影。受傷者有男有女。炸彈案發生後四小時，留醫者僅有美國人七名，其中六名為軍人，一人為軍中女職員。

美國駐南越大使館代辦特勞斯涅於（十七）日上午與南越總理阮慶將軍會談，討論保護西貢市內美國軍民安全工作之改善事宜。據悉：今後一例行之，載美國學生上學回家之每一學生巴士上，將有憲兵持槍隨護。

美軍集結琉球 參加枕戈演習

【台北十七日中央社電】中美聯合「枕戈」演習的美國兩棲作戰演習裁判官、美國海軍少將李約翰，已由攻擊母艦「琉球島」號，轉移到在琉球停泊的兩棲旗艦「伊都瑞參」號上，以為這次演習的高潮作準備。擔任這次演習的友軍部隊，正在琉球地區會合的兩棲部隊的艦艇外，也正在台灣以東地區集結中。除了李少將外，假想的「假想部隊」，美國陸戰隊第一航空聯隊第十二大隊，已于十六日起，進駐此間附近的空軍基地，並開始部署及作業。這支配屬于美國陸戰隊的航空聯隊，原駐守于日本岩國基地，這次為參加「枕戈」演習而來台灣。

中美聯盟預定在台灣南部舉行的防禦性作戰演習，已于本月十三日開始實施，中美海軍將在這次演習中，動員各型艦艇共一百五十餘艘，由中美陸戰隊組成的一支強大聯軍，預定在D日實施突擊登陸台灣南部某地，並即展開內陸作戰。將假想入侵台灣南部的敵軍悉數予以殲滅，這項演習將延續四週，預定于三月上旬結束。

另參加演習的美軍調組及一部份擔任「假設敵」的美軍官兵三百餘人，由極爾上校率領，已于十五日進駐演習地區，正式展開作業。這支參加「枕戈」演習的先遣部隊，在進駐演習地後，並開始各項訓練及偵察地形，構築工事等，以便演習進行時擔任各種狀況誘導及陸戰隊演習任務。

美對亞非洲經援 今年將大事削減

【華盛頓十七日路透社電】據國際發展總署稱：美國援助亞非洲之款項今年將被削減。但該署一發言人昨日稱：在「進步聯盟」下給予拉丁美洲之款項，如援助計劃獲得通過，則仍將保留以前之數額。亞非洲美援款項之削減，係國會於去年大削外援款之結果，國會削減政府所要求之數目十五億美元，所通過之援外法案，僅為三十億美元。

預料美國經援近東與東南亞之款項，將由九億四千七百二十萬美元，降至八億零七百五十萬與八億二千七百五十萬美元之間。援非洲之款項，將為六億六千五百七十萬至七億一千七百七十萬美元間，但此尚視援助計劃獲得通過與否而定。國際發展總署發言人稱：去年援拉丁美洲之款項為一百一十萬美元，……援拉丁美洲之款項為二億零二百七十萬至二億零八百一十萬美元之間。

一年之計在於春 你知道怎樣賺錢百萬？

雖然這是一件極難的事，但是那些百萬富翁說，如果有二百鎊本錢，如果能運用腦筋與苦幹，人人仍有發財的可能。

·士達·

如果你認為在這些年頭很難爬得上頂級，你要再想一下了。甚至在今日，你仍可能變成一個百萬富翁，雖然競爭是非常劇烈的。

祇考慮這件事吧！去年，英國的百萬富翁，由十八名增至八十一名。但是，別要拿它作証據。作者曾訪問了一些百萬富翁，並提出這樣的一個問題：「如果你昨晚上床睡覺時仍是百萬富翁，而今朝起床時發現你的財產祇剩二百鎊，你將怎樣辦呢？」他們多數對於一朝由富變窮是擔心的，但多數說他們將再度從頭做起。

白手興家的百萬富翁當蒙衞說，任何生意都不能夠以小本錢做起的。他的意見是：「找一份好差事，儲蓄更多的錢，那是每：「是的，上層似乎沒有地方了，但下層有許多地方。你要從下層出發去找尋那種一個人所需要的資金。雖然二百鎊並不是很多的錢，但是夠你開動。」

他的再度從頭做起的方法是，到一個大規模經營的二手汽車商（例如當蒙衞）那裏去，而不能儲藏全部汽車（但需要儲藏）地方，從作假收回來的舊汽車。當蒙衞認為二百鎊總可以購買五部舊汽車。

「那時候，我將刻苦工作，把那些舊汽車修理好，並將它們重新噴油，使它們好看些。同時，我將用五鎊來買報紙廣告，把最先弄好的那部汽車停放在路邊，給它掛上一個「出售」的招牌。最低限度，每週能夠修理好和出售兩部汽車。售價呢？每部六十鎊至七十鎊。利潤呢？兩部汽車約共五十鎊。你以為這是辦不到的嗎？你錯了，我每週售賣許多那樣的汽車給小商人。其中一個，初時每週向我購買兩部舊汽車。現在，他每週約購買二十部。」但是當蒙衞認為這方法仍不足以使你發達。

要捱得貧苦

如果你在底層找地位，你必須是在底層生活的。他提出意見說：「初時，可能一無所有，住在帳幕中。如果你有一個家庭，買一輛舊貨車。有些舊車商會借給你或租給你，以免阻礙你的儲藏地方。用舊貨車作家的好處是沒有鄰人，也不需要傢俬和裝修。」

不過，據當蒙衞的意見，縱使你還未真正的成功，也要裝作成功了的樣子。縱使「一無所有，你也可以裝成與眾的——紙要你鼓勵你自己的信心。如果你有一套衣服，工作的時候穿著它。如果你因生意而請人吃飯，要請他上一流的館子，雖然你家裏用報紙作檯布。」他估計這方法可使你於四、五年間從底層爬到頂層。

服裝店的經營者數是很驚人的，但那些以分期付款方法購買他們的衣服的人，對於他們的上門收數員及每週上門收數員是很忠實的。你認為這種生意對於有二百鎊本錢的人是一個好機會吧，但傑克杜邦對這個意見卻表認不。他是服裝業的一間大公司的老闆，他認為……

向銀行透支

假期營大王布特林曾經說過，他時常充份利用他的資本，通常向銀行透支。他今天仍與他幾年前開始做生意時一樣。英國飲食業大王之一的查里斯福，自十七歲以來，便靠透支來做生意了。

但是，普通的人怎樣能夠透支一筆大數目呢？第一，你有一個好主意——以及要對它的信仰。查里斯福的主意是一間鄉村小茶室。他說：「我要在一條繁盛的街道找一個小舖位，買了它，以二百鎊作為按金。銀行將調查。如果我能夠証明這個經營計劃是光明的，銀行將肯借錢給我，而以我的茶室作抵押。但是，在我未有經驗之前，我不進行開設茶室。沒有經驗，數以百計的人因做飲食業生意而破產。」

不應怕競爭

他的一個競爭者史蒂芬·堅尼地，在開始經營飲食業的時候是幾乎完全沒有經驗的。在過去六年來，他從那些燒雞店發了財。他最近在倫敦市開設一間大餐廳，名叫「可憐的百萬富翁」，附設諷刺的舞蹈節目，每客收費兩堅尼。他毫不猶豫的答覆作者的問題，說：「我將向銀行經理請求多借些錢。」但是能夠借得到錢嗎？他說：「我相信我能夠借得到錢。但是，如果這意思是財政上健全的，如果你以前與銀行的紀錄是良好的。如果你從一間銀行借不到錢，試向另一間借錢。有些經理們對於新客人是很感興趣的。」

他的計劃是開設一間小食店，當他聽到查里斯福的計劃，他發財的跳起來，說：「這是一個很重要的內幕消息。我以前的計劃取消了。現在，我將到他所去的那個鄉村去，在他對門開設一間茶室，我去向銀行借錢，我由。這間紙須說，「在對門呢」，那就是充份的証據。」他將要詳細的提出為什麼那必然是一個好地點，在里斯福有一間店，我卻認為在那個地點，他會有生意，因為它將會變成一個中心區。」

考古工作初次証實 奈基夫曾遭阿人侵畧

一九四八年，巴勒斯坦阿猶分治後，聖地較為安靜，格勒克這時檢討一下他的工作了。他喜歡擔任間學院的院長，同時也做得很成功。希伯來聯合學院的院長，現在已是一間發展很快的學院。它跟紐約的猶太宗教學院合併，洛杉磯和耶路撒冷都已設有分院。辛辛納提的學院是全部現有的學校中，猶太教的比較上最大的。它已是美國猶太研究中心了。格勒克雖心納猶，一批子，但他念念不忘和兒子，再能撫摩於陽之下，找尋歷史遺蹟，而使聖經在他的手中變成了一本活歷史。但以色列已有人空想的。到處都是古代人的遺跡：土堆、堡壘、道路、井泉、和園田。一般的解釋是，氣候變乾燥了，所以昔日肥沃之區，變了沙漠。但格勒克不相信這一項說法。他曾在隔鄰的外約但長期進行勞苦的考古工作之際，發現那地方，格勒克也不是那樣，如果外約但是如此，奈基夫也可能是這樣。他推論，人民又再度定居了那地方。

考古工作在一九五二年，格勒克問：那麼古代的人們是怎樣居住在奈基夫的呢？他相信是人煙稠密的，由奈基夫至埃及，沿途都是人烟稠密的。歷史記憶也脫是這樣，道位族長一定發現像在外約但一樣。

他們消滅，或把他們驅回至遊牧生活，正是侵略者間歇性地把他們一批批的考古人員，除擔任嚮導外，還可協助他進行考古工作。格勒克從以色列軍隊中挑選出了一批兼任他所假定的理論，開始，他們調查現在的居民，卻很少利用或認識到些建設。

在格勒克的指導下，以色列的考古工作人員，從未有過的人口是在政治安定了，那裏的人口便逐漸增加，將來總有一日，以色列人口，已把納巴塔安人給水設備恢復利用，但這些成就都不到的水平。

（完續）

國際剪影

▲重愛情而輕王位▼

愛倫公主已官式壽終

荷蘭的愛倫公主，不祇打破了荷西兩國世仇的傳統，而且不顧本國大臣的勸告，寧犧牲王位繼承權，也不惜拋棄受人敬慕的精神，是俗世罕有的。

·古原·

荷蘭的愛倫公主上月帶了十七箱行李，一雙嫣紅色滑雪鞋，和一隻養於籠中的長尾鸚鵡，坐了一架荷蘭航空公司的專機，欣然出國，卻能逃過新聞記者的耳目。愛倫公主是荷蘭王室四姊妹中最美麗的一個，在王位繼承線上名列第二位，僅次於年廿七歲的碧翠麗斯公主而已。愛倫公主是一個珠圓玉潤的金髮女郎，芳齡二十四歲。她這一次出國是前往西班牙。西班牙的文化語言是她在烏特勒支大學念書時早已學習過的。

愛倫公主此行不但引起一些荷蘭人的痛恨和另一些荷蘭人的快慰，而且打破了她的家族一個最嚴厲的傳統，還觸犯了與國治王室的根基，可是到了本月初旬，她終於回國了，而且達成了訂婚的願望。

跟西班牙一個地位最高的貴族結婚，在理論上本來能使一個有四個未婚女兒的母親快慰非常。愛倫公主的母親卻不如此。因為她的母親茱麗安娜女王是荷蘭共和國開國元勳威廉的後裔。

威廉是一個……王子，畢生領導新教的荷蘭人，進行反抗天主教的西班牙的獨立運動，後來在一五八四年，死於一個西班牙刺客之手。威廉給荷蘭人民作為祖國之父。自從荷蘭在一百五十年前成為君主國之後，王位一向歸他的奧蘭治族的子孫佔有。所以有很多荷蘭人祇視佛朗哥的西班牙為天字第一號的仇敵。

愛倫公主在馬德里參加皇家教堂舉行彌撒禮時，給人拍攝了照片，隨着傳出來的是……有些以為遭人是西班牙鋼鐵大王懷巴拉也加以否認，而且聲言：「我自有一個女朋友」。

後，荷蘭人已開始懷疑她對西班牙軟化。……後來荷蘭王宮發言人承認愛倫公主在六個月前已秘密入了天主教，精明的荷蘭人更測度她愛上了一個西班牙人。

荷蘭報紙對這個西班牙人紛紛推測，有些以為是西班牙釀酒業家的兒子阿爾維亞，可是阿爾維亞連忙否認。……

愛倫公主的私人秘書前往西班牙，帶同愛倫公主才揭露出來，原來是三十三歲的卡羅斯王子，他的家族對西班牙王位祇有極微的權利。……

一個月前，荷蘭報紙也報道愛倫公主打算在法國與巴黎大學和牛津大學畢業的卡羅斯王子結婚。……她的父親伯恩哈德親王……

愛倫公主的未來命運現在已註定了。這個強項的公主，在下午……

荷蘭政府就總辭職。……愛倫公主……宣佈「已死」。

一週時事測驗

·通文森·

你知道：

中法關係演變至如何情況？香港電車勞資糾紛解決否？

政治

㊀法國承認中共之後，法國與中華民國的關係現為若何？

㊁中華民國駐巴黎大使館址，現作何用途？

㊂和中華民國有邦交的國家，共有多少？以那一洲為最多？

㊃法國派駐北平的使節已內定何人？並對中華民國存有什麼企圖？

㊄中共與蘇俄在新疆邊界所發生的事件，去年多至若干？

㊅舊法屬非洲國家至今有無承認中共的？

㊆日本與中共之間，有什麼微妙關係？

㊇在曼谷召開的馬來西亞、菲律賓、印尼三國外長會議，結果若何？

㊈馬來西亞要求的高峰會議，成就怎樣？

㊉南越新政府已否組成？

⑪錫蘭諾克要如何防範越向東埔寨進一步的侵略？

⑫緬甸革命委員會主席尼溫訪問印度，為了什麼？

⑬美國與古巴之間又發生怎樣的新危機？

⑭美古新危機中，羅斯克有什麼宣佈？

⑮蘇俄的那一位代表要出席國際會議向那一國請求庇護？

⑯俄共中央委員會開什麼會議？為了何故？

⑰荷姆訪問美加，目標何在？

⑱荷蘭的愛倫公主何要放棄王位繼承？

⑲索馬利亞與伊西亞的關係是否友善？

⑳路斯的危局又發生了什麼？

軍事

㊀中美於何時起舉行怎樣的演習？

㊁美國是不是想調軍撤出金門、馬祖？

㊂北婆停火常務委員會將在曼谷成立？

㊃蘇俄以噴射機、卡車、野戰的機動雷達站作何禮品，贈與東埔寨？

㊄美國衆院軍委會通過一百二十九億美元的軍事撥款，使戰略空軍能有所改進？

㊅蘇俄以六千萬美元在索馬利亞建立軍事基地，給予索馬利亞部隊使用？

經濟

㊀台灣最大的水庫是那一個？

㊁印尼的糧食是否能敷需要？

㊂建造英倫海峽隧道的計劃……

㊃捷克經濟為什麼會陷於困境？

㊄蘇俄在何處發現金礦？

社會

香港電車勞資糾紛為何有爭議？現在如何？

科技

㊀美國向太空發展，已到了什麼階段？

㊁醫治高血壓有什麼有效的土方？

答案

政治

㊀法國承認中共之後，中華民國政府即提出嚴重抗議，希望法國能勒馬，但法國反於二月十日通知中華民國政府決與中共互派代辦，因是中華民國政府遂於十二日宣佈與法國斷絕邦交。

㊁中華民國駐法大使館址，現已移交中國駐聯合國教科文組織代表團作為辦公處。其作用為避免落入中共之手。

㊂和中華民國建有邦交的國家，計共有六十三國。以美洲為最多，有二十二國，亞洲次之，有十七國，歐洲最少，祇有九國。

㊃法國已內定派前任駐英大使蕭佛爾為駐北平的大使。法現仍留在台北，能設領事館。

㊄中共與蘇俄在新疆邊界，所發生的事件，去年多至五千次。多係中共追捕逃蘇難民所引起。

㊅非洲的舊法屬國家，截至現在為止，還沒有追隨法國之後而承認中共的。

㊆日本與中共之間，東京外交界方面相信已有秘密諒解。日因目前的情況特殊，一時不能承認中共。

㊇馬來西亞、菲律賓、印尼三國外長會議，經過五天談判之後，已於二月十日結束，定月底再開第二次會議，除此之外，并無什麼實質的成就。

㊈拉曼與麥卡柏高舉行的邊會談，對馬、菲、印尼三國高峰會有鋪路作用。

㊉南越新政府現已組成，且已宣告成立。由阮慶任總理，楊文明為元首，並已宣佈於一年之內還政於民。

⑪錫蘭諾克向美國提出建議，在東埔寨邊境的敏感性各據點，設國際監察站，來防止南越的「進一步侵略」。

⑫尼溫的訪問印度，主要係為了試探印度對中共的立場現在怎樣。

⑬古巴漁船闖入美國領海，為美拘捕，古巴報復，斷絕關達那木基地的食水供應。美國則呼籲盟國對古巴實行政治及經濟制裁。古則要美交還關達那木基地，危機有擴大可能。

⑭羅斯克在記者招待會中宣佈：美軍今後仍留駐古巴基地，美國并不和一個不代表古巴人民的政權談判。

⑮蘇俄出席裁軍會議的代表諾辛科，向美國請求政治庇護。諾氏係蘇聯特務，他攜有高級軍事機密及國防資料。

⑯俄共中央委員會於二月十日開特別會議，為了尋求解決嚴重的麵包問題的對策。

⑰荷姆訪問美加，……

軍事

㊀中美於二月十三日起在西太平洋舉行定名「枕戈」的大規模兩棲演習，參加的艦艇，美國的有八十艘，中華民國的有五十艘。

㊁美國并不欲調軍撤出金門、馬祖。美國務院主理遠東事務的助理國務卿希斯曼已將此一立場告知府廷訪。

㊂北婆停火常務委員會，將在曼谷成立。

㊃蘇俄以噴射機、卡車、野戰的機動雷達站作為禮品，贈與東埔寨。

㊄美國衆院軍委會通過一百二十九億美元的軍事撥款，使戰略空軍的轟炸機能有所改進。

㊅蘇俄以六千萬美元在索馬利亞建立軍事基地，給予索馬利亞部隊使用。

經濟

㊀台灣最大的水庫，是將推現在籌建中的曾文水庫。其容量為石門水庫三倍。

㊁印尼現已面臨糧食缺乏的恐慌，今年必需輸入食米一百八十萬噸，蘇卡諾因此感到極大的焦灼。

㊂建造英倫海峽隧道的計劃，經英法長時間的研究後，英法同時在倫敦及巴黎宣佈同意以六至七年的時間，和一億六千萬鎊的經費，來興建連接英國的多佛與法國的桑加蒂海底隧道。

㊃捷克的國家經濟計劃失敗，使它的經濟陷於困境。

㊄蘇俄在遠東地區發現金礦，蘇已着手進行開採。

社會

香港電車勞資糾紛，因公司須實行退休金新辦法，勞方不滿，現公司已允撤銷退休金新辦法，經成立協議，問題得以解決。

科技

㊀美國向太空發展，已到了決定的階段，能不能載人登陸月球，即可獲得肯定的答案。

㊁台灣發現醫治高血壓的土方，其方為：用海帶與草決明煎湯當茶飲，服月餘可愈，且無副作用。

你知道：美古之間發生怎麼樣危機？台灣最大的水庫是那一個？

可容五萬人之薄扶林華富邨
地盤工程開始
建費七千萬有七千個居住單位
申請辦法在適當時間公佈

【本報訊】屋宇建設委員會在薄扶林興建之華富村，現已開始營造地盤。興建該村，需款約七千萬元。屋宇建設處處長傅利沙在昨日發表之最近一期報告內宣稱：華富村建成後，共有居住單位七千一百九十八個，可容四萬八千人。

港府於去年末季核准由發展基金撥款五千萬元，貸與屋宇建設委員會，作為興建華富村之用途。

有關申請入住華富村樓宇之事宜，將於適當時間予以公佈。屋宇建設委員會並不考慮任何提前之申請。

去年十二月底，屋宇委員會所建造及管理之各區樓宇，包括於觀塘、黃大仙及長沙灣之廉租樓宇，已給予市民居住者共有一萬八千五百十五個居住單位，比對上一季增加二千二百零七個居住單位。

在該委員會樓宇內居住之市民，共有十萬零六千零四十三名，對上一季則為九萬三千六百六十七名。屋宇建設委員會現正進行在馬頭涌道之馬頭圍邨、清水灣道之彩虹邨、荃灣之福來邨及觀塘之和樂邨增建大廈若干幢，當工程全部完成後，共增加居住單位八千零七十六個，商店八十三間，可容納居民五萬零二百八十九名。

該報告又稱：在黃大仙興建之政府廉租樓宇，其中有七座經已由屋宇建設委員會接管。該七座樓宇共有居住單位一千四百二十一個，其中有一千零二十六個經已租出。當黃大仙之廉租樓宇全部建成後共有居住單位三千四百零八個，可容納居民一萬五千三百五十四名。

政府於去年末季再度貸款五千萬元與屋宇建設委員會，作為進行興建華富村之用後，使該委員會由政府方面獲得之貸款，共達二億三千萬元，其中一億五千八百餘萬元已於去年底前動用。

截至去年末季為止，屋宇建設委員會之全部資產共達一億七千八百八十四萬七千元，已動用款項及負債間之差異顯示屋宇建設委員會自行籌劃財政之能力。

嚴懲揸大胆車
無牌駕駛者須下獄
同車搭客亦予拘控

【本報訊】為保障交通安全，司法當局實行嚴懲「揸大胆車」者，犯者一律判處入獄，不准罰款代刑。此等案件最近已發生多宗。

對於無牌駕駛者的乘客，警方亦一併拘控，罪名為「協助他人無牌駕車」，貪遊車河者不可不慎！

法官表示：無牌駕駛車輛遇發生意外時，倘途人遭受傷害或因而喪生，則不受第三者保險保障，無從申求損失的補償。

警方交通當局對于一般「揸大胆車」者，通常檢控三項罪名，即為無牌駕車、無第三者保險及未經車主許可擅取車輛駕駛。

法庭審判此類案件時，對於無牌駕駛及未經車主同意取車駕駛，多判罰款了事，但對於無第三者保險一項，則必判囚刑，不准罰款。

凡無牌駕駛車輛者，受當局查詢時，必否認曾得車主同意，因為車主如同意將車借與犯者，照例不受第三者意外保險的保障，故因而有牽連關係，犯者必被控兩罪，此外，更被控未獲車主同意而擅取車輛駕駛，此因車主將其車輛借與未領駕駛執照之人駕駛，則車主亦屬違例，受株連而遭控訴。

爭用井水引起打鬥
毆傷三人被告簽保

【本報訊】毗鄰兩戶人家因使用井水事發生爭執至引起毆打案，一名在律師樓工作的文員，被控非法毆人，被告昨認罪後被判簽保一百元，一年內約束行為。

本案在北九龍裁判署審訊，被告男子何遠光，卅七歲，住德輔道西九十號三樓，被控非法毆打被告於去年十二月廿五日在蘇屋村杜鵑樓二五六號非法毆打（一）婦人曾月友（五十一歲）、（二）女子何寶儀（廿六歲）、（三）男子鄺良（十五歲）。被告延聘大律師出庭辯護。

主控徐瑞雅幫辦稱：被告為首原告之女婿，第三原告為首原告之子，原告及被告方面均在新界有農場，且屬毗鄰，過去兩戶人家有積怨。去年十二月廿二日，第三原告與被告之母因使用井水問題發生爭執，糾纏間，被告之母被指以木屐毆打第三原告，其後被告返家獲知此事，于十二月廿五日被告至原告之住所欲弄清事情，抵達時，雙方發生口角爭執，首原告遭推倒地上及腳踢，致肋骨受傷；次原告被毆傷背部及左上臂；第三原告亦遭傷及唇部。事後警方將被告拘捕落案，並查知被告過去無犯案紀錄。法官於判案時勸雙方和平相處，乃判決如上。

汽車撞山
外籍男女受傷

【本報訊】一輛私家車昨日下午四時在大潭篤水塘附近撞向山邊，車上兩名外籍男女頭部均被撞傷，均送醫院留醫。兩傷者是：㊀N．R．格蘭卡（譯音），卅餘歲，女；㊁法蘭士，男，十七歲，住尖沙咀亞士厘道廿八號地下。他是第一傷者的兒子。

有人虛報塌樓
救傷車空走一場

【本報訊】惡作劇的人，昨晚七時四十分致電消防局虛報九龍廟街三十至三十四號樓宇倒塌，致使兩輛滅火車及三部救傷車即出動，但到場時才知虛報。

是次虛報，使兩輛滅火車及三輛救傷車白走一趟。

消防事務處對此不負責任的報告表示遺憾。該處發言人說：詳細指出事發地點，故出動，如果在此期間有大火或緊急事件發生，將使應付的實力削減。

命案疑兇暴斃研究死因
陪審員建議牢獄內
應有完善醫藥設備
法庭聆訊後裁定死者死於胃潰瘍

【本報訊】被控謀殺中環永興咖啡公司正副經理的被告人在審訊中暴斃案，陪審員昨在研究死因時表示，獄中應具有適當的醫藥設備及負責醫官，藉防今後再有同樣事件發生。

本案被告在提訊前猝然暴斃，法庭昨裁定死於胃生瘡引致潰瘍。監獄長成頓稱：監獄中已有X光儀器的設備，只是尚未有照射胃部的設備而已。

本案昨在中央裁判署研究死因被控兩項謀殺罪名的疑兇繆謙，在提訊前一日，猝然在域多利監獄醫院內斃命的死因，仙崑納第法官，依據律例所賦予權力開庭研究。由仙崑納第法官會同三名陪審員開庭聆訊，維多利亞監獄長成頓及兩名醫官出庭作供，昨已全部完畢。

三名陪審員向法庭表示：維多利亞監獄內只有一名醫官，對如此多的病人來說，顯然是不大夠，監獄至少要有兩名以上符合資格的醫務人員負責，而至少應該有一名以上的醫務人員長駐在獄內，以防萬一發生事故。

陪審員稱：根據王陽坤法醫官的報告，他們相信死者是死於胃部潰瘍，但本案陪審員提議監獄是應該有照X光的設備。現時該監獄內的X光設備，似有改良的必要。同時，凡是私人送來給犯人的食物，監獄當局應在送交犯人前予以檢驗，對送食物入獄內的人的姓名，亦應予以登記。

關於該獄內X光設備的問題，仙崑納第法官說：對監獄內從事一次X光照射，需要一個月的長時期是一件非常值得注意的。

監獄長成頓向法庭表示：該監獄內設有用以照射胸部的X光設備，只缺乏照射胃部的設備。

死者繆惠灕，又名繆謙，四十八歲，永興咖啡有限公司僱員，住棉發街四號二樓。前被控：（一）去年十二月十六日，在本港謀殺張民權；（二）同日，在本港謀殺余伯寬（又名余志剛）。原定本月十六日接受初級偵訊，但於去月十五日，在監獄醫院猝斃，因此，山昆納第法官表示在該環境下，法庭需依據驗屍官條例所賦予之權力，下令研究繆謙死因。

荃灣圓玄學院
昨開同人大會

【本報訊】荃灣圓玄學院同人，昨在干諾道西十九號榮豐行召開第九次同人大會，由下午二時開始，全體同人新年團拜後，公推趙聿修主席，並向各同人致詞，繼由鄧獄生宣讀上期議案，省覽各部門主任報告事務過年結，及通過各報告畢，隨即推選第九屆董事，並定式月廿三日（農曆元月十一日）舉行上元佳節醮燈園遊勝會。昨與會者計有：趙聿修、廖輝亭、張鏡漢、鄭宗鈞、呂東德、周有、張玉麟、夏彊、溫權、孔憲航、謝顯通、梁緩洲、鄧國材、黃志偉、周濟盛、余公正、孔少暉、林光庭、莫銘鈞、毛文達、姚伯微、鄭季傳華、張其炘、鄧銳生、陳仲池、馬文根等。

中共出高價
在港買古物
包括古董遠代字畫
曾以十五萬元購司馬光作品

【本報訊】據本港古玩商透露：中共正與英國及其他國家博物院代表競出高價，搶購在本港的中國古書及古董。

最近來自北平的採購人員，曾以港幣十五萬元高價，購得宋朝名史家司馬光原作一件。該件載有周朝至宋朝期間的歷史紀錄，是一本罕有的古典。

據稱：中共同時曾設法搜購唐代古畫一幅，出價高達九萬元。

中共一面與外國搜購人員競購，一面出售十八與十九世紀的古董，以套取外滙，但所售者大多不值所索價錢。

與未成年少女
三度春風
青年願娶女為妻
被判簽保守行為

【本報訊】廿二歲青年被控與未成年少女發生三次性行為，該少女經驗明年齡在十五至十六歲間，處女膜有三處舊裂痕。被告昨在法庭認罪，並表示願娶女為妻，結果官判簽保二百五十元，一年內守行為。

此案前在北九龍裁判署審訊，至昨日宣判。被告作供時曾稱：最後一次為女方主動。

此案被告名朱伯康，廿二歲，住石硤尾徙置區V座。被控三項罪名：指被告於一月五日、一月廿一日、二月五日，先後三次與十五歲姓少女發生性行為。

主控徐瑞雅幫辦稱：原告女童與被告同住一徙置區屋宇，兩人過去相識。去年底一天晚上，被告帶原告女童出外，兩人先往大埔道近青山道處附近，後在深水埗兵房附近，兩人接吻及愛撫。一月五日下午二時，被告帶女童到九江街大安公寓開房，開房後，兩人先後脫光衣服，被告曾問女童幾歲，女童答十六歲，然後兩人發生第一次性行為；一月廿一日下午二時，被告又帶女童到元洲街長榮公寓開房，再次發生性行為；二月五日晚上，被告又與女童到九江街大安公寓開房，作第三次性行為。被告日前已認罪，表示要娶女童為妻，並謂最後一次乃女童著他同往的。度過一宵後，翌日女童被追問，揭露內情，其母便向警方報案，由探員黃文輝何澤英將被告拘捕落案。

寒流南下
今日天氣將較寒冷

【本報訊】在內陸「低壓槽」跨海南移下，大陸性反旋風同時擴展，招致冬季季候氣流洶湧南來，掀起陰霾新雨，今日氣溫將顯著下降。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由雲貴大陸西南部、越低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向東南伸展，橫過華南沿海岸（包括港澳），斜跨東海而直逼日南洋面低氣壓區。這股「低壓槽」刻正漸次南移中；同時，中心環踞華中之強烈之大陸性反旋風，則廣泛擴展，太平洋中部洋面氣壓亦上揚，這帶影響所及，致華南沿海間天色，驟呈閃爍幻變，冥霾蔽空，間降陣微雨，潮濕寒涼氣氛瀰漫，料峭春寒，砭人肌膚。

政府護士
明日結業禮

【本報訊】政府畢業護士定明日下午四時半，在大會堂舉行畢業典禮，屆時逾一百三十名畢業護士將接受證書與獎品。港督柏立基夫人將蒞臨主持頒發證書及獎品，並由護理總監賓寶蘭小姐，將在典禮中提出報告。

當局印發卡片
指導酒店住客
遇火警時逃生

【本報訊】消防事務處現已製就有關防火及遇有火警時如何逃生之卡片一萬份，準備派與各酒店，藉以提高酒店住客對火警之警惕。

該等卡片已送交香港酒店業協會，預料將於下週分發與各酒店。每間酒店之管理人員在接到此等卡片後，應首先在卡片上詳列該酒店之火警逃生最近出路，然後將卡片張貼於酒店各房間內。

消防事務處之督察人員，將於下月前往各酒店實地檢查，以確保此等卡片係供作正當用途，並確保酒店管理人員在卡片上註明火警逃生之出路。

大埔理民官陸端
下鄉拜年
並聽取興革意見

【本報訊】大埔理民官陸端昨分別向大埔區屬下七個鄉事會主席及鄉紳拜年，並聽取鄉紳對有關改革該區及建設方面的意見。

陸端於上午十時開始分別前往大埔、沙田、西貢、北約、下水、上水及粉嶺，依照中國傳統習俗，向各鄉事會主席及鄉紳拜年，頻稱：「恭喜發財」。

大埔鄉事會主席余福、沙田鄉事會主席吳燦林、北約鄉事會主席李若成、沙頭角打鼓嶺鄉事會主席李源濡、上水鄉事會主席陳有才、上水鄉事會張人龍及粉嶺鄉事會主席彭富華等會同村代表及各鄉紳以茶點招待。

北約村代表陳貫發向理民官建議：希望港府能在塔門建築一座避風塘。但陸端表示：塔門對面的赤徑地帶已定為船隻停泊處，當局已計劃在該處建築碼頭，但對建築避風塘的建議，表示將予考慮。

該村設立一所留產所，因該村婦女在臨盆期間，殊感不便，雖教會有設有小規模的醫療所，但設留產所仍極急需，並希望能有專人及有經驗的護士管理。理民官表示：將予考慮。

西貢十四鄉築下村要求當局設置水電設備，因該村至今仍用火油燈，極感不便。理民官表示：將從速辦理。

英城市計劃會主席
畢清南教授
定週內訪港

【本報訊】英國城市計劃展覽會及交通報告書的作者畢清南教授，將於本星期內抵港，作為香港城市計劃展覽會的研究部金禧紀念日的嘉賓。

畢清南教授在港的三天內，將訪晤行政、立法兩局議員及市政局民選議員。

在畢氏訪港期中，此間將舉行一私人的市計劃研究會的主席，畢氏並將非正式的與本港城市計劃委員會及公共交通顧問委員會舉行會議。畢教授亦將視察此間最新發展的地區及工務局的城市計劃組織的工作。

畢清南教授，是城市計劃研究會的主席，一九六〇年被任為英國交通部顧問。他去年所作的報告中，對未來市政發展有重要的改革意見，特別是較大城市中的交通疏導。

城市計劃研究會成立於一九一四年，香港是它海外四個分部之一。

九巴守閘員與搭客打架
結果兩敗俱傷

【本報訊】一名巴士守閘員與一乘客昨日發生毆鬥，結果兩敗俱傷，被送往醫院救治。

打鬥事件發生於昨日下午一時半，地點在九龍彌敦道平安大廈前的巴士站。兩傷者姓名：㊀羅建，廿四歲，住賓大仙無門牌木屋，他是乘客；㊁劉明彬，卅歲，巴士守閘員。

在警員宿舍聚賭起衝突
警員被人刺傷
疑兇否認控罪押候明日續審

【本報訊】警員在宿舍內聚賭，因賭賬問題發生爭執，結果一警員被人用利器刺傷，事後一名警員被控非法傷害他人身體。被告昨否認控罪，法官乃將案押候明日續訊。

本案在九龍裁判署審訊。

原告警員鄭炳利昨日登證人台供稱：彼乃駐守啟德機場者，一月七日放假休班，他在下午八時十五分到九龍警察總部訪友不遇，發現在警署內警員宿舍有人聚賭紙牌九，於是他亦參加賭博，後來因賭賬問題，與被告發生口角，他並擬走出宿舍之際，被告向他一碰，他覺得肚部受傷，並有東西刺入，他推開被告，後來有一名警目到來制止，他與被告均受傷，被送入醫院搶治。

訊至此，官命將案押候明天續審。

警鐘霧號器失靈
九龍灣飛機降落區
海事處通告不再用

【本報訊】港府海事處長裔烈昨向出海船隻負責人警告稱：位於港領海西面鯉龍洲及汲升島附近的每十五分鐘響一次之警號霧號器現已失靈，以後暫停發響。海事處並發出通告稱：九龍灣的水上飛機降落區域，以後不再使用。

茲將該通告錄下：㊀由於填海工程，九龍灣之水上飛機降落區城以後將不能使用，位于（甲）北緯廿二度十九分十二秒，東經一一四度十二分二十秒；（乙）海峽石，位于北緯廿二度十六分廿七秒，東經一一四度十二分四十五秒。在上述（甲）位置之「水上飛機降落區域」等字樣應在海圖上予以刪除，茲通告海員，水上飛機可在上述（乙）位置之南部及西南部隧道之南部及西南部時降落或起飛。在水上飛機飛行時，一般管理船將派駐該區，防止海上碰撞規則將予執行。

㊁位于港領海面之鯉龍洲及汲升島，即北緯廿二度二十分廿七秒，東經一一四度三分三十七秒，包括一個在每十五秒鐘內發響一次之警鐘霧號器具現時失靈，由現在起，暫停發響，報警，一俟修理完竣，再行發出通告通知。

不能在港發售
澳賽狗彩票

【本報訊】港府新聞處昨宣稱：澳門發行的賽狗彩票，不得在港發售，而有關公司亦未向港府申請在港銷售。

該賽狗彩票由澳門逸園賽狗有限公司發行，第一次小搖彩票已於昨日正式售賣，每張定價二元，並定本年四月五日舉辦廿九次賽狗的尾場開彩。

共軍春節防範稍疏
中山鄉民集體逃澳

【本報澳門訊】十二名中山八區鴉霧鄉難民，昨乘小艇逃抵澳門，此為春節期間從中山逃亡來澳的第五批大陸同胞。

據逃亡的難民稱：他們都利用共軍在春節期內，封鎖稍為弛懈而乘機逃亡。

五批逃亡的人數最多的中山八區鴉霧鄉集體逃來的十二名難民，均為姓梁的族中兄弟；次批八人於除夕逃來，為五區坦洲人；另一批五人，為年初三逃來者，各難民先在警廳落案，繼由澳門天主教福利會收容及救濟。各難胞生活得到解決，咸感快慰。

港督夫人偕女公子
訪問紅十字會學校
贈禮物與留院病童

【本報訊】香港仔葛量洪醫院紅十字會小學昨舉行農曆新年遊藝會，並慶祝紅十字會在香港成立第一間醫院學校的十週年紀念。港督柏立基爵士夫人及女公子巴巴拉小姐均到場，頒發禮物及向各病童拜年。遊藝會秩序包括跳舞、話劇、歌唱及木偶戲的表演，節目完畢，港督夫人及巴巴拉小姐，分別接受代表的獻花。

設於葛量洪醫院內的紅十字會小學，已成立五年餘，成立目的，是使病童在留院中仍能夠繼續他們的學業。

港督柏立基爵士夫人，昨在黃竹坑葛量洪醫院與病童拜年時用廣東話說：「恭喜發財。」

節前節後五天內
交通失事近二百宗
三人喪生傷者逾百

【本報訊】春節假期中，車禍頻生，由除夕上午九時起至昨日上午九時的五天內，港九兩地發生交通意外共一百九十三宗，死亡三人，二十三人重傷，四十七人輕傷，四十七輛汽車損壞；在傷者一百一十四人。港府新聞處消息說：在九龍的一百零四宗交通失事中，有十一人重傷，三十三人輕傷，四十五輛汽車損壞。港島的八十九宗交通失事中，有三人死亡。

考察教育
鄭棟材赴美

【本報訊】香港中文大學聯合書院校長鄭棟材應美國國務院邀請，將於明日飛美考察高等教育。該校全體員生昨日在校內禮堂設宴餞行。

鄭氏此次赴美，將訪問約二十所大學、學院及若干研究院等學術機構，及訪問一般教育基金會，並將與美國教育家商討推動高等教育，特別對香港與美國間的學術交流問題，以及大學對校外的普及教育等。鄭氏並將順道往各地介紹近年來香港高等教育的發展。

鄭氏將在美逗留一月，然後經倫敦返回香港。

毒品案增加
去年破獲近兩萬宗
緝獲毒品總數逾二千磅

【本報訊】警務處長昨報告謂：警方與緝私隊聯合應付有關毒品之各種活動之結果，使去年所搜獲之毒品數量，所發現之毒品案件，及被捕與判罪之人士均告增加。

去年內破獲之毒品案件計有一萬九千弍百零八起，較一九六二年增百分之廿弍。

在根據毒品條例而拘控之一萬四千一百弍十人中，經法庭判定有罪者一萬叁千六百九十一人。

去年所緝獲之海洛英有弍百四十八點五磅，此為歷年之最高紀錄。

所緝獲之其他毒品，計有生鴉片一千九百六十五磅，熟鴉片八十弍磅，嗎啡三百三十九磅，海洛英丸一十六磅，巴比通三百十九磅。

在上述毒品案件中，有十八起係在毒品運抵本港時，或在運抵本港不久之後緝獲，有三起係從報關貨物中搜出，十弍起則在船隻或飛機上搜出，三起係由抵港旅客搜出。

被搜出之鴉片，大部份係利用由新加坡至本港之航綫運來，而緝獲之嗎啡，則大部份係由曼谷運抵本港時搜出。

去年曾發現秘密製造海洛英工場十一處，大部份設於新界各地，其座落之地點顯係經過小心選擇以逃避遊者耳目。

因案發而被拘之人中，有若干名被認為係販毒圈中之老手。

根據緝私隊所發表之數字，顯示該隊在十二月份所搜獲之毒品，有熟鴉片八點二八安士，生鴉片十五點二安士，鴉片渣三點九安士，鴉片水零點五三安士，巴比通十磅一點四安士及海洛英二磅六點一九安士。同月，該隊破獲之毒品案件計廿五宗，拘獲人犯共四十六名。

最大之一批毒品，係在十二月十六日發現者，當日稅務人員憑綫報在太子道截查一名女子及小童。該女子與小童攜有帆布袋及紙袋各一，帆布袋內載有海洛英與巴比通六十五包（內分為二千四百七十七小包），紙袋則載有海洛英及巴比通三十六包（內分為一千四百五十九小包），隨後續搜查該女子之住所，再搜出毒品一批。

中灣南灣泳屋出租 下月抽籤

【本報訊】港島南部三個游泳灘上之私家泳棚及團體泳棚共一百一十個，不久將可出租。在中灣與南灣海灘之私家泳棚計一百零四個，團體泳棚六個。後者有兩個各佔地八百方呎，位於南灣海灘；其餘四個在赤柱正灘。此四泳棚有兩個各佔地三百方呎，餘兩個各六百方呎。

各泳棚之租期，係由四月一日起至明年三月卅一日止，現定下月五日舉行抽籤分配。本港真正居民均可參加抽籤，但每戶祇許一人申請，如每戶申請者超過一人，則該戶所有申請，均予作廢。

凡領有現行五年租期泳棚地許可証之人士及領有市區及新界海灘泳棚許可証之社團，其申請將不予受理。

抽籤申請表格每張十元，可於本月廿八日前向政府合署西座市政事務署會計室索取。凡去函申請者，必須附寄叢綠支票一紙，書明「香港政府」為收銀人字樣，如係團體所發支票，則須由該團體之會長或主席會同其秘書簽署，此十元費用將不予退回。

抽籤後，獲中籤者將用信通知，私人泳棚佔地三百方呎者須繳費七百五十元，團體泳棚佔地六百方呎或不足六百方呎者九百元，六百方呎以上者一千二百元；此外，佔地三百方呎之泳棚，須繳按金二百五十元，團體泳棚佔地六百方呎或六百方呎以上者五百元。許可証滿期或中止時，所付按金將予退回，但如有須依照許可証規定情形扣除若干欵項者，則自該按金中扣出。許可証滿期後不予更換。

戲院內非禮女孩 男子判入獄三月

【本報訊】一男子在戲院內非禮十歲女孩，昨日被控於粉嶺裁判署，由李扶連法官審訊，被判處入獄三月。

被告男子何應根，廿六歲，住荃灣新村街無門牌木屋。被控於本月十五日，在荃灣地區非禮十歲姓郭之女孩，違反保護婦孺條例，被告認罪。

主控李幟炘幫辦向庭稱：當日下午五時，原告與母親及姊妹往荃灣好景戲院看電影，而被告則坐於原告旁邊位，將完場時，被告施怪手從原告裙下突襲，原告受此驚嚇，一時驚恐，乃向母投訴，直至散場，伊母尾隨被告至戲院門前，高呼非禮，探員徐國超聆訊，遂帶被告回署，被告承認彼曾非禮該女童，乃將之落案提控。

南約鄉事會 下月改選

【本報訊】新界南約有十個地區鄉事委員會將於下月內進行改選委員。

據悉：梅窩、南丫南及南丫北之提名父老及賢達，已定於本月二十日開始，至下月四日截止。又西貢鄉事委員會委員中，有街坊代表席，亦定本月廿七日由西貢墟商民選定。

另兩艘水翼船 下月可運抵港
連前共三艘航行港澳間

【本報訊】本港英商行業已定購義大利水翼船兩艘，連同自昨運到之「路環」號，共為三艘。

該商行所購之水翼船，第一艘將于三月二日由荷輪「班丹」號運到；另一艘預期可於下月底到埗。該行之計劃，每日每輪來回港澳三次，每客收費約十五至二十元。但此三艘水翼船之經營計劃，須俟獲得海事處牌照後始能確定。

水翼船最高時速為三十八浬，航行時有如飛機，但並不左右顛簸，故無須用安全帶。

據悉，「路環」號水翼船只需七十五分鐘即可由港開到澳門。預定將來冬季每日來回三次，夏季每日來回四次。該輪可載客七十二人，每客將收費十五元，船員共五人，包括船主、輪機員、無線電員及兩名水手。

兩電單車相撞 三人受傷

【本報訊】兩輛電單車昨晚八時左右在九龍城太子道近衙打老道交界處相撞，兩兄弟及一男子倒地受傷。肇事電單車是D七九X號和C四二X號。受傷的兩兄弟是李鵬吉、廿九歲；李鵬榮、十七歲，住九龍城大光布村下鄉街九號；另一傷者是孫耕、二十六歲，住黃大仙徙置區C座三四五號。

煤氣街燈 將全淘汰

【本報訊】本港煤氣街燈時代已漸結束。去年，港島方面大路上之煤氣燈，又有七十一盞由電燈代替，因此目前大馬路上已不再有煤氣燈。

本港係于一百年前安裝煤氣街燈，當時共有五百盞。到一九四〇年時為全盛時代，共有三千二百盞。日軍攻佔本港後，許多煤氣街燈都被拆毀，迄光復時只餘五百盞。

啟用電燈後，去年度所有街燈及公共場所之電燈，共需電費二百八十萬元，其中港方佔一百三十萬元，九龍一百二十八萬元，新界二十萬一千元。

歡娛未已身先喪
尋芳客召妓 突昏倒斃命

【本報訊】元朗一名四十五歲未婚男子，在旅店嫖妓中突然昏迷，在送入醫院途中斃命，死因未悉。

死者名關福，四十五歲，未婚，是元朗泰祥街一號C地下寶白糖粿公司的夥計，在該公司工作已十一年，死者召喚的妓女姓吳，事後被召往屏山警署問話。

據悉：死者於年初一晚飲酒後，曾與友人竹戰，輸了少許現款，然後與其中一名綽號「皮鞋佬」的戰友同往宵夜，席再喝酒，後死者又再到元朗大馬路的大滙旅店投宿。

死者在該旅店開二〇八號房後，在年初二凌晨，召該吳姓的妓女尋歡，不久，該妓女即跑出房門大叫救命，驚動旅店老闆入房觀察，發覺死者已昏倒床上，呼吸短促，遂立刻報警，但死者被送元朗醫院途中已不治斃命，政府醫官昨已剖驗死者屍體。

屈臣議員促請政府 改變住屋土地政策
認為新建樓宇環境仍惡劣
私人興建房屋條件應限制

【本報訊】市政局議員屈臣公開建議政府改變高密度住屋之土地政策，理由是許多舊樓之所謂「再發展」，祇係將舊屋改為新屋而已。因許多新樓，幾個月後又間成許多細小、黑暗及空氣不足之小房，沒有充足之衛生設備與空氣流通，一如原來之舊屋。

屈臣議員估計，本港每年增加人口二十萬。又指出本港目前仍有五十萬居民及不知數目住居環境惡劣之人。除房屋委員會希望安置三萬六千人外，大部份居民之住屋有賴於私人企業。但私人之樓宇情況，很多有如上述。

政府計劃興建之荃灣衛星市，將容一百二十萬人。屈臣議員指陳：除非政府願意讓港九新舊屋宇情形在荃灣重演，否則須改變政策。屈臣議員稱：每年約四億元之私人興建新樓，許多很易變為新舊屋；但是，如在設計上容爲更改及供應更多水管裝置，便可以多花小數而提高居民居住水平。屈臣建議，將來每部份土地，依下列條件拍賣：㈠買家所建屋宇，須仿照房屋委員會所建屋宇之型式；㈡規定最高售價或租金。

此等樓宇之普通大小，每單位建費只需六千元。雖面積不多，但有陽台、浴室、廚房及充足陽光與空氣。

屈臣估計，如私人投資以四分一用于興建此種樓宇，每年可容十萬人，而此等樓宇是不易被人劃分變成新貧民窟者。

學生被人斬傷 被告還押候審

【本報訊】十七歲學生被人斬傷腰部案，被警方拘捕的疑兇為一名十四歲的果販。

此案昨在銅鑼灣裁判署兒童法庭提訊，主控以傷者目前尚在留醫，申請法庭命被告人還押七天候審。

血案發生於年初三日下午五時三刻，傷者為十七歲厦門籍學生蔣明端。

被告男童乃一果販，本月十五日在英皇道水星街口賣果，與被告發生口角，傷者乃其友，相識已久，當日經過上述地點，隨即發生此宗血案。傷者被斬數刀後，腰部受傷，倒仆地上，由途人扶挾往銅鑼灣警署報案。探員及探員到六號…於同日下午六時零五分憑綫報在…捕獲…，並檢獲一把菜刀為案中証物。

兩警員跳舞 與舞客打架
搗毀傢私值三千元 結果四人被判罰欵

【本報訊】現役警員及舞客四人在九龍仙樂舞廳毆鬥，結果舞廳遭搗毀，舞客亦亂撒溜走，事後四被告各被控行為不檢，分別被判罰欵七十五元。

本案在南九龍裁判署審訊，被告：㈠伍遜揚，廿五歲，寶安人；㈡何榮，廿三歲，南海人，報住廟街；㈢郭裕祖，廿二歲，潮州人，現役警員，報住何文田；㈣何禮志，廿三歲，現役警員，報住九龍仔元崗里；同被控二月十六日在彌敦道仙樂舞廳打架，行為不檢。

案情指出：四被告均為舞客，第一、二被告同坐一檯，第三、四被告同坐一檯，第三被告與一舞女在起舞之際，不慎踏着第二被告之腳，次被告還「敬」一押，於是兩人引起爭執，各不相讓，打將起來，後來第三、四被告過檯向第二被告找晦氣，一時秩序大亂，結果搗毀舞廳內傢私值三千一百零三元六角，以上各人在混亂中離去，致未付之賬有一百卅八元。

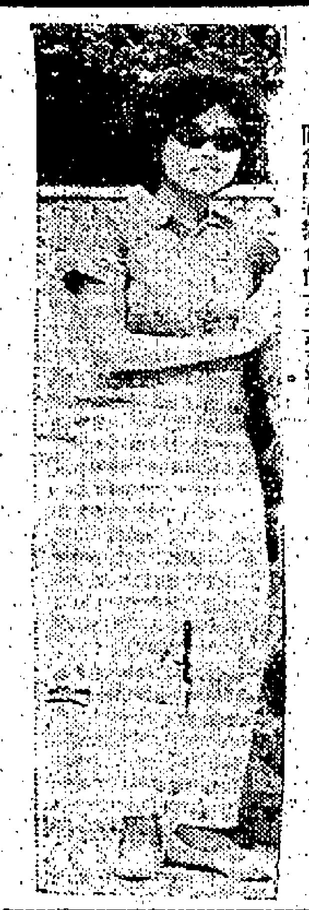
膠珠廠青年女工暴斃
留有遺書疑是服毒身亡

【本報訊】一名廿五歲的塑膠珠廠女工，昨晨十時許被發現倒斃土瓜灣道一號五樓宿舍，警員從她的睡床上檢獲一封留交母親的遺書，信內寫着：「當妳接到這封信時，我已離開了這個世界。」

死者名張錦鳳，據說昨晨十時左右，一名同廠女工起床在廚房沖水，發現死者仆倒廚房中，身穿花布睡衣衫，撫之已全身冰冷，即通知廠方的人電話召十字車到場，擬將之送往醫院急救，但已返魂無術。事後警方人員到場調查，發覺死者伏屍的地方遺有一瓶蟲水空樽，床上有一封致其母李玉定的遺書，但沒有透露因何尋死。

張錦鳳住西營盤正街十五號三樓，據說：她年前曾認識過兩個青年海員，一度兩邊三角戀愛，但其中一個青年佔了優勢，與女行得很密，大有談婚論嫁之程度。但半年前該男子離港出海，自此死者即鬱鬱不樂，似有無限心事，但她又不肯對家人言明。

事後據死者的同事說：日昨張錦鳳接到一封信，據說此信是由其航海的男友寄來的，信的內容不詳，她接獲此信後，曾返家一轉，及至晚上返廠睡覺，但一直都未發覺其有異狀，迨至昨晨發覺她服毒斃命，因此，懷疑其死因，可能與這封信有很大關連，但事後警方却搜不到那封信。



圖為服毒斃命的女工張錦鳳。

自認為懲教官之男子
涉嫌非禮女童 帶返警署查詢

【本報訊】一名自稱為社會局派駐法庭為懲教官的男子，昨晨被警方帶返警署查詢，據說該男子是被人投訴與一宗非禮案有關。

消息來源說：一名居住在博愛村一間屋宇年約四十餘歲的婦人，向警方投訴她年紀十六歲的女兒於前晚遭受一名自稱為懲教官的男子非禮，聲稱進行個案調查中而命令她脫去衣褲。

據說。被非禮的少女於去月下旬間曾一度離家外出，一去不返，結果家人在報警後獲得協助，在旺角區內一家公寓內將她尋獲，事後一名飛型男子幷被警方拘控，而該少女則充任警方證人。在該案件審訊中，法庭曾下令將案押候，解交社會局駐法庭懲教官調查然後宣判。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩北風或東北風，密雲，間中有雨，天氣較寒涼。

昨日氣溫最高為華氏表六二·二度（攝氏表一六·八度），最低為華氏表五九·九度（攝氏表一五·三度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表五七度（攝氏表一四度）。

高潮：上午零時三十分　下午一時零七分

低潮：上午六時三十二分　下午六時四十九分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十一億九千一百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

[illegible]日存水：四十二億三千萬加侖。

快捷電動打字機

每秒鐘打十五個字

美國萬國商業機器公司

定期舉行新出品展覽

【本報訊】美國「萬國商業機器公司」最新出品展覽會，將由本月廿四日起一連四天在希爾頓酒店舉行。展出品包括每秒鐘能打十五個字母，穩徵像乒乓球般的「萬國夫球式」電動打字器。

展會還有該公司最新出品的電子工作系統機器，包括「萬國商業機器」一四四〇、一六四〇、一〇六二等各式新機器。在展覽期中並作示範表演，其中兩種專供銀行用途的低價計算機，是亞洲區的首次展覽，歡迎銀行界、大企業及公用事業界們前往參觀。

該公司並由今天起一連三天在希爾頓酒店舉行亞洲太平洋區「最佳營業人員協會」集會，目的是將該公司亞洲地區上年度最佳營業人員聚集在一起，舉行聯歡招待，並增進技術上的瞭解，以便推廣其技術與服務的範圍，使他們對該公司的新出品增進技術，特別使他們對該公司的新出品服務的範圍，使更有效的去擴展業務。

參加此次集會的，有該公司在亞洲太平洋區十三個國家的營業機構代表及該公司自美國派來的人員共三百五十人。同樣性質的集會，目前也正在南美洲、中美洲、加拿大、歐洲及美國等地區舉行。

該公司亞洲太平洋區總經理威爾臣及其「最佳營業人員協會」代表塔士氏，昨特在希爾頓酒店舉行記者招待會，說明了上述該項集會的意義及介紹會後公開展覽該公司最新出品的內容。

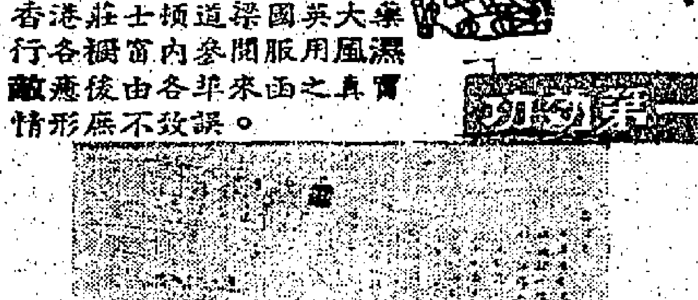
圖為IBM最新出品「高爾夫球」式的打字器。裝入電動打字機內，每秒鐘可打出十五個字母。

獻貢新的大偉最界威權學醫本日

欲知「風濕敵」真正效果，請至九龍佐敦道金城大藥房、九龍順寧道長發街順寧大藥行、九龍土瓜灣道瑞芝堂藥行、荃灣眾安街百安大藥行、香港德輔道中長命大藥行、香港水星街建華藥行、香港銅鑼灣鴻昌大藥行、香港莊士頓道梁國英大藥行各櫥窗內參閱服用風濕敵癒後由各界來函之真實情形庶不致誤。

主治 風濕症 神經痛 跌打碰傷

安全可靠 功效第一



凡患者服用本藥有任何疑問時，請往弥敦道658號四樓風濕專治所，本公司特約專門醫師免費檢驗，並解答一切。

港九各大藥房，先施公司西藥部均售

遠東總代理：三榮貿易公司　電話：437018　446248

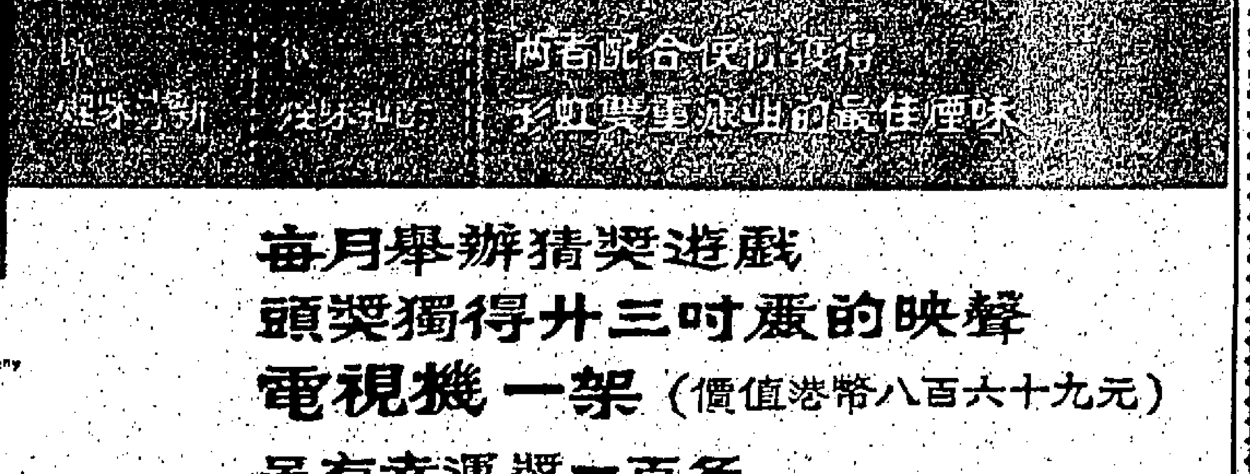
彩虹雙重濾咀香煙

（由美國直接運港）

請吸雙重濾咀 **彩虹香煙**

既可得更高的吸煙享受

又能獲幸運的得獎機會！



每月舉辦猜獎遊戲

頭獎獨得廿三吋厰的映聲

電視機一架（價值港幣八百六十九元）

另有幸運獎一百名

各得雙重濾咀彩虹香煙一條

參加猜獎辦法

一.請在購煙時向各香煙零售商索取參加表格.

二.請細看客廳附圖並假定這是你的客廳且你又是一架電視機的新主人那末你會將電視機放在那一位置呢？你可能需要搬移部份傢俬你祇須在圖樣上劃一X記號代表所放的位置將圖樣剪下填上姓名地址連同彩虹香煙廿枝庄盒頂一幅（即活動盒蓋的頂部）逕寄香港郵政信箱第一一七號A收.

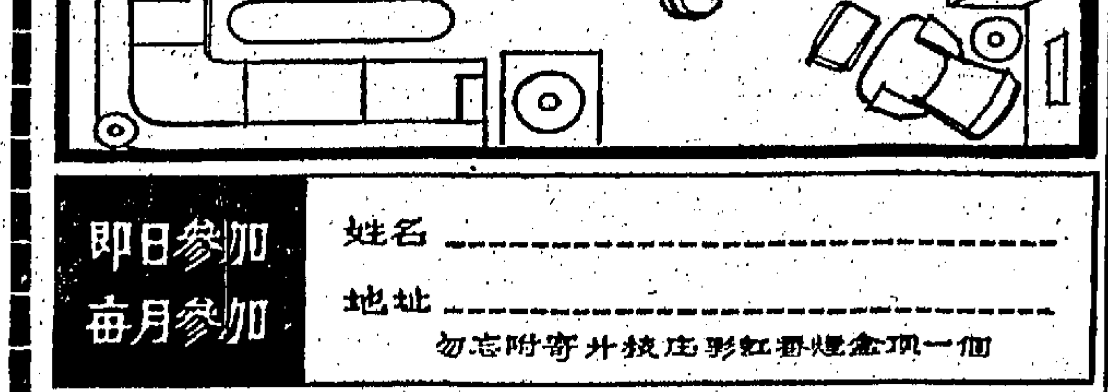
三.每月最後一天午夜十二時為該月的截止期限所有寄來的猜獎圖樣將以收到次序交與一組裁判員第一個收到的正確答案將獲頭獎得獎人姓名將於下一個月的第一個星期一下午在麗的映聲發表時間請閱報紙

四.參加不限次數但每次均須附寄彩虹香煙盒頂一個殘破不全的盒頂將不生效.

五.凡美國煙草公司彩虹香煙經銷人廣告代理及麗的映聲職員均不得參加.

六.寄來的圖表將屬於美國煙草公司所有, —— 裁判員的取捨為最後決定.

Product of The American Tobacco Company New York, N. Y., U.S.A.



即日參加　每月參加

姓名 ……

地址 ……

勿忘附寄廿枝庄彩虹香煙盒頂一個

茅前列名

初定 克勞酸 片液

クロンサン

同學們請留意！

考試前常服世界著名之「克勞酸」片液，能令你體力充沛，思想靈活，記憶力加倍。

考試後繼服「克勞酸」片液，使你所消耗精神體力迅速恢復

日常服用，百病不生。

·並能除風濕及解煙酒毒素·

日本中外製薬株式会社出品

總代理：大東行

萬國機械鑽井公司

地址：九龍下鄉道五十五號地下

電話：六二七八六九·六二八三五

本廠具備全港獨有之世界名廠最新型鑽井機多台該機設有強力馬達與高度油壓裝置并有特種鑽頭配備對於任何地質巖層均能鑽達千餘呎之深度舉凡困難重重或水量不足或別家無法完成之水井均請委托代辦保証指日完竣并可簽約為憑。

偽造文件及化訛騙
林榕漢入獄廿七月
法官謂如果輕判無以對市民

【本報訊】私家偵探林榕漢，昨日以八項詭詞騙欺與偽造文件罪名在九龍地方法院被判入獄廿七個月。

成旺士法官在判案中，曾詳細覆述控案中一切有關證供，證明被告的犯罪為事實。法官並說：本席曾一度考慮被告要求輕判的申請，但終於認為無法接納。法官說：由於被告所犯罪名的嚴重，假如將被告輕判的話，將無以對市民。結果判定被告一、二兩罪各入獄六個月，同期執行；第五、六、七三罪各入獄九個月，同期執行；第八、九兩罪各入獄九個月，同期執行；第十項控罪入獄三個月，總計即共入獄廿七個月。

林榕漢原被控十項詭詞騙欺與偽造文件罪名，結果，在連續審訊五天之後，法庭裁定被告除三、四兩控罪外，其餘八項罪名均需答辯，但被告向法庭表示，不登台自辯，聽由法庭判決。

本案由政府檢察官碧磨加里担任主控，商業犯罪調查組史多頓協助。被告延聘潘錫潘律師轉聘梁永漸大律師代表出庭否認控罪。在審訊中，被告曾具保五千元（現款三千元，人事保二千元）外出候審。

被告林榕漢，被控罪名如下：㈠於前年十月五日至去年六月廿六日間某日，串謀製造一張假收條，詭稱是黃謙泰簽的五千元收條意圖行騙。㈡同時偽造一張假同意書，詭稱黃謙泰同意林榕漢動用一萬七千一百九十元，此筆款項不須付利息，可於去年七月以前繳還。㈢前年九月十五至去年六月廿六日間，偽冒黃謙泰的指令。㈣前年九月廿日至去年六月廿六日間偽冒黃謙泰的指令。㈤前年九月廿八日，意圖行騙取黃謙泰三千元，詭稱黃謙泰的兄弟黃謙稱曾向中國聯合銀行借了七萬元，如此筆項款年息不能在前年九月廿九日以前繳還，則恒裕昌米舖將被移交，而巴士度律師樓一齊記索取出三千元，作為阻延發出封閉恒裕昌米舖通令的報酬。㈥前年十月三日，意圖行騙，向黃謙泰索取二千元，詭稱巴士度律師樓一齊記索取二千元，作為再次阻延發出封閉恒裕昌米舖通令的報酬。㈦前年十月五日，意圖行騙向黃謙泰索取三千元，詭稱該筆款項，是阻止法庭發出封閉恒裕昌米舖通令的費用。㈧前年十月十一日意圖行騙，向黃謙泰索取五千七百六十元，詭稱法庭要黃先交該筆款項，俾保証黃謙泰可以償還黃向萬商業銀行借款的利息，阻止該銀行採取行動對付黃謙泰。㈨前年十月十六日，在同樣情況下，向黃謙泰索取二千四百四十元。㈩前年十月十九日，意圖行騙，向黃謙泰索取四千四百五十元，詭稱黃謙泰欠姚平四千四百五十元，該筆欵須交付史超活律師樓，俾解決該項債務。

判監廿七月的林榕漢

上月雨量充沛
超出正常三倍

【本報訊】天文台長屈述士博士昨報告謂：本年一月份之雨量，比該月份之平均雨量多逾三倍，為一九二五年以來雨量最多之一月份。

屈氏指出一月份之雨量，亦係本港自前年十月以來較前此同月份正常雨量為多之首次。

屈氏續謂：本年一月份多雨，潮濕。在該月內之廿二天，陽光係及正常之三份二，但平均溫度則略逾於正常。最高氣溫為攝氏表二六點七度（華氏表八十○點一度），在一月份最高氣溫紀錄中，僅居於次位。

茲將該月份之天氣數字及其與正常數字之比較分列如下：

陽光：九一點六小時，較正常少五十三點八小時。

雨量：一○○點六公厘（三點九六吋），較正常多六十八點九公厘（二點七一吋）。

濕度：百份之八十二，較正常高百份之七。

平均最高溫度：攝氏表一八點五度（華氏表六五點三度），較正常高攝氏表零點三度（華氏表零點五度）。

平均溫度：攝氏表一六度（華氏表六○點八度），較正常高攝氏表零點六度（華氏表一點一度）。

平均最低溫度：攝氏表一三點八度（華氏表五十六點八度），較正常高攝氏表零點五度（華氏表零點九度）。

東華三院招考護生
初選取錄八百餘名
廿一日在荷里活道港一校筆試

【本報訊】東華三院一九六四年度招考女護理練習生，面試初選頃經完竣，取錄會考中英數或科學合格生十七名，免考筆試。另取錄會考合格生三十八名，但須參加英文科筆試，其餘取錄八百二十名，須參加全部筆試，並定本月廿一日上午十時，在香港荷里活道東華三院第一小學校內舉行筆試，各考生須依時攜備鋼水筆、鉛筆及膠擦等文具參加筆試，如不到考，作棄權論。

筆試合格生姓名，定三月四日在東華醫院正門放榜，第一批新生入學日期，為四月十六日，屆時將以書面通知。

茲將初選合格考生姓名分錄如下：

李奕如 鄭寶珍 陳奕綸 陳映柔 利鳳萍 龐翠玲 潘寶珠 張美蓮 余凱旋 陳翠霞 馬寶媛 葉友蓮 李鳳寶 廖宗苑 游惠芳 黎桂芳 黃瑞雲

（以上十七人免考）

阮蓮芳 馮漢英 蔡健華 陳金李 鍾秀蘭 黃潔婷 楊英華 沈翠玉 陳秀娟 黎玉宜 繆港英 陳樂儀 文碧梅 黃金鳳 彭煜昭 張潔蓮 何美卿 吳慧敏 梁佩玲 黃啓華 羅肖屏 區淑賢 孫瑞容 麥瓊芝 鄭錦瑜 高錦和 陳少儀 陳瓊瑤 鄭瑞金 伍美琛 伍麗英 楊家璧 張慧英 鄭麗水 唐月娟 劉文鶯 陳美玉 關雲仙

（以上卅八人祇考英文一科）

（以下八百二十人全部參加筆試）

梁寶珠 黃佃顏 梁桂芳 劉芸璣 謝少芝 甄筱萍 嚴惠芳 林秀貞 鄺瑞娟 何麗雲 鄭桂蘭 葉麗娟 鍾正平 陳淑屏 鄧淑賢 羅惠蓮 梁寶珠 孫玉甘 李美芝 李瑞英 羅體瓊 鄧佩瑜 林錦冰 舒緒萍 李順儀 林自蓮 劉慧蘭 黃秋娟 鄧玉娉 馬少薇 龐美玉 馬篇蓮 張惠芳 蘇婉華 劉惠珍 黃煥蘭 黎大潔 黃月根 曾瓊珠 李紫娟 盛鉅珍 梅倩聰 馬維安 梁惠蘭 巫瑞霞 陳綺盈 李寶珍 何曉燕 陳鳳儀

余美瑚 楊鳳清 蘇楚翹 李愛蓮 歐陽娟 陳妙芸 麥仍歡 湛瑞玲 黃佩霞 陳星珠 鄧玉英 鍾群磬 張鈺瓊 許品惠 李潤嫻 尹海倫 吳淑芸 李玉蘭 談悅新 姚芳姑 黃倩容 曾慶蓉 陳惠霞 梁燕娟 黃淦珍 林玉娣 司徒柔馨 劉美蓮 陳鈺瓊 陳淑華 程韻梅 鄭秀華 謝寶群 李香凝 尹湘齡 黃愛琴 李淑勤

簡慧枝 陳倚儀 程哲川 鄭意求 黃美紅 朱瑞荷 柯愛麗 李桑平 馮慶儀 梁慧萍 鄭綵雄 陳佩珠 劉嘉齡 陳博儀 畢秀娟 林美玲 鄧慧貞 黎桂卿 蔡杏芳 柯義君 黃翠儀 鄧錦蓮 陳恩進 趙麗華 區嫻慈 黃禮娟 黃福寶 胡肖霞 李婉嫻 傅良谷 彭蘭英 周和平 林玉娟 余金玲 吳覺華 林澄江 盧興慈

余瑞心 麥惠珍 鄧偉梅 母麗亮 蔡瀅深 馮玉儀 陳雅麗 吳佩玲 區麗麗 李秀娥 劉歡栓 莊燕儀 陳慧貞 孔淑甜 戴錦桂 顏月好 吳玉清 李錦雲 陳容芳 盧潤芳 陳嘉歡 劉淑儀 黃引玉 徐安娜 馬慧恩 彭錦嫻 王秀芬 陳彩娣 李倩賢 莫逸仙 蔡頌恩 盧秋艷 朱倩英 謝桂馨 胡淑英 陳慧微 盧歡容

陳潤森 官仕梅 汪拉結 朱玉卿 黃舜卿 張秀娟 何美楨 鄧兆容 劉穗玲 鄭玉霞 張愛容 梁倖怡 盧煥英 廖玉英 鍾靜華 羅楓玲 王杏棠 周錦玲 劉燕 劉綺雯 馬翠蓮 葉慕娣 余玉珩 梁梅芳 黃英 區清鑑 楊仲卿 朱劍卿 何慧儀 林瑞瑛 余秀梅 黎寶儀 區欣欣 劉淑英 林婉芬 紀玉馨 區綺梨

姚幼嫻 梁德芳 黃玉花 黃一蘇 呂婉琪 周門瑞 黃翠燃 楊秀霞 黎妙年 黃宛娟 周妙英 唐嘉齡 唐若彤 鄧錮珍 廖淑芬 易婉平 尤式芬 區德馨 羅燕玲 潘蔚茵 蔡棠梅 楊蓮有 陶雪梅 陳瑞英 梁少卿 梁德馨 林春和 周雪玲 鍾惠瓊 伍秀瑜 周翠瓊 陳妙玲 譚潔冰 林麥菲 潘錦華 萬德瑤 吳雪瓊

何麗屏 關潔明 劉錫恩 李麗芬 黃麗如 余婉芬 張鴻珍 鄧金枝 鄭美 何霞 程寶英 金玉蓮 林蕊韶 張有蓮 羅倩如 潘潔萍 黃麗娟 曾鳳娟 李文玉 胡詠娟 林婉蘭 丘樹顏 梁妙歡 張碧蓮 鍾玉馨 鄭雪儀 劉翠鳳 馮潔儀 李坤玲 陳寶馨 梁蓮金 梁麗卿 蘇育潔 何佩明 鄧潔玲 陳惠貞 杜瑞霞

雷惠嫻 范恩儀 許秀芬 梁翠蓮 蘇雪霞 吳惠芳 黃笑屏 蕭宏平 李秀卿 陳美珍 衛佩玲 麥如珍 黃佩瓊 吳星子 李秀瓊 梁肖燕 周慧芳 陳麗珠 羅美珠 朱君儀 招慧娟 陳麗芳 周秀玲 趙徽玲 黃翠儀 鄭美莉 劉美蓮 陳來嫻 林淑然 林樹翔 陳潔歡 麥玉成 黃思德 彭玉燕 甄榮坤 林南屏 陳慧璧

徐季慈 王月琴 黃瑞屏 朱鳳鳴 陳錦意 陳玉梅 黃淑顏 王楚娟 司徒群 王惠琮 鄭麗娟 蘇磊磊 劉正文 劉美寧 梁靜儀 陳雪娟 蘇磊磊 劉正文 劉美寧 鄧艷好 麥樹娜 劉美蓮 周愛平 麥棣合 黃幸平 陳笑冰 孫慧霞 徐綺華 袁小璐 賴惠明 彭煜萍 楊孝華 徐麗蓮 蘇梅 李鏡蘭 梁齊愛 林儀明

楊杏珠 區肖瓊 呂有翠 羅秀娟 莫麗金 黎婉媚 關梅綺 羅慧玲 張阮祝 黃寶寶 楊桂蓮 歐陽德玲 陳志廷 雷關芳 麥巧莊 王玲玲 歐陽德玲 陳志寶 雷關芳 張劍英 謝慧清 蔡雪薇 鄭婉華 沈玩枝 蔡麗華 梁綺玲 翁述明 楊延珍 黃翡潔 周美愛 吳木鳴 李麗金 黃惠珍 朱潔貞 陳少芬 梅蝶芳 何潔雯

彭日輝 余徽清 鍾麗鈞 廖美蘭 汪淑嫻 黎惠儀 黃潔芝 曾彩萍 陸瑞冰 雷月嫦 廖茜茜 梁楚芳 高志雄 廖麗娟 鄭艷好 姜樹娜 梁楚芳 高志雄 廖麗娟 李連綺 陳楚燕 劉惠娟 伍麗香 朱淑儀 陳麗英 謝歡梨 鍾京蘭 張香孫 曾秀華 曾淦能 林慧冰 麥婉儀 黃佩珊 劉京齡 吳翠盤 許培君 廖素珍

張霖貞 吳游衛 蕭秀珊 周麗霞 林少明 王維芷 簡莉莉 戴福成 曾潔持 鄧秀蘭 陳玫玫 倪敏 梁錦杏 譚文姬 張劍英 關慧清 倪敏 梁錦杏 譚文姬 簡淑華 簡安妮 鞠玉琨 杜必寧 黎玉瓊 李鳳英 黃雪芬 李麗華 顏少侶 劉淑華 歐陽娥垣 羅少芹 陳若珍 褚佩然 蘇卓平 李詠文 張建茹 林奕智

潘瑞鸞 朱美珍 胡蘊華 李瑞芬 丘奕玲 鍾錫霞 溫祝寧 羅奕慈 魏立身 譚索妍 陳文枝 陳賀瓊 何瑞瓊 田少英 李連綺 陳楚燕 陳賀瓊 何瑞瓊 田少英 黃曉貝 譚淑賢 李寶珍 黃碧霞 張慧雄 楊美梨 謝微霞 李維儀 羅寶琴 黃麗嫻 陳惠珍 陳麗珍 呂燕冰 黃少屏 鄭穗琴 吳劍虹 周逸萍 何杏嫦

郭宇英 林鳳蓮 王桂男 梁靜芬 陳婉儀 嚴兆甜 葉淑賢 翁文娟 區和平 林妙然 張麗珍 鍾潔英 梁大甜 蔡雪薇 簡淑華 簡安妮 鍾潔英 梁大甜 梁靜儀 陳雪娟 殷兆甜 方月蘭 陳啓蓮 高楚嫻 潘翠娜 陳秀蘭 柳秀鑾 劉綺華 趙威 吳惠芳 林奐文 崔月娟 衛凱平 余錦兒 孫慶恩 徐玲娣 竺凝蓉

邵次冰 方錦裕 盧彩華 歐陽珊珊 麥月明 岑愛蓮 呂瑞萍 陳燕薇 梅美娥 阮麗燕 曾昭華 李雅萸 梁小甜 劉惠娟 黃曉貝 譚淑賢 李雅萸 梁小甜 麥巧華 王玲玲 岑愛蓮 郭雅椒 劉展樑 吳淑嫻 陸杏蓮 蕭寶珍 劉浪芹 盧月桂 關妙儀 張文華 鄭淑明 張運萍 余惠珍 黃錦雯 林麗娟 孫麥萍 羅惠娟

姚念詒 陳笑珍 譚愛玉 馮碧霞 黃玉心 吳家徽 羅志英 邱潔卿 潘懿德 黃佩貞 吳小英 梁維德 郭愛華 鍾桂芳 廖尚慈 陳群卿 鄧佩芳 吳玉璽 黃惠芳 盧鳳璇 吳金鳳 陳重華 吳惠華 老影芳 梁愛蓮 冼淑儀 潘燕芳 何彩娟 李玉蝶 李儉儀 劉蘭卿 陳美華 黃惠馨 梁錦裳 劉惠珍 簡婉君 趙中寧

周美雲 黃曉靜 侯似蘭 梁仕蘭 黃愛薇 葉振娰 張寶運 何建華 周少琴 陳寶燕 黃小薇 盧康玲 張勵瑩 吳穎愛 潘惠娟 孫燕貞 曾碧雲 徐惠芳 袁安兒 李灼均 黃麗英 何漸賽 高妙齡 陳希翠 黃明敏 羅少群 黃惠貞 何慧文 招鳳潔 曾愛玲 林惠芬 李慰慈 黃麗梨 楊意勛 陳妙玲 文玉珍

石美玉 文肖容 區慶雲 陳燕冰 林桂湘 周燕珊 李綺娟 張菊香 張麗珍 廖淑嫻 黃榮芳 陳舜貞 劉端琦 梁麗群 張靜芝 吳逸芬 張婉容 陳醒兒 姚錦瓊 李麗香 蘇杏儀 關艷媛 麥美玲 歐陽玉娟 梁燕馨 韋延蔵 葉彩珍 方鳳娟 孫弘斐 蔡桂萍 朱瑞泰 吳冠瑜 黃佩儀 曾淑貞 陳慧儀 劉淑儀

衛綺年 鄧淑儀 陳美德 林燕恩 朱小薇 孫銀鳳 張維桂 翁珠英 方錦雲 陳妙群 劉燕儀 單艷芬 翁益蘊 黎美玲 梁惠娟 易惠甜 周潤笑 陳月明 黃逸芬 李杏燕 梁潔如 余紹芬 呂煥薇 盧逸屏 張淑芝 王小球 羅翠珍 黎艷玲 蘇玉瓊 卜玉珍 岑桂芳 黃麗顏 郭佩貞 劉鳳梅 方瓊友 李寶君

謝玉婷 陳淑芳 陳綺瓊 黃健華 黃健芬 鄧碧燕 張翻徐 陳雪芳 江笑嫻 譚憲英 張兆寧 陳桂蓮 黃秀娟 麥季典 曾慧嫦 黃淑梅 吳美玲 鄧笑歡 冼淑娟 鄭潔萍 麥妙燕 彭昇平 李惠英 陳秀英 羅念慈 江麗雷 沈梅芳 郭美霞 陳小娟 羅潔卿 邵錦萍 黃慧勤 黃燦梅 何婉霞 譚思華 鄧愛珍

黃瓊珍 李淑貞 黃瑞玲 鄭月娟 陳惠珍 何桂秀 盧錦勳 甄淼貞 黃文敏 黃雪英 盧瑞儀 黃智明 梁慧珊 胡月清 陳秀霞 許瑞雲 李筑蓉 余麗萍 蕭安妮 范碧玲 何慧珠 黃奕斯 曾堅勤 高紫蘭 黃惠筠 楊瑞瓊 王粲鑑 郭瑞萍 龔慧卿 吳麗芳 楊潔屏 梁雯彤 何燕妹 吳月婉 謝瑞田 康瑞

劉惠民 鄭汝冰 江漢明 區德兒 林玉仙 何惠珍 凌煥賢 陳吉寶 梁佩璇 呂詠棠 蔡燕威 蘇祥愛 維蘭芳 陳燕芳 吳晁玲 鄧美蓮 潘蘊玲 衛敬慈 周秀蓮 吳小鳳 陳妙嬋 勞惠蘭 趙留珠 李梨珍 黃黛儀 莫碧兒 陳錦英 林燕芳 陳希賢 何煥然 黎賀煒 湯碧蘭 林瑞璧 譚寶齊 譚少華 蔡玉貞

三舞女欲飲酒被拒
怒毀男友汽車
法官姑念年輕均判簽保

【本報訊】三名舞娘因不滿男友拒絕請飲拔蘭地酒，僨而以小刀及酒瓶將一輛跑車毀壞，致使其男友損失二千元，昨在中央裁判署提堂時，希頓法官以被告等尚屬年輕，並因感化官報告謂被告等尚知悔改，故僅輕判首、末兩被告簽保五百元，守行為一年；次被告則由本人及其母親各簽保二百五十元。同時，由於年齡關係，除首被告之外，第二、第三、兩被告，均不留案底。

法官在判案時對被告等說：這種案件非常嚴重，根據本港法例，如遇這種案件發生在晚上九時，至次日六時之間，而在高院審訊的話，最高可處以五年的徒刑，即使在本裁判署內審訊，亦可判處被告等入獄三年。

法官又對車主說：依據法例，法庭最多只能判令被告等賠償五百元，倘車主不甘損失的話，可以另循民事訴訟程序向地方法院要求被告等賠償。

本案原在銅鑼灣裁判署審訊，由于被告等不認罪，故定期上週一移送中央裁判署審訊，迨至上週一開庭時，被告等表示向法庭認罪，希頓法官乃命將案押候至昨日，待感化官調查被告等之身世後，再行宣判。

三名被告是：㈠姚玉華，廿九歲，報住軒尼詩大廈十×樓；㈡許××，十七歲，報住洛克道荔迪大廈十×樓；㈢朱小芬，十九歲，報住芬尼道×號四樓。她們同被控于本月七日，在禮頓道非法及惡意損害他人財物，毀壞一架號碼第七九四號的私家車，使車主黃鴻鑾損失二千零七十元一角。

助產士考試揭曉

【本報訊】當局昨公佈：下列各考生，參加本年一月舉行之香港助產士管理局考試，獲得合格：（有×符號者為榮譽合格）。

政府醫院

周耀璧、蔡淑瓊、鄺綺瓊、林健一、梁秀娟、梁敏卿、×李少榆、王德鳳、楊麗霞、歐殷貞、陳秀瓊、周珠瑛、許德馨、林寶珠、林少寬、劉秀維、劉秀娟、李如琦、梁德慈、李家坤、盧談蓉、吳碧華、×王婉華、楊柳影、楊銳鍵、余玉屏、黃雪梅。

東華三院

傅偉華、馮巧雲、何木蘭、江鳳儀、關月棠、莫碧雲、蘇杏玉、甄秋美、易銀馨、黃綺薇、黎木蘭、瑗美儀、伍玉萍、吳玉娉、鄭瑞貞、馮晶晶、江惠燕、梅玉清、劉淑均、李麗萍、梁燕君、羅運星、吳德貞、張禮娟、譚惠玲、鄭是之、田佩珍、曾瑞英、×王麗波、黃奕兒、楊彩瓊。

那打素醫院

陳國華、陳愛蓮、黃方、宋鄒、×何錦儀、許金莉、×李詠娜、陸惠華、×沈綿瑞、曾潔儀、萬德敏、黃慧敏。

養和醫院

陳可寧、×黎敏華、高莉娜、高美儀、×梁美玲、梁愛英、×孫美萍、謝愛貞、賓淑明。

任滿榮休
海事處兩文員

【本報訊】海事處一級文員何家驥及鄧子雲，在港府服務多年，將於短期內退休。海事處長番烈，定明日下午在其辦公室舉行之一項儀式中，代表何鄧兩君之友好及同寅，向彼等分別致贈禮物以留紀念。

何君於一九三八年十月加入港府服務，在戰時稅務局任職文員。鄧君則於一九三○年一月開始在港府服務，在工商業管理處任職文員。

中央裁判署
新增法官
助審積案

【本報訊】中央裁判署明日將新增一位法官，以協助審判積壓的案件。該新法官名何珀，乃前英屬島干達的法官。

何珀法官昨已列席第一法庭，坐于希頓法官旁邊，觀察審訊情形。希頓法官昨向庭內主控人員表示：何珀法官與他是多年好友，由明日起，將在第四法庭協助審理不認罪的案件。

美新聞處
本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號興發行一〇三室）放映電影五場：星期二（二月十八日）及星期四（二月二十日）下午八時一刻，星期三（二月十九日）下午二時、三時及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠農夫與我，英語，彩色，二十分；㈡鑿井與故事（唱片的製造），國語，彩色，三十分；㈢中國藝術珍寶，國語，彩色，十分。

廠商會同人
新春團拜

【本報訊】香港中華廠商聯合會同人，昨晨十一時在聯誼廳舉行新春團拜，各人舉杯互祝生意興隆，至十二時許始散。

參加團拜者有：朱石麟、林根成、伊致中、蔡章閣、甄文亮、梁孟齊、譚翦然、林谿、莊重文、吳裕光、許冠英、黃保欣、李曜華、倪少傑、林浩彤、吳福田、麥漢民、甄彩源、周芍楓、陳其根、何亨綢、沈炳楠、高卓等六十餘人。

台灣玉女張美瑤
來港替電懋拍片

【本報訊】台灣玉女張美瑤，昨日由台北翩然抵港。張美瑤此次是來港為電懋公司開拍「生死關頭」一片之內景，預算在港逗留兩個月。該片男主角由張揚担任，女主角張美瑤，導演易文。玉女所乘之民航空運公司班機是於下午三時抵達。到機場迎接明星有：雷震、電懋高級職員王植波、黃也白、黃夢及程文婷等多人。

台灣玉女張美瑤昨天由台灣乘翠華號機抵港拍「生死關頭」。

金冠酒樓
開始營業

九龍尖沙咀彌敦道金冠大酒樓夜總會，已於農曆元旦營業，但開幕日期，仍待裝飾工程完竣後即開始舉行。

據稱：該酒樓於元旦開始營業，盛況空前，早市茶價每位四毫，午市茶價每位五毫，各式鹹甜點心每碟七毫，全日不停供應，顧客均表滿意。因價廉物美，地方高雅舒適，點心精研，用料上乘，質點均佳，連日各大商行廠家紛紛向該酒樓預訂春茗宴客。

鐘表商會
團拜聯歡

【本報訊】港九鐘表業商會全體職員，昨日下午一時，在金城酒家四樓，舉行新春團拜，到有該會名譽會長郭贊、理事長劉錦發、副理事長陳海宜、朱國材、顧問陳仲陳、倫天樂、廖雲飛、王澤流、陸應泰、陳鵬飛、謝桂祥、潘遠生、理事張相、梁陸、黃成輝、李德、田、馮鋼堂、徐亞如、蔡水、唐餘、乘、朱啓佐、盧恩傑、廖威、鑑、李嘯雲、陳鎮清、倫天客、吳彥光、葉耀泉、周君任、陳排、馮冠齊、陳仕豪、何志恩、沈銀明等數十人，互祝春釐。當晚八時並設宴聯歡，喜氣洋溢。

文藝小說作家
鄭海量丁父憂

文藝小說作家鄭海量之尊翁鄭文照老先生，享壽七十六歲，昨六時病逝東華醫院，遺體移九龍殯儀館，定今日上午十一時半大殮，正午十二時出殯，隨即辭靈出殯安葬。

頭皮難歸 頭痕難抵 用 髮之素 立即見效

蜂沙素

日服一支

青春常駐 活力充盈

本品榮獲：日前首相岸信介在電視公開推薦 日女衛生部大臣向全國廣播頌揚

本品乃工蜂唾液綜合製劑，具有促進人體細胞新陳代謝及返老還童之功效；係含有最充沛營養元素之天然補劑珍品。平常每天服用一支，能使容光煥發，精神充沛，睡眠酣舒，食慾增進，活力矯健，依說明書用法，每年服食四期，則可驅除病魔，確保健康。

新春進補 增強體力

鴻圖大展 拓建新基

先施公司大丸百貨公司及各中西藥行代售

東南亞總代理：成洲行

總批發：僑力企業有限公司

電話：六一六四六八 六六八一○一

日本SS藥廠白兔牌藥學品

喉炎 清除

請一嘗 防冒

咳嗽蜜汁

FAMEL SYRUP

清華書院

英國語文系

校長盤式一兼系主任

招收本系一二三年級學生

報名時間 每日下午六時至九時 地點 九龍太子道263

本系任課之教授

杜達享 美國哈佛大學文學碩士

杜露絲 美國耶魯大學文學碩士

威廉司馬烈 英國劍橋大學文學碩士

瑪琍波德 英國牛津大學文學碩士

安忠河漢 英國牛津大學文學碩士

王中源 英國牛津大學文學碩士

廖瑤珠 英國牛津大學文學碩士

水建彤 聖約翰大學文學士

本系設有獎助學金多名 招生簡章 函索即寄

林肯英文中學招生

一、班級：中學F1至F4 小學P5至P6

二、英專上午班及升中班

三、報名即日開始，試期報名時通知

四、校址：九龍窩打老道63B,65,65A及65B

電話：八四四八二二

監督兼校長：譚維漢博士

廣大中學

監督：譚維漢博士 校長：古應熙

招高中二，新制中一至中四年級男女插班生

日期：報名時通知

校址：九龍窩打老道63B至65B號

電話：八四四四八二式

一九六四年春季啓程

採用新型豪華噴射客機

六大旅行團任君選擇

環遊美加

環遊歐洲

環遊南北美洲

環遊世界

環遊南北美及歐洲

櫻花節日本遊覽團

備有分期付款辦法

辦理各國入境手續需時頗久希請從速報名以便早日辦理

均輝有限公司

萬宜大廈一號地下 L18

電話 21938 28061 28062 28063

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

KIN-YO

山陽紙漿股份有限公司 日本東京

SANYO PULP CO., LTD.

TOKYO, JAPAN

鴻恩英文書院

招生

㈠英文部P.5—F.8

㈡中文中小學幼稚園

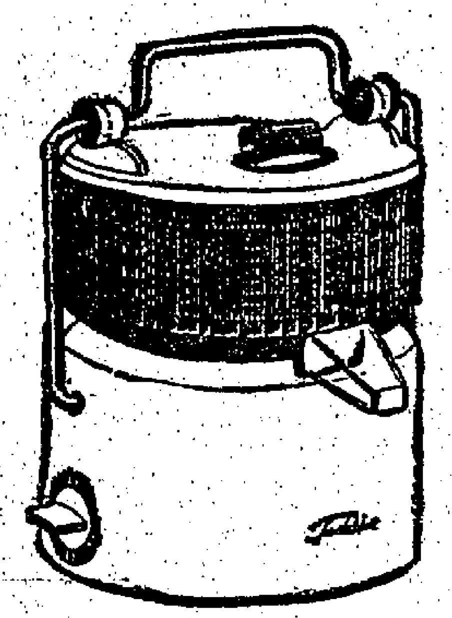
㈢英專夜校各級新生

㈣報名即日起額滿止

校址：㈠符號灣道七十弍至七十四號 ㈡西灣河大石街廿五號—廿七號

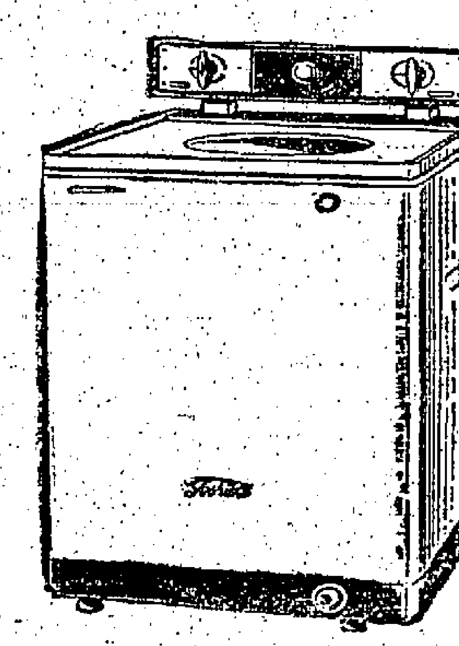
聘中英文及幼稚園教師

貢献給你更美滿的生活

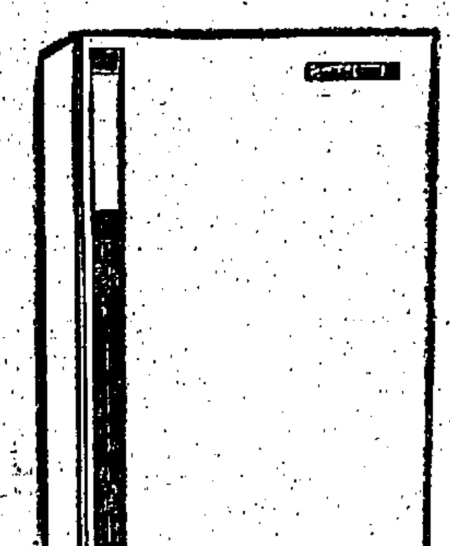


JC15K型搾果汁機
- 這種搾果汁機是採用特別設計，是搾汁機出品中馬達力最强之一種。
- 只將製果汁的各種水果材料由入口輕輕放入後，一按開關即可迅速製出營養豐富且易於消化吸收的水果汁。
- 過緊都市人的生活是健康上不可缺之的。

RC-10H型電飯煲
- 自動保温式，味覺與温度均可在電飯煲中長時間保存。
- 使用電飯煲中的內層鍋，可使食物及湯汁一併保温。
- 一般家庭中使用，可採用高效率的標準型電飯煲，家庭中電源即合適用。



VA-1800型洗衣機
- 離心脫水裝置，利用高速旋轉進行脫水工作。
- 薄的衣料，經過本機即可進行熨熨工作，故最適合於雨季使用，且除水時不會損傷紐扣，尼龍衣料和毛綫衣等。
- 採用自動反轉式，每隔三十秒水流會自動轉變方向。
- 衣料不會被扭斷且洗得均可。



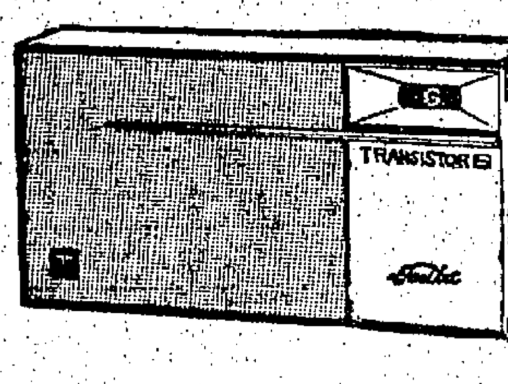
GR-120NS型雪櫃
- 自動排水蒸發裝置。
- 冷却力强且省電。
- 按開關電紐，左邊的指示燈即亮，使可開始進行除霜工作，除霜完畢，電紐會自動恢復原位。

家庭電器總代理：民安行
陳列室：中建大厦地下三十及三二室
電話：二五〇八四

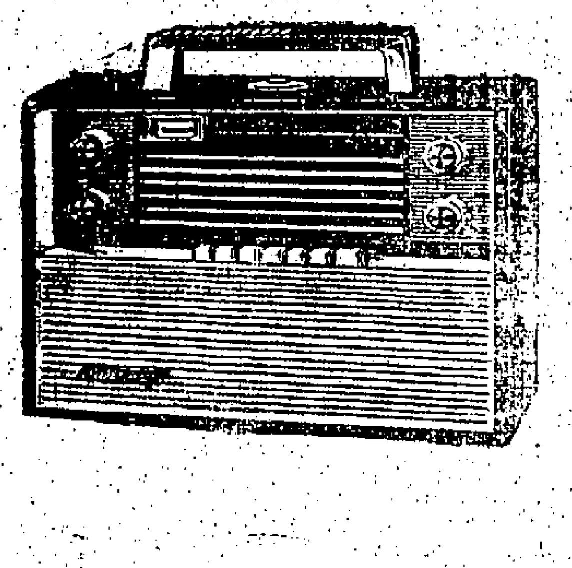
東芝 Toshiba

QUALITY SINCE 1875

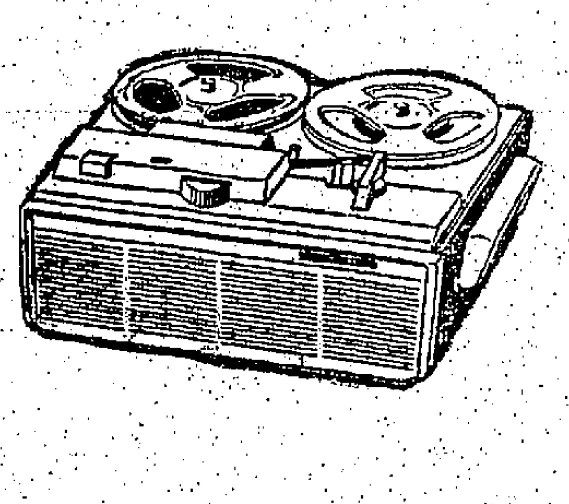
電視機總代理：信昌機器工程有限公司
香港歷山大厦四樓　電話：三五四五一



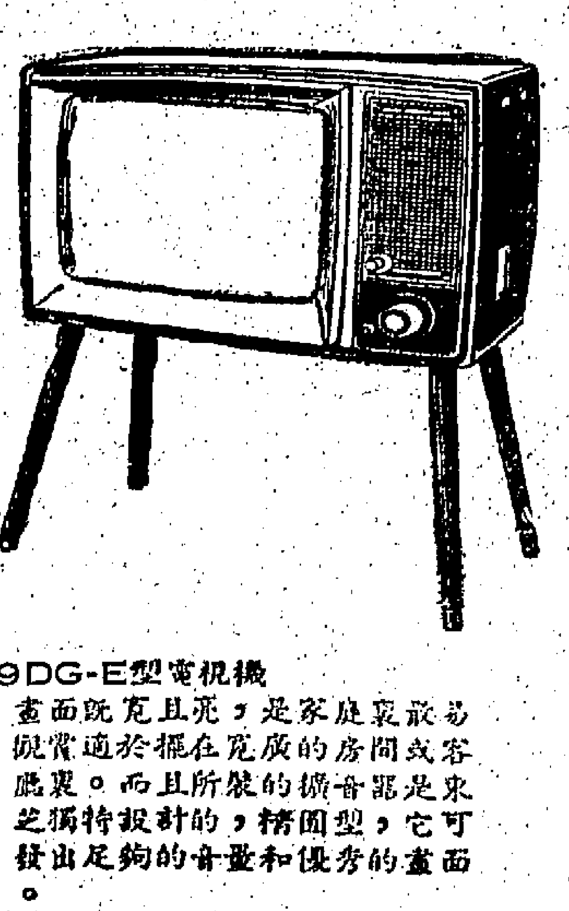
6P-15型袖珍式收音機
- 小型袖珍，可藏於胸口袋內。
- 音質，靈敏度都達最高水準。



16TL-625FB 手提型收音機
- 在家，出門兼可享用，出門便於手提，在家可為擺設美麗的收音機。
- 音質，感度，均俱優良性能。
- 在黑暗中亦可選擇你喜歡聽的電台。
- 一按電紐燈光即亮，可清楚看到針板，或標燈。



GT610型錄音機
(COLLEGE ACE)
- 使用簡單——錄音中自動裝備可隨意開關。
- 堅强耐用——內部付屬機器有理想堅牢特殊，鋼板製成的箱，有避震作用。
- 用途廣大——如學習語言，研讀等，錄音最為適宜。
- 一流設備——設有交流消去方式，可多次使用不生雜音如原實音聲。



19DG-E型電視機
- 畫面既寬且亮，是家庭裏最易觀賞適於擺在寬廣的房間或客廳裏。而且所裝的擴音器是東芝獨特設計的，橢圓型，它可發出足夠的音量和優秀的畫面。

足球聯賽加開特別場
東華九巴在花墟交鋒
預備組打頭陣門劵二元四

【本報訊】足球聯賽今天恢復上演，原定週末舉行的東華對九巴，提前今日在花墟球場對壘。開賽時間，甲組下午四時，預備組下午二時一刻，門劵一律二元四角。

東華與九巴，在甲組足球聯賽中，原是勁旅之一，但現在因為兩隊在聯賽的成績低落，爭奪錦標的希望，已經無備有。今天一場比賽的勝負，對大局已無重大影響，叫座力亦因而大減。

兩隊在聯賽的積分，東華現在是十六分，九巴則是十二分，兩相比較，當以東華為佳。何況第一循環東華曾以二比一擊敗九巴，則今仗東華應佔優勢。可是東華現在人腳已不如首循環時完整，九巴的狀態却比敗於東華時更好，在此消彼長下，形勢便有所不同。

九巴陣中雖然大牌不多，但他們的攻守力甚為平均，而且士氣旺盛，表現得甚有朝氣，他們最輝煌的戰績是以四比零大勝南華，五比二壓倒愉園。只是他們兩次與傑志相遇，均告敗北。第一循環以二比六受挫，次循環則以一比七大敗，這也是九巴演出最差的兩仗。

由於張永沛在對丹麥隊時受傷，能否上陣，仍然未定。同時郭榮亦可能傷勁，要是兩人都不能登場，九巴今天將不能以完整陣容應戰，實力上便不無影響。

假如九巴能夠全力應戰，並利用他們氣力速度比東華好的優點，採取快攻，戰勝東華的機會甚大。可是，若陣容不整，又提不起戰意的話，九巴便難樂觀了。

在季初時戰績優異的東華，自從劉志霖、吳偉文轉會後，隊中球員又不少狀態低落。如今，陣容固然不如前此完整，實力亦大打折扣。

自從曾鏡洪調上鋒綫，東華最近都是吳偉華任右中衛，但却不能稱職，加以馮紀與馮紀良近況亦差，一條中衛綫便甚為軟弱。前鋒雖有衝刺力強的曾鏡洪在陣，惟姚卓然與莫振華兩員主將均感缺氣，黎子穩球技仍嫩，呼應不來，遂見東華埋門威脅有限。觀他們最近在聯賽中淨負三球光華，固然缺乏勁旅本色，就是以二比一勝愉園一仗，演出亦非優異。

雖然東華在第一循環有過擊倒九巴的戰果，惟時移勢易，今天東華已處于劣勢。不祇人腳不如九巴平均，氣力也遜一籌，只要九巴能演出水準，東華當難樂觀。九巴報復首循環敗於東華之仇的希望甚大。

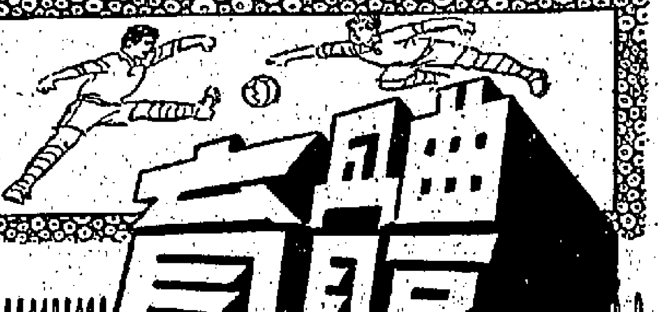
台元老女籃隊
首戰挫自力 今再賽中青

【本報訊】台元老女子籃球隊昨挫自力，今夕八時半移師灣仔修頓場，由中青守第二關。序幕戰，七時半，乙組決賽，惡青對凌雲。

港台女籃賽的第二仗，台元老隊對中青，雙方均為有經驗而缺乏速度的隊伍，故今夕對抗，預料均恐靠經驗及基本技術的作爭奪，預料為一慢動作的比賽。以兵源而論，客軍較為充足，且昨晚戰自力，氣力消耗不大，故在今夕再度上陣，實力未受影響。況客軍轄作操練，氣力甚強，中青則以農曆歲晚及新年期內，已停止練波，此役突然上陣，賽前亦無準備。且該隊的聯賽戰事亦停頓了一個時期，以致久疏戰陣，因而表面上看來，中青似有以逸待勞之利，惟以賽前未作訓練，恐未易與客軍抗衡。兩隊名單如下：

（台元老隊）領隊：蘇玉珍（九號），教練：蔡文華，隊長：李寶珠（十一號），隊員：周珂（六號），張錦雲（十二號），黃彬彬（七號），李秀芳（四號），陳顏處芝（十號），陳薇娥（十五號），黃嘉娟（十三號），李寶鳳（十四號），李依勝（八號）。

（中青）領隊：鍾志強，教練：林維聰，隊長：阮賜慈，隊員：陳佩芬、韓霙子、吳婉蓮、任少玲、李燕珍、謝玉瀾、蔡佩常、張琼。



東華九巴陣容

（東華）
雷煥璇
駱德興　李德光
馮紀良　馮紀魂　吳偉華
黎子穩　莫振華　曾鏡洪　姚卓然　吳澤泰

（九巴）
衛佛儉
胡宗中　黎添宜
曾榮漢　張永沛　張杰
阮家富　周少雄　郭榮　周志雄　陸文渭

元老勝自力 達三十五分

【本報訊】港台女籃賽第一戰，台灣元老隊以盛，自力沉着應戰，元老隊以六十五比卅四勝自力。頭場乙組決賽，電車勝旭。

台元老隊昨晚初次在九龍伊館露臉對敵自力，實力雖屬平凡，惟到場觀眾，仍達七八百人。此場比賽，客軍控制了整個戰局。

元老隊昨晚初次上陣，甚少作跳躍爭球，全部採縱慢推進，依憑經驗與位置，以爭取籃下球，但下半場作風有點改變，常切入投射，防守上亦非常嚴密，自力被迫在外圍作戰。但遠射亦欠準確，故客軍在此役中，佔盡優勢。惟自力演來已算不錯，雖處於劣勢，仍奮勇作戰，卒能取回卅分之多，是該隊在聯賽中所未見的。

兩陣對圓，元老由蘇玉珍、張錦雲、黃麗娟三鋒，李寶珠、周珂兩衛上陣。自力則調上麥家驄、吳淑娟、陳淑珍三鋒，陳愛雄、鄧邦慈兩衛，中圈跳過，淑珍、陳淑娟相繼建功，客軍由黃麗娟扭得三點，元老隊由李寶珠遠射，三比四。淑珍採籃，五比六。客軍退商計，旋由張錦雲、周珂相繼投籃，麗娟、十一比六。自力吳淑娟取得兩分，客軍以李秀芳替蘇玉珍，並乘勢進攻，自力則以投籃欠準，迅成十七比八。吳淑娟釣射得手，十七比十，王彬彬口彈張錦雲，繼而李秀芳開入一點，李寶珠取得四分，彬彬助威，成廿六比十，周珂快步上籃，上半場廿八比十。

休息後續戰，客軍黃麗娟先建一功，李秀芳亦罰得一點，打成卅二比十。五分鐘後，自力才由麥家驄射入一球，客軍李寶珠入籃，吳淑娟連續得手，追成十八比卅九，客軍李秀芳和周珂分頭進攻，打成四十六比廿三。至五十比廿八時，黃彬彬，至最後五分鐘時，雙方打成五十六比廿九，自力隊長陳愛雄五犯「畢業」，陳淑珍披甲上陣。但以後局勢，全被客軍控制，全場結果客軍以六十五比卅四大勝自力。

丹麥隊今遊新界 明日歸國

【本報訊】足球總會昨日招待丹麥哥本哈根足球隊環遊香港，十時許由雅閣酒店出發，沿途欣賞港島風景，十二時半抵達香港仔，足總以海鮮招待，在太白酒舫午膳，至二時許始乘車返回雅閣酒店。

足總晚上在麗宮酒樓，設埠際宴招待客軍，首由會長羅槤基致歡迎詞，繼由丹麥隊領隊平波治致答詞，最後由丹麥領隊亦佛列臣致詞，詞畢由羅會長贈送銀杯及足總紀念章與客隊，客隊亦致送銀碟一盒與足總留念。

足總定今日下午二時，招待丹麥隊暢遊新界。客軍定明日下午一時四十分，乘泰國航空公司班機經曼谷飛返丹麥。

足球總會默許在前
傑志記過案 可中止執行
執委會今日議討論

【本報訊】足球總會今日下午六時，舉行執委會月會，主要是討論傑志會被記過應撤銷問題。其次，則為足總行政設計委員會建議，有關香港球員參加對外隊比賽的資格問題。

此次傑志球員，均有出場，得力於利銘澤、沈瑞麟、馮漢柱各人的斡旋，同時，足總會長羅槤基，亦認為以往傑志為本港足球運動計，大家確應互相諒解，合作，所以今天的執委會議中，羅槤基、馮漢柱兩位會長，將均出席，而且，可能由兩位會長向執委會提議，將傑志記過之決案，中止執行，理由是傑志會在最近的一次賀歲波中，與足總合作，表現良好，相信這一提議，一定獲得各執委通過。光與足總與賊合作，入選對丹麥隊球員，即就是凡屬入選代表香港之規定修正。

至於有關球員資格問題，行政設計委員會既已原則上決定，凡代表香港，參加世運會、世界盃、亞運會、及亞洲盃賽球員，即終身成為香港腳。至於入選迎戰外隊為其他的國際賽的香港代理隊球員，亦限於該球員入選之一屆球季內，必須代表香港，以後，則該球員便可代表其他地區了，這一修正方案，比較合理，相信亦一定可獲順利通過。

華協執委會 廿二會議

【本報訊】華協會本月份例會，定廿二日召開，會後並在百利酒樓舉行春節聯歡宴會。

華協執委會議，原定於廿日舉行，不過，因為當日有特別銀牌賽南華對愉園，故延遲兩天，改在下週末舉行。但此次會議，祇屬例會，並無特別議程。

甲組足球聯賽成績表
（截至二月四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十三	九	二	二	四十五	廿四	廿
傑志	十三	八	三	二	五十六	廿五	十九
愉園	十三	八	二	三	卅九	二十	十八
元朗	十三	七	三	三	卅九	廿九	十七
光華	十三	七	二	四	卅一	十九	十六
東華	十三	八	〇	五	卅四	十五	十六
九巴	十二	五	二	五	卅三	三十	十二
警察	十三	五	一	七	卅二	卅二	十一
陸軍	十二	四	〇	八	廿一	四十七	八
五一七	十三	二	三	八	十七	卅二	七
東方	十三	二	二	九	廿六	四十五	六
加山	十三	二	〇	十一	十七	五十二	四

元老女籃隊 訪問本報

【本報訊】中華民國元老女子籃球隊，來港比賽，昨日中午訪問本報，由工商晚報總編輯蘇平接待，後該隊並贈錦旗本報留念。

圖由右起：該隊教練蔡文華、隊長蘇玉珍、工商晚報總編輯蘇平、隊員李寶珠、蔡娟、籃聯埠際小組委員葉勵豪。

馬圈動態與晨操述評

週年大賽馬 配磅表公佈

週年大賽馬（即第九次賽馬）配磅表昨天公佈，第三天第三班之皮亞士紀念盃賽，原有四匹後備馬，其中大安及識途老馬改為參加該班之短途賽，第五班之西洋會盃亦有四匹後備馬，其中虎威及艷陽天兩匹改行參加該班之短途賽，因此，此兩項錦標賽目前均僅得兩匹後備馬。

其餘各班馬匹均無變動，除主席盃負一四三磅外，其餘九場新馬一律定為一四七磅，至十一場賽馬，均有讓磅。被負頂磅者，首天：第一場翩翩，第四場醒目，第六場德蓮，第七場佳麗，第十場奇能；次天：第一場馬來之寶，第三場高飛，第四場金寶，第五場飛鳳，第八場明能，第七場豐利來，第十一場衛星；尾天第三場忠誠，第九場萬里駒，第十場信友。

第一天

第一場 第九班：一哩一七碼，報名馬十五匹。
一太陽 一三六；二生財 一四四；三比利資德 一三三；四貫蹄飛 一三七；五強光 一四六；六快利 一四五；七慈德 一四九；八逸駝 一三三；九龍驪 一四七；十聰馳 一三三；十一翩翩 一五四；十二博高臨 一五〇；十三奕琪公主 一五一；十四聚昌 一四二；十五萬李勝意 一四九。

第二場 第八班：六化郎四十碼，報名馬十三匹。
一喜帝 一四九；二又一星 一四七；三凱達 一五一；四忠蠻山 一四八；五金馬龍 一四九；六穆桂英 一四六；七家輝 一三六；八唐璜 一五〇；九金寶 一三九；十嘉臨 一三八；十一人之趣 一三七；十二挪威王 一五二；十三油未乾 一四九。

第三場 新馬，一哩。
一騰達 一四七；二我到先 一四七；三龍力 一四七；四萬里駒 一四七；五定心 一四七；六好盈利 一四七；七愛爾蘭花 一四七；八準時 一四七；九合作精神 一四七；十羅馬 一四七；十一虎將 一四七；十二旅程 一四七。

第四場 第四班：六化郎四十碼，報名馬九匹。
一保能勝 一三八；二飛鏢 一三九；三醒目 一五四；四隨我來 一四四；五佳利 一四四；六及時 一四六；七乘勝 一四六；八特美牌 一四〇；九鐵猴郎 一四二。

第五場 新馬，一哩。
一好呀 一四七；二藍圖 一四七；三雄風 一四七；四班寶 一四七；五大力 一四七；六暢歡 一四七；七滿堂紅 一四七；八韶樂 一四七；九萬好 一四七；十再包 一四七；十一是必威 一四七；十二特美麗 一四七；十三陽明山 一四七。

第六場 第一班：一哩一七碼（華商會所杯），報名馬十一匹。
一密底算盤 一五二；二多趣 一五三；三好滿意 一四六；四郎時 一四三；五龍章 一四一；六純利 一三七；七寶馬 一三八；八備君賽 一四六；九德駿 一五四；十旺財 一四二；十一勝券 一四六。

第七場 第八班：六化郎四十碼，報名馬十四匹。
一準確 一三八；二佳麗 一五四；三智慧 一三六；四雅頌 一四〇；五益友 一四一；六擒至 一四九；七喜力加 一四八；八香港紅寶石 一三九；九新花樣 一三八；十再來一次 一五二；十一必到 一五四；十二頂快 一五二；十三力度高 一四六；十四頭獎 一四八。

第八場 第四班：一哩一七碼，報名馬十三匹。
一至尊寶 一四一；二安心 一四二；三光亮 一四五；四捷蓮 一四二；五雙喜 一三七；六喜悅 一四一；七巨人 一三八；八金鹿 一四九；九好趣 一五〇；十快活人 一四七；十一馬雷蓮 一三五；十二翩多娜 一四四；十三勇敢 一四五。

第九場 新馬：一哩。
一馬徑神 一四七；二媚惑 一四七；三生日餅 一四七；四神魔 一四七；五最後勝利 一四七；六飛擒 一四七；七金諾 一四七；八好世界 一四七；九美麗 一四七；十獵人 一四七；十一捷驗 一四七；十二獎券 一四七；十三雲飛鹿 一四七。

第十場 第四班：六化郎四十碼，報名馬十四匹。
一愛美神 一五二；二定倡 一五〇；三票姊 一三六；四遲椎 一五二；五明威 一五〇；六奇能 一五四；七恆泰 一五三。

第二天

第一場 第七班：一哩，報名馬九匹。
一博愛 一四四；二光明 一四三；三再得 一三五；四勇士 一四五；五順風 一四四；六幻想 一五二；七金剛 一四六；八馬來之寶 一五四；九驪歌女 一四九。

第二場 新馬：六化郎四十碼，報名馬十六匹。
一女健兒 一四七；二藍色尼羅河 一四七；三嘉麗霸 一四七；四勇勁 一四七；五少女 一四七；六飛碟 一四七；七悅目 一四七；八旺財夫人 一四七；九利是 一四七；十鴻足 一四七；十一神通廣大 一四七；十二蜜露仙 一四七；十三妙蹄 一四七；十四多利來 一四七；十五得利 一四七；十六及時雨 一四七。

第三場 第七班：一哩，報名馬九匹。
一龍馬精神 一三六；二連金寶 一三七；三高飛 一五四；四奇人 一四〇；五好快 一五一；六美利多 一四五；七影城 一三八；八南樟 一五〇；九皇冠 一四九。

第四場 第二班：半哩一七碼（婦女銀袋賽），報名馬十六匹。
一沖天 一四〇；二帆風順 一三八；三山茶花 一四五；四大胆 一四二；五飛輪 一三六；六明郎 一四九；七快樂勇士 一四〇；八金鳳 一四一；九金寶 一五四；十麒麟 [illegible]；十一龍瀟老鳳 一四八；十二漿輪 一三七；十三瑞龍 一四四；十四聲威 一四〇；十五星湖 一三五；十六女人世界 一四一。

第五場 第七班：一哩，報名馬十匹。
一女俠士 一四一；二維雅麗 一四〇；三飛鳳 一五四；四神掌 一三七；五美麗同 一三六；六震芝草 一五三；七德威唐 一四七；八都是佳 一三五；九得勝 一四四；十智慧 一三五。

第六場 第六班：一哩（紅牌生騎師杯），報名馬十一匹。
一國寶 一五一；二小東西 一四四；三弈 一五一；四神童 一五二；五牙橋 一四六；六龍驟 一四一；七奇敏 一四五；八金章 一四六；九凱兒 一四七；十自由神 一四八；十一波斯玫瑰 一四九。

第七場 新馬：六化郎四十碼，報名馬十七匹。
一美國甘爭第二 一四七；二再見 一四七；三好朋友 一四七；四埃及皇后 一四七；五女霸王 一四七；六富利加 一四七；七成豐 一四七；八佳慧 一四七；九幸運財 一四七；十樂山 一四七；十一紅寶 一四七；十二奔馳 一四七；十三餘利 一四七；十四泰山 一四七；十五風調雨順 一四七；十六威能 一四七；十七樂意 一四七。

第八場 第二班：九化郎（鐵行杯），報名馬十四匹。
一飛后 一四六；二金榜 一三九；三設博 一四二；四龍尾 一四八；五中甫 一四九；六明駝 一五四；七土王子 一四六；八新寶 一四七；九紅香桃 一四六；十昭景 一三四；十一安全第一 一五二；十二賽神仙 一四六；十三感恩日 一五二；十四得勝將軍 一四九。

第九場 第六班：一哩，報名馬十一匹。
一田鷄東 一四五；二飛奔 一四九；三快樂霸王 一四八；四鴻運 一四四；五夏文妮 一五一；六甘露 一四二；七夜遊神 一四三；八豐利 一五四；九小蝦 一四六；十獎辰 一四七；十一威廉 一五〇。

第十場 新馬：六化郎四十碼，報名馬十七匹。
一宇宙人 一四七；二寶山 一四七；三仙桃 一四七；四金必多 一四七；五信得 一四七；六飛鵬 一四七；七雲中龍 一四七；八得意 一四七；九愛樂皇子 一四七；十蘭陵 一四七；十一生神仙 一四七；十二小霸王 一四七；十三成功日 一四七；十四大財路 一四七；十五寵妃 一四七；十六威特新 一四七；十七多泳健將 一四七。

第十一場 第六班：一哩，報名馬十一匹。
一愛琴海 一四八；二地上飛 一五一；三金箭 一三七；四衛星 一五四；五國際騎手 一四三；六北地皇宵 一四八；七蘇格蘭王 一三八；八雲蹄運 一三九；九超霸 一三五；十必達 一四三；十一先鋒 一四二。

第三天

第一場 六四年新馬：半哩一七〇碼。
馬徑神 一四七；美國甘爭 一四七；媚惑 一四七；我到先 一四七；藍色尼羅河 一四七；好朋友 一四七；嘉麗霸 一四七；勇勁 一四七；龍力 一四七；飛鵬 一四七；萬里駒 一四七；美麗 一四七；獵人 一四七；利是 一四七；蜜露仙 一四七；意得 一四七；樂山 一四七；愛樂皇子 一四七；合作精神 一四七；多利來 一四七；小霸天 一四七；奔馳 一四七；餘利 一四七；泰山 一四七；大財路 一四七；虎將 一四七；威特新 一四七。

第二場 六四年新馬：半哩一七〇碼。
好呀 一四七；再見 一四七；宇宙人 一四七；仙桃 一四七；埃及皇后 一四七；女霸王 一四七；少女 一四七；飛碟 一四七；暢歡 一四七；定心 一四七；金諾 一四七；悅目 一四七；捷號 一四七；幸運財 一四七；幸運星 一四七；神通廣大 一四七；韶樂 一四七；紅寶 一四七；紅夫 一四七；是必威 一四七；成功日 一四七；契爺 一四七；威能 一四七；威望 一四七；及時雨 一四七；樂意 一四七；陽明山 一四七。

第三場（皮亞士紀念盃）一哩一七一碼。
一好天使 一五二；二勤王 一四四；三晶瑩 一三九；四福照 一四三；五理想 一四九；六喜相逢 一四八；七樂家 一四二；八喜寶馬 一四六；九忠誠 一五四；十珍意 一四六；十一挪威民第二 一四六；十二人造衛星 一四一；十三銀鎗 一五一；十四西施 一三七。

第四場 第五班：六化郎四十碼。
一亞力山大 一五一；二太陽神 一四九；三大會堂 一三七；四高士美 一三三；五好利 一四二；六和平萬歲 一四一；七馬亭 一五三；八羅蹄麗 一四八；九艷陽天 一四二；十天馬 一四四；十一威豪 一四五。

第五場 一九六四年新馬：半哩一七〇碼。
建達 一四七；女健兒 一四七；寶山 一四七；藍圖 一四七；雄威 一四七；班寶 一四七；神魔 一四七；大力 一四七；值得 一四七；最後勝利 一四七；富利加 一四七；玉谷 一四七；好為利 一四七；得左 一四七；好時光 一四七；佳慧 一四七；愛爾蘭花 一四七；嘉寶 一四七；雲中龍 一四七；萬好 一四七；準時 一四七；再包 一四七；蘭陵 一四七；羅馬 一四七；得利 一四七；風調雨順 一四七；旅程 一四七；多泳健將 一四七。

第六場 六四年新馬（主席盃）一哩。
建達 一四三；馬徑神 一四三；媚惑 一四三；我到先 一四三；生日餅 一四三；藍圖 一四三；雄風 一四三；嘉麗霸 一四三；仙桃 一四三；勇勁 一四三；神魔 一四三；女霸王 一四三；少女 一四三；大力 一四三；萬里駒 一四三；最後勝利 一四三；飛擒 一四三；暢歡 一四三；定心 一四三；金諾 一四三；好為利 一四三；獵人 一四三；旺財夫人 一四三；韶樂 一四三；蜜露仙 一四三；樂山 一四三；萬好 一四三；準時 一四三；合作精神 一四三；羅馬 一四三；生神仙 一四三；契爺 一四三；特美麗 一四三；大財路 一四三；旅程 一四三；威特新 一四三；雲飛鹿 一四三；樂意 一四三。

第七場 第三班：半哩一七〇碼。
一百里侯 一四八；二驍將 一四四；三美人兒 一四一；四海上霸王 一五二；五首獎 一三九；六勇進 一三三；七幸運號碼 一三八；八滿冠 一四七；九識途老馬 一四一；十士威 一四七；十一天才 一四九；十二騎師 一四八；十三勇勝 一四五。

第八場 第五班：一哩一七碼（西洋會所盃）。
一雅緻 一三八；二加利 一三七；三金雀 一四七；四喜力民 一四六；五好得 一四五；六所羅門王 一四六；七自由第一 一四一；八幼童 一四四；九美光 一三八；十紀夫人 一五〇；十一心上人 一四九；十二紅珊瑚 一四六；十三特美驛 一四三；十四幸福 一四五。

按：候補馬可攙入同班六化郎四十碼兩組之下。
一好得 一五一；二郎克 一三五。

第九場 第五班：六化郎四十碼。
一神箭 一四三；二靚女 一四九；三紫色多瑙河 一四六；四萬年青 一四七；五虎威 一四三；六一品夫人 一五〇；七良辰 一四七；八希望公爵；九馬超 一四四；十萬里馳 一四五；十一惠安 一三八；十二火花 一五一。

第十場 第三班：半哩一七〇碼。
一變賽先鋒 一三九；二來人証券 一四九；三黑旋風 一四〇；四鬥牛勇士 一四三；五好希望 一四四；六老友記 一四八；七海軍勳章 一三七；八好漢 一四八；九火箭輪 一四〇；十信友 一五四；十一大安 一四六；十二將高 一三八；十三威靈頓 一三七；十四蓋世英雄 一四五。

骰博 明日拍賣

第二班馬「骰博」，定明日下午五時半在山光道馬房公開拍賣，凡屬馬會會員均可參加競投。

骰博是一九六二年度馬，栗色，雄性，十五掌一，今年六歲，前年新馬時期初在希望賽爆冷門，繼而奪主席盃，最後並囊括打吡冠軍，創下三戰三捷紀錄，故翌年舉期初編班乃被編入第一班，可能在新馬時過度拼搏，以致編班後備戰較差，轉戰一季不遜，而被降落第二班。

妳有這些指甲上的問題嗎？
裂甲…破碎…脫皮…崩裂…脆薄？

露華濃
"護甲修飾品"
使指甲健康美觀

新護甲油——保護指甲之底層及表層之珐瑯質，使指甲保持長久，售價HK$ 6.40
新快乾噴甲露——噴後即乾，不溶解，兼有軟化及調節指甲表皮之效，售價HK$ 8.70
特效底甲油——使指甲珐瑯質持久，防止碎甲，裂甲及脫皮，售價HK$ 5.50
洗甲皮霜——軟化指甲外皮，迅速將多餘表皮清除，有助於清除指上之肉刺，售價HK$ 6.40
特效洗甲水——迅速清除指甲上的珐瑯質，並有調節作用，不凝固，不黏牢，不沾污，售價HK$ 3.10
甲皮特效素——具有高度調節作用，滋潤並軟化指甲表皮，增進指甲持久健康，售價HK$ 8.00
鋼砂鐵銼——兩面可用，一面用以挫甲，另一面用以修甲，可防止指甲碎裂及脫皮，售價HK$ 7.00

註册商標
NO 1276 OF 1962
嚴禁假冒

勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，為註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有做造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠
總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

各行昨開出紅盤 大部份穩中帶好

春帮未落行前大手成交仍疏 部份以本銷為主行業市較暢

【本報訊】本港各行工商業，除米行定今天(初六)開市，及藥材行、參茸行、南北行、柴炭行，還有少數商號擇定於初六、初七兩天開市外，其餘均已開市。昨天(初五)開市的商號，以南北行、洋紙行、西藥行及紗、布行為最多，所開出的紅盤，多數按穩，也有不少比較農曆除夕時略為按高。五金行雖然大部份已於初四開市，但昨天(初五)也有一部份啓業，各種大五金除，但實際上在春帮未落行前，各行成交仍不多。至於零售商方面，除開有三數家大公司擇定於初六日開市外，其餘已全部啓業，連永安、先施、大新、中華四大百貨公司，也於昨天(初五)開市，故商場上可說已恢復常態。茲將各行昨天所開出的紅盤及市情，分別詳誌如左：

洋紙市旺 紅盤微升

洋紙行昨(初五)已全部開市，印刷所與工業廠家紛紛補進印刷及包裝等紙張，所以交投特別暢盛，而所成出的紅盤，也比農曆歲暮時微升兩三厘。如：日本二百七十格蘭粉面盒咭紙每令成一百三十二元，三百一十格蘭者一百四十六元，日本聰度二號紙五十格蘭者每令成二十元零五，銀牌四十八磅喰度每令成三十二元，日本道林紙每磅六角三仙，日本八十五磅單面粉紙每令成七十五元半，四十八磅赤鷄皮紙每令成廿八元半，四十八磅白鷄皮紙每令成卅二元半。瑞典卅二磅無嘜二號紙每令成廿三元半，瑞典二百五十磅盒咭紙每令成一百卅二元，四百磅者二百四十二元，捷克色二號紙每令廿四元半，波蘭令庄白報紙每令廿二元。

據港南洋紙商會理事長馮錦聰氏對記者說：由於歐日各方來盤報起，日本粉面盒咭紙又定由三月份起每噸提高三英鎊，所以新春紅盤普遍按高二、三厘，而成交頗暢，後市也趨穩好。

西藥市穩 台客斟購

西藥行雖有一部份於初四日作象徵式啓業，但實際上昨天(初五)才全部開市，所開出的紅盤普呈穩定，台灣客斟購義大利服熱粉，每公斤按價(二百五十元)。其他各種熱門西藥，因轉口不多，大部份只係本銷，故其大盤價與農曆歲暮時沒有多大變化。計美國默克肺針每支七角，英國葛蘭素肺針每支四角半，瑞士雷米方每瓶二元四角半，美國十六床阿路米仙每支廿一元六，英國一百庄阿路米仙一百卅五元，日本散庄糖精每磅四元二角半，英國獨仔片每打六角半，義大利一千庄肝熱丸每支八十五元，蘇化太素粉每磅八元八，荷蘭一千庄品麗陸八十八元，蘇化太高麗人參精每瓶十二元半，德國蛋汲精每瓶六十三元(指大人用者)，總來一百庄稚他命九十九元，10C.C庄西林油一元八角。

塑膠原料 價尚穩定

本港塑膠工業日益蓬勃中，塑膠已為主要工業原料，尤以軟膠粒銷流最多，除塑膠花廠大量需求外，塑膠日用品廠需求亦多，去年由於各方競爭劇烈，軟膠粒市價曾一度跌破八角大關，隨後因塑膠花當旺需求大增，所以又曾一度由八角漲至八角半、九角、九角三仙，最高振至九角五仙，但在農曆歲暮時，因需求減少，又降回九角以下，新春紅盤則略為按高，每磅要九角三仙左右，若歐、美各方對膠花新訂單續有大量寄到，則後市可能步穩。(日)

日股市先軟後穩 比前市昇一點多

船務類在清賬拋售下回跌

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨(十七)日報告稱：星期一東京股票市場，先軟後穩，收市價平均指數挺一點多，惟成交的疏落，全日交投僅及四千五百萬股。

在上午，自由市時，起頭呈沉悶淡滯，各股成價續見低軟，而橫河電器因傳出減息，被擠家拋出，花原製作，日本電，三井不動產等雖曾經活躍一時，惟亦均轉回為疏淡。非鐵金屬，船務類股亦在清賬拋售影響下回軟，至上午收市若干証券商稍作低吸入以試圖挽回頹勢，但全市仍頗軟，成交極稀。

下午，在若干証券商續作吸入下，市勢扭轉，和平不動產，錦藏相機，旭化成，原木尼品等紛告回穩，日本炸藥、橫河電力、花原製作等又在主力擠家吸購之下轉堅，至收市全市仍堅穩，收市價平均指數二八〇點三三，比上一天回漲一點七四。成交四千五百萬股。第二市場市情仍然呆滯，交投亦疏，指數一七〇點六一，跌一點一〇，成交二百……

股票市紅盤平淡

成交總值二百零五萬元 上落輕微中而稍帶軟順

【本報訊】本港股票市昨日亦開出紅盤，由於沒有特殊刺激，買賣多採觀望態度。昨市雖然普遍有成交，但交投量不大，成交總值僅二百零五萬元，行情一般上落輕微中，稍帶軟順。價昇者有：滙豐銀行昇二元，(英倫登記)昇二元，置地昇五角，香港啤酒昇五角，信託昇一仙，聯合膠昇二分半，橡膠信託昇二角半。價下挫者有：會德豐挫一角，黃埔船塢挫七角半，太古船塢挫一元，九龍燈挫二角半，香港燈挫一角半，城市酒店挫五分，先施挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六〇.〇〇	三六〇.〇〇	三六〇.〇〇	三六〇
(英倫登記)	三三二.〇〇	三三二.〇〇	三三〇.〇〇	一二〇
置地公司	七八.〇〇	七八.〇〇	七七.五〇	五、九五八
電話公司	三三.〇〇	三三.〇〇	三三.〇〇	三〇〇
(新)	三一.七五	三二.〇〇	三一.七五	八三一
香港啤酒	五八.〇〇	五八.〇〇	五七.五〇	三、二五〇
煤氣	一五.二〇	一五.二〇	一五.二〇	一、〇〇〇
青州英坭	七七.五〇	七七.五〇	七七.五〇	二〇〇
香港燈	三三.七五	三四.〇〇	三三.七五	六、三四〇
九龍巴士	五九.五〇	五九.五〇	五九.五〇	五〇〇
九龍燈	三〇.二五	三〇.五〇	三〇.二五	九、六〇〇
連卡佛	二四.三〇	二四.三〇	二四.二〇	二、四〇〇
會德豐	一五.三〇	一五.三〇	一五.二〇	四、九五一
怡和	一一.一〇	一一.一〇	一一.一〇	五、二〇〇
均益倉	二四.八〇	二五.〇〇	二四.八〇	三、〇〇〇
大酒店	三〇.五〇	三〇.五〇	三〇.五〇	五〇〇
信託	一.八二	一.八二	一.八二	二、〇〇〇
油蔴地小輪	一一五.〇〇	一一五.〇〇	一一五.〇〇	二〇〇
聯合膠	三.七〇	三.七〇	三.七〇	一、〇〇〇
城市酒店	七.六五	七.六五	七.六五	一、〇〇〇
地產利土	二七.二〇	二七.二〇	二七.二〇	二、六〇〇
聯合企業	八.一五	八.一五	八.一五	二、〇〇〇
黃埔船塢	四三.二五	四三.七五	四三.二五	一、六〇〇
遠東	一八.五〇	一八.五〇	一八.五〇	一、〇〇〇
中華巴士	六〇.五〇	六〇.五〇	六〇.五〇	五〇
會德豐紡織	四.七五	四.七五	四.七五	三、〇〇〇
隆德燕梳	五〇.〇〇	五〇.〇〇	五〇.〇〇	四五〇
先施	一四.四〇	一四.四〇	一四.四〇	一、〇〇〇
橡膠信託	四.八五	四.八五	四.八五	一一、〇〇〇
萬國企業	一五.六〇	一五.六〇	一五.六〇	三、一〇〇
太古船塢	五九.〇〇	五九.〇〇	五九.〇〇	一〇〇
太平	四.一二五	四.一二五	四.一二五	九、〇〇〇
娛樂	一〇〇.〇〇	七〇〇.〇〇	一〇〇.〇〇	五〇
大新	五.八〇	五.八〇	五.八〇	一、四三〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。)

工商界

日股市一週檢討與前瞻

又：據日本大阪屋証券株式會社香港經理太平洋証券公司資料室報導：東京股票市場一週來仍見迴迴不前，整流未散，各股成價見漲少跌多，杜鍾斯平均指數也繼續下跌，去週末收市時已比上週尾市水平低跌了十二點多。據東京証券交易所的統計，由十日至十五日的一週間，全週五天半買賣共錄四億七千萬股，稍比前週增加了四千萬股。又據交易所的記錄：在去週交投的股票中，其中成價低跌至創出新低值者佔十九種，諸如：日清紡、報國水產、常盤炭、興村紐、吳羽紡、日本蠶、日合成、東亞石油、千代田製革、富士急、東邦人絹、東寶、電化、東洋、信號、電氣人絹、湯淺電、昭電鐵、高岳等若干紡織，及業務有低迷之股類尤為甚者，而成價躍進至創出新高值則僅有五種，湯淺金物、三菱磁、塌工、萬能達相機、防止洩油器等而已。至於股市續見沉淪不振，主要是由於內外因素不明朗對股市遂有較大壓力所致。為首的是，日本國際收支問題，在去週發表之一月份輸入批証數字依然保持高水準反映下，市場人士深受其影響，故此買家，賣家都較呈觀望。其次是由於日本共同証券之成立而留產，活躍之買家到了此時，已由再乏利好刺激因素，也影響股市人心較少落注，且靜觀事態變化，遂根無形中對於股價反產生一種壓抑，欲起無力了。本週股市走勢，從股市內外因素看來，預料仍難樂觀，週內買賣或不致再淡，但股價則暫難大漲，看來還不易脫離沉悶之局，惟若干三月期結算股類之動向值得注意。

由十日至十五日的一週間，成交紀錄最多之首十位股類：㊀日本炸藥，一八、三八四千股。㊁五十鈴汽車，一六、四二一千股。㊂協和發酵，一四、六四一千股。㊃平和不動產，八、四四六千股。㊄豐田汽車，七、七四八千股。㊅日本輕金屬，七、四〇八千股。㊆住友金屬，七、三六一千股。㊇日野汽車，六、二八四千股。㊈明治牛奶，六、二七三千股。㊉三菱礦業，五、五三一千股。

東京股市行情

平和不動產	二一四
東海保險	一四六
日本郵船	六二
新三菱重工	八九
日清紡織	一四七
味之素	二九五
三越百貨	二二五
三菱地所	一五三

瑞士外滙價昨調整降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨(十七)日又將瑞士及倫敦美滙票兩項重加調整，計調整後之瑞士滙率比前降低，倫敦美滙票則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四·九三七五瑞士法郎改為七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美滙票賣出價由二·七九七七美元，改為二·七九七三美元，買入價亦由二·七九七九美元改為二·七九七六美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇三美元。(金)

樹膠市價保持水平

【本報訊】星洲樹膠貨市場，同時，首日之貿易，將於今(初六)日進入三月份繳貨貿易之前，市勢並不活躍，且價位亦難保穩，昨日之行情，一號星膠報價為六角五仙，二號星膠為六角四仙五，三號星膠為六角四仙，(金)

荷蘭金橋豬油 紅盤開出堅穩

【本報訊】油行普遍在今日始正式啓市，荷蘭金橋豬油則於昨日經已開出新春紅盤，並且獲得本港商家吸入，存倉現貨成交共六百多罐，每担成價金硬一百一十六元(與歲晚之價位保持水平)。(金)

就地處理 當地專員

請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！

美國銀行 (美國註冊有限公司) 電話：35381(十條線)

東城大戲院 灣仔分域街十四號(即西人海員協會對面) 電話：七六三一九四

今天日夜四場獻映 放映時間 12:15 2:30 5:15 7:20 9:30

法意合作 香港偉大奇歌巨片 七彩藝術片 舞藝綜合體

意大利美艷親王 絲維娜・歌仙娜 法國肉彈 梅林・狄嬌 風流小生 洛普・夢佛 聯同主演 拉里

特大銀幕 新型聲機

全世界美女集中一地 南美洲歌舞 爭妍鬥麗 光怪陸離

大展鴻圖 COPACABANA PALACE

情侶雙雙 鴛鴦對對 享盡人間艷福 彩蝶于飛 鶼鰈沉醉 自然風光

片上中文字幕

今早12時卅分映 千帛干戈 邦得格拉斯 愛莎瑪汀利妮 主演

東城大戲院 灣仔分域街14號(即西人海員協會對面) 電話七六三一九四

下期隆重獻映

意大利出品千萬金元歷史戰爭宮闈間諜鬥智巨片

毅力保山河 LA STRADA DEI GIGANTI

本片故事背景是描寫一八五九年意大利的一個小公國「彼得黛」和「澳地利」一場激烈的戰爭！

有激烈殘酷的戰爭！有纏綿悱惻的愛情！

英語對白 中文字幕

英勇巨星 當・麥高雲 嬌艷肉彈 芝露・雅郎騷 銀壇艷星 希茀・加基夫 合力主演

劇力萬鈞 場面偉大 山崩地裂 動魄驚心 捨身救人 英雄壯志

威武不能屈 富貴不能淫 美色不能誘 不愧大丈夫

新藝綜合體

在意大利邊境實地拍攝 鐵路英雄千人合演

深水埔街坊事務促進會公演

天顶班主 新馬劇團

新馬師曾 吳君麗 少新權 鄧海楓 林月明 羅家權 鄧超凡 李英漢 譚倩紅 陳錦棠

客串 劉漢潤 梁醒波 岑國雄

・長沙灣道球場上陳列公演・

今天日場 大團圓 夜演：程大嫂

連日滿座 定票請早

「龍鳳花燭夜」：初七日場
「紅粉忠魂未了情」：夜場
「啼笑姻緣」：初八日場
「元順帝夜祭凝香兒」：夜場
「紅梅記」：初九日場
「三氣周瑜」：夜場
「紅錦盒」：初十日場
「義薄雲天扶漢室」：夜場

日場票價由五元至六元 夜場票價由十元至二十元

今天開始預售初六七八日夜戲票 電話：八〇九二二四・七七一八〇八

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票　歡迎來電諮詢

備中英文資料　函索免費寄贈

地址：中建大厦四一六室　電話：二三一八六・三四三七三

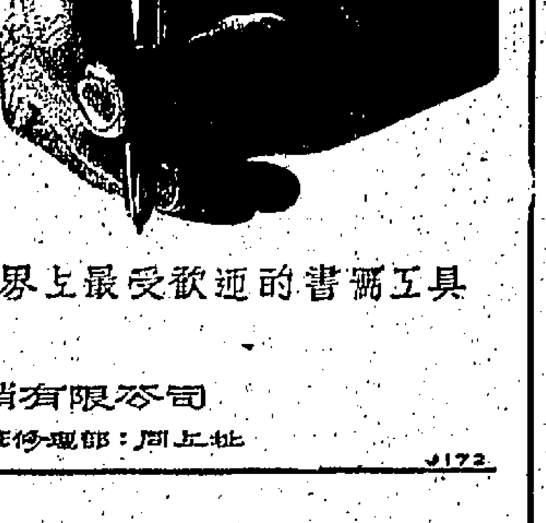
本期股票介紹：(股票名稱)	資本額(單位日元)
本田汽車	9,090百萬
日本輕金屬	8,439百萬
新日本肥料	5,209百萬
山之內製藥	2,250百萬

高雅名貴・美不勝收

市面上雖有比這更昂貴的禮品但能予人以如此深刻印象者，則絕無僅有這一套超卓非凡的派克61鋼筆…是一件精美高雅，受人永遠珍惜的禮品。派克61款式的美妙，匠工的精巧，已顯然充份表現了它的高貴品質，令人一望可知。

選擇此種盡善盡美的派克61鋼筆作禮品，受者定感滿懷喜悅，而贈者將同時獲得一種無上的欣慰和光榮，因爲他深知道是一支最令人欣賞的書寫工具。在下一次選購禮品時，請先考慮派克61鋼筆——這是一件高雅名貴的最理想禮品。

超卓非凡的派克61鋼筆



派克具七十五年製筆經驗・監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司

德輔道中廿五號二〇一室　鋼筆修理部：同上址

百樂門　今天四場　美高大偵喜劇　飛天小老爺(七彩透視)　沙利・鉚林　吉・侶　主演　片上中文　今十二點四早場　金屋雙嬌　林鳳胡楓主演

東方　場場滿 今請早　兩點半・五點四・七點半・九點八　雷神太保　七彩片上中文

快樂　迎春接福巨獻　財神　片上中文字幕　今早彩片　蓋世雙雄

麗斯　今天五場仍映　欽差大臣　全新版本再發行特藝七彩中文上片

真光　今天四場首映　神俠闖江南　曹達華・于素秋・李紅・陳寶珠・石堅　今天蓋利出老千　廉價公餘場

交通版

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	十九	太古
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十九	邊行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十九	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	日本	十九	銀行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十九	總統
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十九	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十九	捷成
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十九	太平
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十九	總統
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十九	多利順
安利士	貨船	AENEAS	日本	二十	太古
嶝魯士	貨船	DELOS	澳洲	二十	天祥
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	二十	銀行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	二十	大阪
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	二十	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	二十	鐵行
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	美國	廿一	總統
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	廿一	美邦
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	南美南非	廿一	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿一	鐵行
菲島恰美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿一	福來
潘尼亞	貨船	PURNEA	日本	廿一	鐵行
莎昔達	貨船	SALSETTE	歐洲	廿一	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿二	日郵
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	日本	廿二	香港東方
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	廿二	邊行
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	廿二	巴拉多
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿二	寶隆
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿二	和捷
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿二	渣華
夏利臣	貨船	HERMOD	上海	廿三	多利順
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿三	鐵行
烈打迎	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
阿斯丹那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿三	太古
興華	貨船	HERVAR	亞庇	廿四	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿四	多利順
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿四	總統
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿五	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿五	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
德亞馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十九	捷成
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	非洲	十九	捷成
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	十九	銀行
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	西貢	十九	總統
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十九	邊行
芝洛連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	十九	渣華
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	二十	太平
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	日本	二十	渣華
大美士	貨船	TAMESIS	日本	二十	多利順
亞芝利士	貨船	ACHILLES	馬尼剌	二十	太古
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	華北	二十	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	二十	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	歐洲	二十	銀行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	二十	總統
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	沖繩日本美國	二十	總統
斯維禮士	貨船	SYLVA LYKES	美國	廿一	總統
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿一	美邦
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿一	多利順
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	廿一	太平
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲	廿一	鐵行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	中南美洲	廿一	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿一	銀行
菲島恰美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	廿二	福來
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿二	太古
嶝魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿二	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿三	銀行
莎昔達	貨船	SALSETTE	菲島歐洲	廿三	鐵行
潘尼亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿三	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	星洲非洲	廿三	香港東方
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	廿三	和捷
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
烈打迎	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	渣華
羅斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿四	多利順
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿四	寶隆
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿四	邊行
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿四	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
士打富利莎（貨）	STR. FRAZER	非洲星洲	渣華	A二	上午
大有丸（貨）	TAIYU MARU	日本	太平	A六	凌晨
嘉利賓（貨）	GARRYBANK	非洲	銀行	A泡	上午
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	A泡	下午六時
嘉蓮娜芝（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊利奧（貨）	BENREOCH	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午七時
芙蓮些亞（貨）	FLINTSHIRE	歐洲	怡和	A廿二	上午
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	印尼	捷成	B卅一	上午
堅娜娜（貨）	CANARA	非洲	鐵行	A四	上午
嘉蓮加利（貨）	GLENGARRY	馬尼剌	怡和	太古倉碼頭	下午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	東京大阪台北	下午二時三刻
國航	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	波城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京台北	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	中午十二時廿五分
馬航	新加坡	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午一時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東泰緬印	下午三時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時四十分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印尼倫敦	上午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午八時一刻
泰航	台北大阪東京	下午二時卅分

太古公司藍烟囱 亞芝利士來遠東
明日可抵港卸貨廿日開往馬尼剌 安利士廿日到埠落載廿二返歐洲

【本報訊】太古輪船公司藍烟囱貨輪亞芝利士號（ACHILLES）由歐洲載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十九）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定本月二十日離港繼程前往馬尼剌。

另艘安利士號藍烟囱貨輪（AENEAS）則自日本回航，計程將於本月二十日可能航抵香港。該輪在港逗留兩日，落載後擬定本月二十二日離港，航返歐洲。

胡佛 他輔總統輪 同改明日到港 廿日經日返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下之巨型郵船胡佛總統號（PRES．HOOVER），他輔總統號（PRES．TAFT）兩輪，同由美國開來香港，均改於明（十九）日到達本埠。兩輪在港停留一日，上落客貨後，擬定（二十）日離港，經日本回航美國。

英航班機 時人行踪

【本報訊】著名作曲家蕭頓爵士，昨（十七）日乘英航班機離港飛往雪梨。

倫敦旗爾特信託公司執行經理狄落及施爾哥拗探公司秘書麥古諾夫，昨（十七）日乘英航班機由東京飛抵港。

米蘇比西化學工業公司主席西巴達、總經理哈西加華，經理尼斯達，昨（十七）日乘英航班機由東京飛抵港，轉道前往雪梨。

檀香山李議員及麥哥馬，定今（十八）日，乘英航班機由東京飛來港。

英航公司港澳地區營業經理里利，定本月二十日，乘英航班機由葡萄牙飛返港。他是前往倫敦英航公司總部參加市場討論會香。

日本聯合公司主席登勤，於昨（十七）日，乘英航班機離港飛往雪梨。

日本美孚公司總裁貝傑，定今（十八）日乘英航班機離港飛往東京。

香港氣氛公司總經理麥佐治，定明（十九）日，乘英航班機由紐約飛來香港。

日本美孚公司總裁貝傑夫人，定明（十九）日乘英航班機離港飛往雪梨。

英航公司國際綫三號旅行團，定本月廿一日，乘英航班機由法蘭克福飛來香港。並將於本月廿六日乘英航班機離港。

圖為德士古公司香港分公司前任經理金普夫婦離港前，在威爾遜總統輪上留影。

德士古公司 港行經理 退休返美

德士古有限公司香港分公司前任經理金普，於本月十五日晚，偕夫人乘「威爾遜總統輪」前往檀香山。

金普曾任德士古公司本港分公司經理八年，最近纔由該公司退休。他未來香港以前，曾在該公司駐中國、印度、巴基斯坦及澳洲等地的分公司任職，達卅七年之久。金普夫婦將在加里福尼亞洲退隱閒居。

聯貿遠東公司代表 赴日銷貨

聯貿遠東有限公司駐港代表艾塞爾布朗，於本月十五日晚乘「威爾遜總統」輪前往日本，向日本商人介紹採用一種新式電子計算機。布朗說：這種像辦公桌一樣大小的計算機，是英國森洛計算機公司製造的安利途電算機。布朗這次旅行有他的夫人同行，他預料在日本停留五六個月，然後返港。

他們前晚離港時，送行者有他們的親友多人。

截信時間

今（十八日）（星期二）

空郵

錫蘭、伊朗、伊拉克、西曾發斯、巴西 信件上午八時

馬來亞、北婆羅洲、泰國、寮國、緬甸 信件上午十一時

越南 信件上午十一時 包裹上午十時

加爾大 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

以色列、義大利、法國 信件正午 包裹上午十一時

瑞士 信件正午 包裹上午十一時

印度、巴基斯坦、叙利亞、伊拉克、埃及、非洲、尼日利亞、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

巴林、亞丁 信件下午一時 包裹正午

非濟島、英屬新幾內亞、澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本 信件正午 包裹上午十一時

南非洲共和國、尼日利亞、金麥隆共和國、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、賽拉勒窩 信件下午三時 包裹下午二時

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵

中國大陸 信件下午六時

澳門 信件下午一時 下午六時 包裹正午

星期日 信件下午一時 包裹下午六時

明（十九日）（星期三）

空郵

韓國 信件上午十時 包裹上午九時

埃及 信件正午 包裹上午十一時

黎巴嫩、伊朗、西曾發斯、叙利亞、尼日利亞、英國、非洲、歐洲 信件下午一時 包裹正午

美國、夏威夷、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午

加拿大 信件下午一時

菲律賓 信件下午二時

平郵

澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午一時

非濟島、泰國、馬來亞、北婆羅洲、東埔寨 信件下午三時 包裹下午二時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件正午 包裹上午十一時

琉球島 包裹上午十一時

東埔寨 信件正午 包裹上午十一時

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"

二月廿四日落貨 即晚啟行

前往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠。

寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

石叻，庇能貨物由辦房黃焯普經理 電話三三二九四號

澳洲西部福利文杜埠貨物由周啟霖經理 電話三五二二一轉二十四號內綫

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

挪威快輪（特大新型雪房）「麒麟碧琪」 "GUDRUN BAKKE"

二月二十日抵港 二月廿二日啟行

經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，徒金馬，体倫。並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部經理周啟霖 電話：三五二二一四內綫廿四號

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

浩生 直放山打根 三月一日收貨 二日開行

恒生 直放斗湖 三月五日收貨 五日開行

東韻 往仰光、吉打、石叻、庇能 三月五日收貨 六日開行

東榮 直放比利斯本、墨爾本、雪梨 三月十一日收貨 十二日開行

電話：香港31458 九龍81030—4 總經理怡和有限公司啟

克利夫蘭總統號輪船 三月一日開往舊金山

途經神户橫濱及檀香山

舒適經濟客位 尚有餘額

票價最低廉－由美金 341 元起（約港幣1945元）。

行李額最多－免費行李 350 磅另隨身手提箱兩件

旅途最舒適－船上及沿途有諳華語職員妥為照料

享受最豪華－中西精美餐膳均有供應船上並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽蔴雀紙牌電影音樂會及跳舞會等

下列最近船期亦尚有餘位

威爾遜總統號 President WILSON……三月廿七日開

克利夫蘭總統號 President CLEVELAND……四月十四日開

AMERICAN PRESIDENT LINES

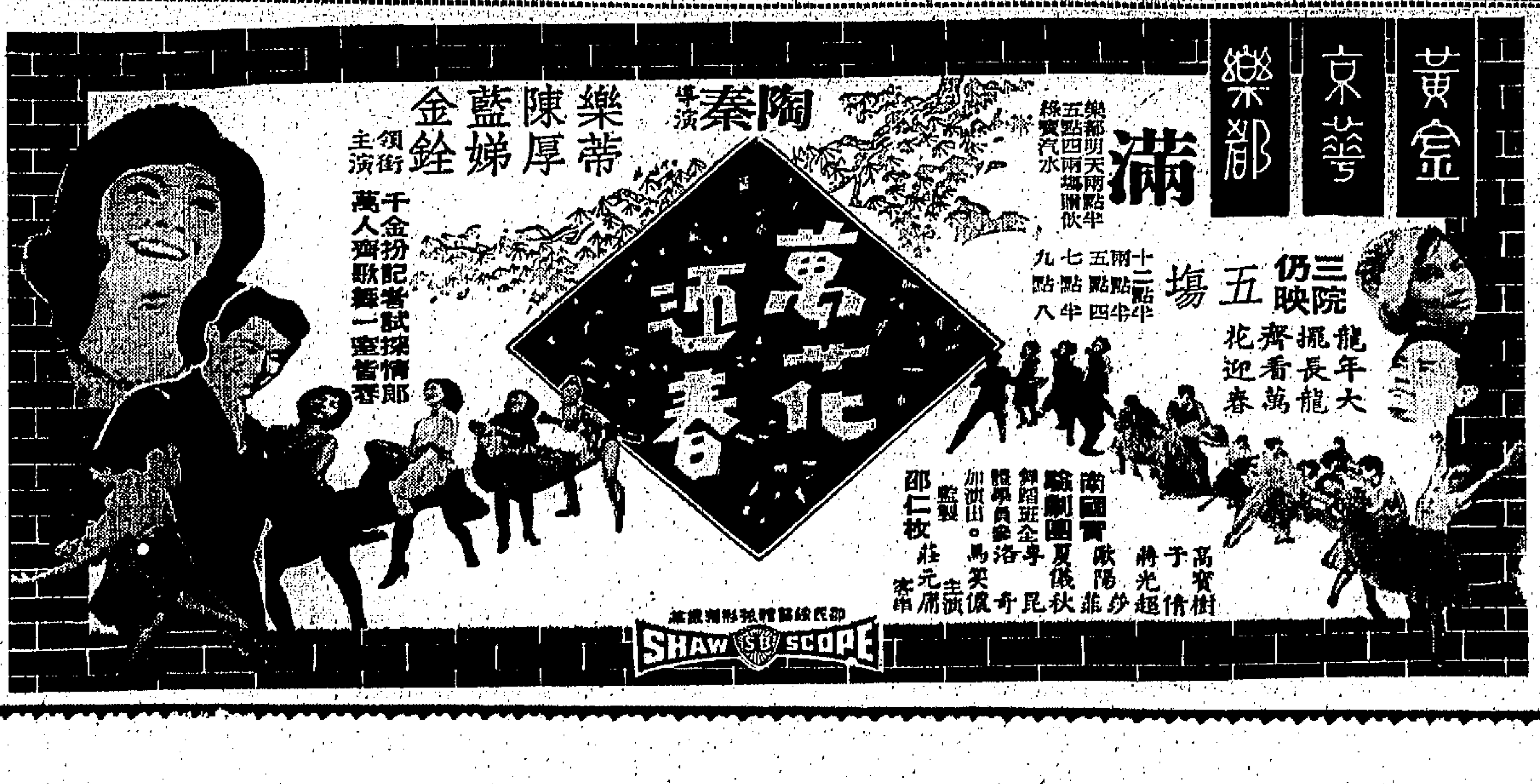
橫渡太平洋 環航全世界

美國總統輪船公司 七號中環遮打道 電話：二八一七二

如刊登本報廣告者：請電二弍一六〇接洽

永華
新體彩色艷情香艷奇刺巨片
血戰白奴船
WHITE SLHVE SHIP
片上中文
下期換映六壯士
公餘場：琉璃島 浴血戰

英京
今早場十一點
金蘭花
任劍輝·羅艷卿
今公餘場五點半
義勇三冠軍



港九各區街坊福利會研究委員會 籌募免息貸款基金公演粵劇大會

鳳求凰劇團 隆重公演

經理黃炎 顧問黃詳 編劇勞鐸 參訂劉月峯

麥炳榮 鳳凰女 白龍珠 艷桃紅 譚蘭卿 劉月峯 梁素琴 黃千歲

首本新艷粵劇 梁鳳儀 高麗 文嘉麗

初一晚至初七晚公演新春大喜劇名劇

榮歸衣錦鳳求凰

開演時間：日場下午一時半 夜場下午八時正

初六日場休息 初七日夜同前

榮歸衣錦鳳求凰

·日夜場全部由台柱担綱·演出地點香港大會堂音樂廳 售票處：香港大會堂 電話：二二七〇一二八

日場票價由二元四至八元九 夜場票價由三元五角至十二元八角

龍年談龍集

鱗蟲三百六十，龍為之長，天矯雲中，盤旋海曲，大小變化，靡能捉摸，自來文人，以其靈異，所以多談龍之作也。

斯依盧

龍年已過，辰歲來臨。松漠館贅言曰：「辰者，三月之卦，正當龍行雨之時，故辰屬龍。」此殆日來喧傳今年雨水特多之所據乎？

夫鱗蟲三百六十，龍為之長，夭矯雲中，盤旋海曲，大小變化，靡能捉摸，自來文人，以其靈異，不免多談龍之作，如北夢瑣言一書，即不下十餘則之多，蓋唐末五代時川蜀間事。瑣言作者為蜀人，以博洽稱，所非虛構。下錄數則，即其言也。

母豬龍　文曰：「邛州臨溪縣有湫，人往往見北家出入，號曰母豬龍湫。唐天復四年，蜀城大旱，邑長具牢醴往祭，三巡終，乃張蓋于湫上，以神祚客，坐烈日下，鋪席以湫為上，每巡酒至湫，則捧觴以獻，俟而沽足，方撤此筵，歌吹方酣，忽見湫上黑氣如雲，倏然直上，狂電焯然，文蒙陡闇，雨雹立至。令長與僚吏跋履去焉，泥濕而歸。翌日，此一境雨足，他邑依然赤地。夫人之至誠，龍者亦能感動，享德濟旱，勿謂不智。」

龍結親　文曰：「彭州濛陽縣界，地名清流，有一湫，鄉俗云：此湫龍與西山慈母池龍為婚，每歲一會。新繁人王睿，乃博物者，多所辨正，嘗鄙之。秋雨後經過此湫，乃遇西邊雷雨冥晦，狂風拔樹，王睿驚懼馬，隨樹而避。須臾，雷電之勢，止於湫上，倏然而霽，天無纖雲。詰彼居人，正符前說也。」又曰：「灌安縣西有小湯溪，土俗云：此溪龍與灌安溪龍親，此乃不經之談也。或一日，風雷自小湯溪循蜀江中而下，至灌安縣，雲物屈蟠入溪中，疾電狂雷殊可畏，有棚救洞庭之事，與此相符。」

黷井龍　文曰：「王蜀時（按指王建據蜀時）資州大昌鹽井水中往往有龍，或白或黃，鱗鬣光明，攪之不動，唯沮沫而已，彼人不以為異。近者，術陷永濟井鹵槽亦有龍蟠，與大昌者無異。識者曰，龍之為瑞也，負闕以升天，今乃見於鹵中，豈能興行雨施乎？與安縣演成宮絕頂有天池，深七八丈，其中有物如蜥蜴，長咫尺，五色俱備，躍於水面，象小龍也。有高道者為刺史，詣宮設醮，忽浮出，或問監官李德符曰：是何祥也？符曰：某自生長於此，且未嘗見漢成池中之物，高既無善政，諂佛佞神，亦已至矣，安可定其是非也。夾陵渚江有狼山潭，其中有龍，土豪李務求龍而事之，往見錦衾覆水，或浮出大木，橫塞水面，號為龍巢。遂州高棟溪潭，每歲龍見，一如狼山之事。」

化魚龍　文曰：「王蜀時，梓州有張溫者，好捕魚，曾作網罟。夏中，攜賓觀魚，偶遊近龍潭之下，熱甚，志不快，自入手罾網，獲一魚，長尺許，紫鱗如金，撥剌不已，俯岸人皆異之。逡巡晦暝，風雨驟作，張溫惶駭，奔走數里，依然烈景。或曰：所獲金魚，即潭龍也。是知龍為魚服，自貽其患，苟無風雨之變，亦難逃刑俎矣。」倘有乖龍等奇聞異說，不及一一錄也。（談龍集之一）

龍的動

東拉西扯集　南蠻

「龍年是一種「動」的啓示，「有龍則靈」；但願今年如龍天矯，「天旋地轉迴龍馭」。」

今年肖龍，此龍當是動的龍，今年當是動的年。易曰：「雲行雨施，品物流形，時乘六龍，以御天。」這是動的象。

楚辭曰：「神龍失水而陸居，為螻蟻之所裁。」神龍不動，連螻蟻也要欺負牠了。

想起了我們國家今日的處境，有神龍失水，螻蟻所裁之概。郭璞爾雅翼：「龍魚一角，似鯉居陵。俟時而出，神靈攸乘。飛鶩九域，乘雲上昇。」這十五年來，我們國家，有如「似鯉居陵」，到今天，應該是「俟時而出」，「飛鶩九域」的時候。

易的「得時則駕」，祇要我們動，也就是「窮則變，變則通」。不動則不變，不變則不通，龍雖為龍，將亦與蚯蚓為類，怎可以「飛騖九域」？故龍的意義是動的，龍年當是動年。

商君書謂：「一身動，則一身強；一家動，則一家強；一國動，則一國強；天下動，則天下強。」這就不時而言，在今日，我們要打破悶局，開拓新局，尤非動不可。

多年以來，大陸已不斷在動，由西藏的反暴運動到「五月逃亡潮」都是有力地動。但可惜這種動，是「羣龍無首」的動，也祇能說是動的前夕。我們要動，是全條龍的動。

至此，我想起了抱朴子所說的故事：「外國方士能神咒者，臨川禹步吹氣，龍即浮出，初出乃長十數丈，方士吹之，一吹則龍一縮至長數寸，乃取着壺中，以少水發之」。此「外國方士」，亦即今日的外國政客，他們把中國「縮龍成寸」，「取着壺中，以少水發之」。這「壺中」，就是台灣吧？這「少水」，就是所謂援助吧？抱朴子也說：「外國常患旱災，於是方士即有旱處，便賣龍往賓之。一龍值金數十斤，舉國會斂以服之，直畢，乃發壺取龍，畜淵中，因復禹步吹之，長數十丈，須臾而雨四集矣」。這說法可謂妙極，這刻，彷彿是到處患着旱災，這位「外國方士」應該是「發壺取龍」的時候。我們這多年來，眞如受制於「外國方士」的龍，被他們禁在壺中，依然「少水」養活，到現在，他們還是不肯「發壺」，那麼，我們就長此過着「壺中日月長」的生活嗎？

據三秦記說：「大魚集龍門下數千，不得上，上者為龍，不上者，故云曝鰓龍門」。我想，這些得上者是爭氣，不得上者是不爭氣。今日龍門在望，「一登龍門，聲價十倍」，「曝鰓龍門」之下，不然，再透過這樣下去，其索我於枯魚之肆了！龍年是一種「動」的啓示，「有龍則靈」，但願今年如龍天矯，「天旋地轉迴龍馭」。

廿載情仇

約翰羅士原著　南汀譯

我覺得韓家倆小姐對於甘安東過去的一切，實在太熟悉了，於是，我問：

「韓小姐，我眞感謝你，你能夠供給更多的資料給我！」

「噢，能夠對你有幫助，我是願意的，」她說：「在那時候，我雖然不是住在甘氏大廈，可是，我是常去探訪他們的，尤其安東度假在家的時候，他總喜歡和我搭訕，他是一個有幽默感而健談的人。」

「你可以把他更詳細描述一下嗎？」

「你在他的照片裡，當可看到多少了，」她把手上另一張照片遞給我，「這也是他最近的照片。」

「好的，」我把它拿在手上，「等一等再看，你先跟我說說他過去的一切好了。」

「你既然那麼有興趣，我將盡我所知對你說好了。」她合上了眼皮，略作思索，她的表情和態度，似乎輕鬆得多了。她在回憶，回憶似乎已把她帶到以往的歲月去。她說：

「他是一個很可愛的人，他是一個很標準的男子，他的頭髮是微微鬈曲的，」歲月在她腦海中倒流了，她輕快地說：「他很有銀幕情人華倫天奴的男性美呢！」

我覺得，她在對甘安東的描述中，顯然已表露出她對他愛慕的意趣了，這是我意料所不及的。韓家倆小姐，好像重視了她希望之光了。

「眞是一個可愛的青年，」我說：「他的眼睛也像華倫天奴一樣淺褐色的嗎？」

「不，是灰色的，一種柔和可愛的灰色，有着詩意的含蓄。」

於是，我向她打笑說：「而你，對着這些詩篇，也十分欣賞吧？」她有點羞澀地望着我，「我不想再談這些問題。」

「又有什麼關係呢！你說他常常逗撩你談話，我想知道，他有沒有對你提過他將來的計劃？」

「我們不過是隨意聊天而已，他似乎透露過，他希望到別處去過寫作的生活。」

「有說過希望到那裡去嗎？」

「沒有，不過，我想，一定是一個既寧靜而又美好的地方。」

「是否要到國外去呢？」

她想了想說：「不一定，我想，他是不願意遠離祖國的。我還記得，那時，美國還在不景氣中，他曾表示過，他要為勞動界爭取更多的利益呢！」

「看來，他又是一個激烈分子了。」

「可以這樣說，不過，他決不是一個什麼無產階級革命思想的人，他祇覺得貧富不均決非社會之福，他痛恨祇知聚斂的人，自以為高人一等的人。他常常說，他祇希望大家過着安樂的生活，他是不願在社會上孤立起來的。」（一〇六）

偵探小說

戲院的遺物

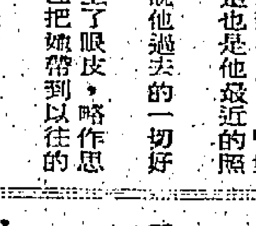
在戲院裡經常發生許多許多的怪事，眞是不可思議。

在失物候領處，放着一隻高跟鞋，三個星期還沒有人領回，奇怪這位遺下一隻高跟鞋的女觀衆，她當然會知道自己散場走出戲院時有一隻腳赤了的，就算她忘記，但令人佩服的是，一隻腳穿了三吋多高的高跟鞋，另一隻則是赤足，如何走得動，確教人想不通，大概她連那一隻鞋子都不要了。

在超等座位中，院方拾到一個遺下的義乳，這位女觀衆在走出戲院時，當然是會知道自己失去了一邊義乳的，也許當時她會感到難為情而不同去領取吧！

也許不少女人走出戲院後，就學那莉蓮夢露一樣。因為在戲院散場後，偶然會發現女人三角褲或乳罩。（凌雁霄）

春節粵俗雜憶



粵人重視春節，且歲歲表露雋永的人情味，於歲朝先一日——大除夕，例必少長咸集，全家會食團年飯，飯前，以雙魚雙桔及糖餡湯丸祀祖神，祀罷，留蝕魚桔祀品於儲米器中以壓歲，湯丸則分食之，蓋取甜蜜團圓、如意吉祥及終歲魚米足食之義也。

團年飯之佐膳的餸，豐儉由人，而閩閣中必有蠔豉髮菜之屬，諧聲讀之，這是好市發財大順云。

抗戰前，白銀猶未收歸國有，商場普遍使用硬幣，除夕交收頻繁，十三行之銀舖及其他各大商行，均以銀板餅揀硬幣，鏗鏘有聲，聲遍市中，至深宵爆竹如雷鳴時乃止。

往昔承平，民風敦厚，商店賒出之貨帳，有每季一結者，亦有終年一結者，店員登門收帳時，如見人已經燃炮團年，即卻步不入，此一債務，祇得留待來年，始予追償。

由元旦零時起，滿城炮竹，喧鬧達旦，迫乎歲朝，則全市休假，翻覺寂為寂靜，稍晏，漸有鮮衣婦稚出現街道中，突破沉寂，然終不似夜來之喧鬧；而商號相互拜年者，祇遣价遞柬，各從戶闥隙間塞進而已，蓋以連日大忙，人人多酣睡未起也。

初二早餐，謂之開年，而祭必殺雞為牲，商場慣例，所僱店員，以一年為期，僱主對原日有不滿或因他故對某一店員開除者，例於是日宣佈，該被開除者，食畢此一頓有雞佐膳之開年早餐後，便束裝離去，俗稱之為「無情雞」。

舊有專營花筵之酒家樓，分設於廣州之陳塘南，香港之石塘咀，笙歌燕舞，酒綠燈紅，一片繁華景象，年初四開市迎賓，市人蜂湧（粵俗呼日春茗），成趨是間，夜夜飛觴至上元，豪情猶未稍減，而今不可復覩耳。（天賴）

半靜寂地帶

丹

工務局曾表示可以考慮多層大廈按戶分裝水表，但有些已裝好分表的大廈，水務局却不肯按層抄表發單及收費，可能因為太過麻煩。四日一次供水的麻煩，四日儲水使用的麻煩，水務局也應該知道呀！

×

美心臟研究專家稱：吸香煙的人較少患心臟病症。又說：能戒掉香煙的人，是一個能夠脫離的鈎及能夠工作較好的人。不吸香煙好，還是吸香煙好呢？繼續吸香煙好，還是把香煙戒掉好呢？專家沒有說明，任由貴客自理，專家之妙，妙在這裡。

×

桑吉巴島新頒法律：凡與其丈夫離婚的婦女，要受打六十五鞭。

×

凡與其太太離婚的男人，是否應該受到嘉獎呢？

×

蘇在訂制新法律，凡私生子，在出世紙上也要填他「父親」姓名，以消除私生子的汚名。以填上「無名氏」三字好了。

十三金人

歷史寓言　南宮搏著

祭祀

自此之後，阿大回復到寂寞中，因為無人共語，他感覺，一個時辰和十天同樣地長久，甚至，比十天更加難熬，現在，阿大經常地喃喃自語：「阿二，英靈不昧，來陪陪我，和我說說話來，告訴我，我幾時離開人間，和你們在一起？」他並不知道阿二他們的去處，但是，他願意到那個自己所不知的地方，因為，那邊有兄弟們在。他害怕孤獨，他希望有一個伴。

自慕容垂和姚萇來盟誓之後，大約經過三個月，阿大的身邊又有人出現了——一名中級軍官率領兵工數十人，到阿大身邊搭蓋了一所棚屋。之後，那軍官辦了三牲祭禮，致祭阿大。

阿大想：「我的日子到了，他們祭了我，必然將我支解，我和他們相見之期迫近了。」他又想：「我比阿二好啊，阿二被支解時，並未享受三牲祭祀。」

他以亂思來排遣，以及等待自己的最後日子，可是，十日過去了，沒有動靜。他不解——又是十日過去了。

一日黎明時，大秦天王苻堅到來了——有一大羣羽林郎拱護着天王而來，還有氐族的貴人和丞相。

苻堅騎着高大的棗色馬，在金人阿大身體的周圍行了一匝，最後，到阿大腳前立馬，舉手致意。

「英雄神，我將熔化你，再鑄軍器，我將帶了你去江南！」苻堅說着，現出興奮的笑容：「我將征服江南，虜江南的偽國國王。」他又一舉手。

羽林郎環立着，隨天王的手勢，也舉手致敬。「英雄神，願你愉快！」苻堅大聲說。隨後，他拉轉馬，馳騁而去，那一大羣羽林郎，隨他而行。

金人阿大舒了口氣，倏忽間，他看到另外一隊人進入場中，那是他的兄弟——由阿二領頭，魚貫而來，十一人，每人的面上都有笑容。「啊，你們來迎接我了！」阿大欣然說出。十一金人在他們的大哥身邊魚貫行過，沒有發音。

「啊，你們准是來迎接我的，我們不久就會在一起了，兄弟們，和我講話啊——」阿大向着他們說。

然而，一恍忽之間，十一位兄弟消失了——那祇是幻像。

於是，阿大低吁着，如同禱告地說：「兄弟們，接引我升天吧！越快越好。」

此時，一小隊騎兵馳入了場中，繞着金人阿大的身體行一匝，向渭橋去；不久，有第二隊騎兵出現，也繞行一匝，向渭橋行去。騎隊共有四批，每批六十騎，在戰爭中，這是渺小的數目，但此時行過了，卻聲勢雄壯，金人阿大看得頭昏眼花。（一〇一）

潟溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

努爾哈赤一行入了遼東境，遼東知道努爾哈赤此次去北京朝貢得到朝廷禮遇，聖眷日隆，各地官吏均出城迎接，設宴招待，十分風光。

努爾哈赤到了開原，先去拜見李成梁。又同李如柏見了面，從京內帶來的珍玩，各送一份。

李成梁說道：「你這次在京羈留這麼久的時間，我倒是頗為擔心，總算皇天眷佑，能以安然歸來，不然我要向你的下一代致歉了。」

努爾哈赤起身謝道：「全仗大帥虎威，申閣老看到大帥的信，十分認眞，這次他幫忙很大。」

李成梁問道：「除去申閣老之外，還有誰幫你的忙？」

努爾赤哈不好隱瞞，當時說出張鯨。

李成梁大笑道：「你居然同張鯨攀上交情，行了，以後再也不會有麻煩了，放心吧！」

努爾哈赤問道：「張公公的權力何以這麼大，申閣老都感到為難的事，到了他手上就迎刃而解？」

李成梁微笑道：「其中的奧妙，有些我也不知道，就是知道，也不能說，總之，你祇要記得一點，萬事找到張鯨總能解決。」

李如柏說道：「這點倒不一定，大人不能過份相信流言，聽說張公公最近聖眷已衰，早些日子，聖上令詔要四位大學士當面訓誡一番，要他以後安份守已，不得再招搖生事，一經查出，定予重辦。」

李成梁笑道：「那是因為聖上被李沂雒于仁兩人參了，光是辦了李、雒，不足服內外人心，假若不訓張鯨一頓，更坐實了李、雒兩人所說，聖上真的受了張鯨的賄。實際上李、雒兩人革職不算，還要受廷杖，張鯨祇是由申閣老當着聖上訓誡一頓了事，其中輕重之際，可以看得出，你以為張鯨聖眷已衰，豈非作夢。」

李如柏陪笑道：「大人教訓極是，不過京中來人談起，張公公最近實在不易翻身，也就是大人剛才所說的，聖上要遮嫌疑，暫時不會再重用他了。」

李成梁詫異道：「你雖然講得有根有據，但是此次努爾哈赤確是靠了張鯨幫忙，才能返回建州，怎能說張鯨聖眷已衰？」

李氏父子在討論朝政時，努爾哈赤在一旁留神細聽，這時忽然說道：「據張公公講，此次還是靠皇太后開恩，才能早日放歸。」

李成梁點點頭：「這就是了。不過，張鯨即使倒下去，還有第二個太監出來管事，總之，聖上終年不臨朝，大權必要操之太監之手，這是誰也無奈何的事。」

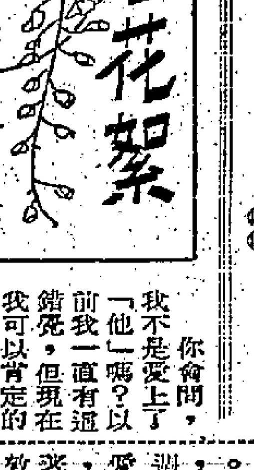
努爾哈赤不懂得太監何以能操持大權，不過，從此對太監卻多了一層戒意。

努爾哈赤回到赫圖阿拉，舒爾哈齊率領部衆來迎，自從努爾哈赤去北京朝貢，舒爾哈齊負責管理全部人馬，本來建州的兵力，舒爾哈齊自身統率的佔三分之一——當時把其餘的三分之二，又交還努爾哈赤。

努爾哈赤回到赫圖阿拉，因受到明廷的威儀所懾，有半年時間未敢輕動，不意薩爾滸部卻有人來打他，又引起一場大戰。（四四）

一春花絮

合子著



你會問，我不是愛上了「他」嗎？以前我一直有過錯覺，但現在我可以肯定的告訴你，那並不是眞正的戀愛；眞正的戀愛是在兩個心的共鳴下才能滋長的。我對他的所謂愛，祇是一種迷戀，祇是被他一種莫名其妙的力量吸引住了，便迷迷糊糊的以為自己在戀愛中，其實這種迷戀的力量雖然很強烈，我却相信它不會持久，因為它太沒有基礎了，像一所在沙地上的樓宇一樣，不論怎樣美觀，終於會被大自然摧毀。所以我雖然很明白你的好意，却沒有接受的意思，並不是為了自尊心那麼簡單，而是我不願意建立一所沒有基礎的房子，還有一個理由，就是我相信他一定在深切的愛着你，你們感情的基礎本來建得很穩固，可惜你不珍惜它，你不能一心一意的愛他，辜負了他的熱望。

痊癒，我眞正的相信愛是人生最有意義的部份，在女子來說尤其如此。你可以有很大的抱負，甚至你的抱負完全得到實現，但倘若沒有被戀愛把你的感情和思想作最徹底的提煉，你的人生是不完整的，我萬二分誠懇地勸你考慮我的話。

至於我自己，我準備以最大的勇氣把那座建在沙地上的樓宇摧毀，另外開闢我的新天地，但人是最軟弱、最可憐的；在那房子完全毀滅以前，我恐怕自己仍會受那種神奇的迷戀力量支配，不能自拔，為了堅決執行我的決定，我決意徹底脫離一切煩惱。

所以，我雖然對你仍有朋友的關懷，却更希望從你和他之間完全退却，我不知道這樣對你和他之間的感情增進有沒有幫助，但在我來說却是一種負擔的減輕，相信你會諒解我的苦衷。我可以向你保證，我和你之間精神上的交往是不會斷絕的，我會懷念這一個人生難得的朋友，直到生命的終結。祝你幸福

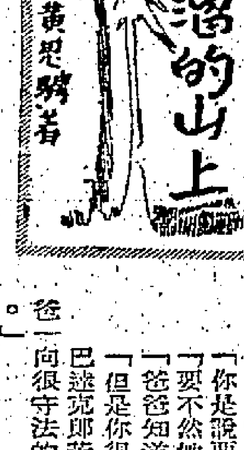
脈秀十二月四日

梅脈秀反覆誦讀着這封寫了整個鐘頭才完成的信，最後感到沒有什麼毛病了，才把它摺好套進信封，在信封上寫下江宛華的名字，然後把桌上一堆沒完成便被棄掉的信紙撕作片片碎了，擲進廢紙簍裏。

她站起來伸了伸腰，龍天輝送她回家後，她一直胡思亂想到吃晚飯的時間，才決定了寫這信；一方面她知道自己的筆比較嘴善於說話，其次在江宛華面前說這件事，未免難為情而且糾纏不清，不如一封信來得簡單爽脫。（一〇六）

絕島滔滔的山上

黃思騁著



巴達克郎支吾了一下，說道：「他沒有來，他不能騎長途馬。」

「眞可惜，要不然我們的摔角選手也可以早一點回去。」

「不見得有什麼用處。」

「你說話總是這樣踟躕，我知道是有用的。」

蘇西吉丹看見有人在大路上跑馬，有點技癢起來，就對哈猛士司說道：「爸爸，我想去騎一會馬。」

「你是個女孩子，夾纏在他們中間恐怕有點不方便吧。」

「怕什麼，爸爸？」

「那末你就去吧，可不要跑得太遠。」

「我知道。」

蘇西吉丹走過以後，巴達克郎說道：「蘇西吉丹是個好騎手。」

「不見得，自從那匹黑馬失掉以後，我們可能決勝的機會就失去了。」

「我很抱歉，哈猛老伯，不過我一定會把那匹馬追回來。」

「算了，你也不是存心把牠丟失的。」

「蕊妲雅又在那裏逞能了，同甲術三十九族的幾個騎手賽跑，而且又是她領先。」

「看，巴達克郎，蕊妲雅像這樣招搖，不出事才怪呢！」我說。

巴達克郎氣呼呼地走到草地上去牽他的馬，然後飛跑着去找她去了。隔了好久，蕊妲雅同來了，臉上的表情很不開心。她跳下馬，同進自己的篷帳去。

「我希望還不如叫蕊妲雅換上自己的衣服吧，何况現在有蘇西吉丹作伴了，」巴達克郎說。

「可是，你得仔細想一想，我們能不能在各項比賽上得到兩個錦標，要不然的話，班汪老伯就要輸去大賭注了。」

「這與蕊妲雅改換裝束有什麼關係？」

「我是打定了一個主意來的，」我說：「我希望在必要的時候，讓蕊妲雅去賽馬；假如她得勝，我們就有八分把握到兩個錦標，否則的話，情形就不可樂觀了。」

「你是說要她冒充男子去比賽？」

「要不然她那有機會？」

「爸爸知道了一定會反對。」

「但是你得想一想那筆賭注。」

巴達克郎苦思了一會，說道：「爸爸一向很守法的，他知道了非罵我不可。」

「將在外，君命有所不受，我以為爭取勝利這一次是很重要的。」

「我來考慮考慮，」他說：「不過你得去通知蕊妲雅，叫她在出發以前不要再拋頭露面了。」

我跑到蕊妲雅的篷帳邊，發覺帳門緊閉了，揭開來看看，她正伏在豹皮上生氣。我解去靴子，走了進去。她轉過身來，問道：「你跑來做什麼？」

「難道你不知道我在生氣嗎？」

「我何嘗不在生氣，」我說。

「你生什麼氣？」

「你同甲術三十九族的小夥子鬧情。」（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，中學初級英文。五十分，民歌。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「換空箱」。一時報時，潮州曲。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，大堂中座。三十八分，天氣報告。四時三十分，文藝佳話。四十五分，世界名著「傲慢與偏見」。五時十五分，科學與工業。三十分，英語教授。五十分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，每週號猶最受歡迎歌曲揭曉節目。七時，我愛大自然。三十分，時事實錄。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告，世界名著「傲慢與偏見」。八時三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，諧談節目「鐵戒保險」。九時，特備廣播劇「兩相好」。三十分，空中舞會。十時，粵曲。十五分，電影歌曲。……

商業電台

七時報時，清晨音樂。……十五分，英語教授。……八時，轉播港台新聞報導。……九時，……婦女生活節目。……「現代濟公傳」。……社團簡報。……小說「冤裝怨婦」。……股市行情報導。……奇情小說「多情月老」。……點唱節目。……電影故事「金枝玉葉」。……倫理小說「五福臨門」。……歐西流行曲。……見聞故事。……轉播港台新聞簡報。……新聲處處聞節目。……小說「班聲魅影」。……猜曲有獎節目。……港九時事。……歐西文藝小說「焚城記」。……時代曲。……社會小說「人海變難」。……明日節目預告。……轉播港台新聞簡報。……天氣報告，完。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「湖畔春風」。三十分，時代曲。一時，點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「桃花仙子」。三時四十分，時代曲。四時，天氣報告，故事「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，升中會考指導，英文科。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「麗鳳之技」。三十分，名作家小說「女人與女神」。七時，時代曲。三十分，科學天地。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，彩星廣播劇「黃金美人」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂。……天氣預測。十五分，英語教授。……新聞報導。……今日事。……祝壽祝婚。……新年粵曲。……動物趣談。……世界名著。……升中指南。……天氣報告。……歌唱故事「鳳凰于飛」。……粵劇「有法追求」。……玉葉「七夕千金」。……金台及中文電視節目報告。……時代曲點唱。……故事「神雕俠侶」。……新年粵曲。……新聞報導。……寶寶俱樂部。……鳳寶劍「新水滸傳」。……廣播劇。……體育消息。……夜談「珠聯璧合」。……完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，國樂，今日節目報告。……天氣預測。十五分，京劇「收虎關」。……新聞報導，天氣報告。……分，街市行情。……生活閒談。……潮州曲。……下午節目報告，各地雜曲。……京劇「遊龍戲鳳」。……國樂。……四十五分，國樂。……十二時，完播曲。

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，健美體操。三十分，世界新聞。十五分，妙趣橫生。八時，家庭烹飪。三十分，是偵探（有獎節目）。九時，活用英語。三十分，特選西片「憐我憐卿」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠郵電台

七時報時，早晨音樂。十五分，粵語流行曲，節目預告，小曲欣賞。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，……家庭食譜。……婦女。三十分，南音。……粵曲。……祝壽祝婚點唱及天氣報告。……時代曲。……時代小說，天氣報告及漁民天氣預告。……粵曲。三十分，倫理小說。……潮州曲。……武俠小說。……兒童故事及點唱。……時代曲點唱。……世界名著。……報告。……西曲點唱。……丈夫日記。……驚險小說。……會考講座，明日節目預告。……民天氣報告。十二時，廣播完。

分類廣告

朱仁生 留日專科新法泌尿 男性 外皮 改精

包醫 小便

黃標腫脹丹 三代祖傳·獨步古方

洪妙珍 婦科 精醫

月事通

陳劍秋 老醫 眞正根治 皮膚 癬

無效還銀 尿病

王秀珍 專醫 婦科

服月通

張妙芳 婦科

服月通靈

血癬丸 疑似紅疹

許鎮波

患耳聾 三天解決 朱家駒

蔡德芬 專醫 耳鼻喉 頭部 痛症

余自強 外皮 尿病

康寧整容所 隆鼻 雙眼 面容 狐臭 疤痕 曲線

許彬 外皮 尿病

龍虎風濕丹

洪冠洲 腦漏 鼻塞 耳鳴

婦科 梁爲人 女 生育 節育

百年老牌大佛 腸胃丸

陳素媚 專醫

婦科 特效 包月通

新華·豪華 利舞台·樂宮 麗聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國賓 樂聲·新聲 大華·麗都 東城

全港報華觀衆一致讚美
精采百出!
最奇妙的電影!
今天獻映 環球王牌
二時半·五時·四時半·七時半·九時八
兩大天王紅星 加利格蘭 柯德莉夏萍 初度攜手傑作!
Charade
花都奇遇結良緣
謎一樣的故事 謎一樣的人 謎一樣的背景 謎一樣的過程 謎一樣的結局 令你疑! 使你驚奇!
今天早場 新華 富業 豪華 出手利老

今天四場獻映
聯美公司超級爆笑大片
鬥角琴斗 卜合 瑞典冰山 安妮愛寶達 再度攜手主演
七彩 中文字幕
一條龍
Call Me Bwana
每一場都妙想天開! 每一幕都妙趣橫生!
快將獻映 乘龍快婿 路易主演
利舞台 今天十二點半 十點 樂宮 今天十二點半

連日滿今請早
麗聲今明加五場早十點 天天開場二點半
美高梅旗艷浪漫歌唱喜劇
貓王 皮禮士利 艷星 安瑪嘉烈 主演
Love in Las Vegas
龍鳳春光
十一首中英文名曲加印字幕!
今早 麗聲 春光 皇后 玉女郎 皇都 金鑾背

盛況空前
注意:四場時間 兩點半·五點·七點半·九點
電懋七彩瀾銀幕巨片!
王天林導演 宋淇製片
啼笑姻緣
A STORY of THREE LOVES
最巧奪天工! 七彩服裝華麗! 七彩瑰麗! 七彩氣倍人! 七彩加感!
出場序: 趙雷 林翠 王引 葛蘭 王萊 喬宏
合演 劉恩甲 吳家驤 羅維 蘇鳳 蔡瑩 何莉莉 陳又新
今早十二時半 倫敦 百老滙 國賓 心花怒放

昂然進第三月
每日映三場
上下兩集 陶德立體 一場映完 七彩特麗 廠收 座價
埃及妖后 CLEOPATRA
時間:兩點正 五點半 九點正
新春期內最佳電影
票價由二元四至六元正
輿論一致好評
今早 樂聲 美國春光 新聲 桃源春戀

連日滿瀉
今天務請早臨
時間 兩點半 五點半 七點半 九點半
銀幕新英雄:鐵阿武斯壯 美艷女星:南施高域 兩紅星領銜主演 是銀幕上奇蹟之奇蹟 伊士曼七彩
片上中文字幕 哥倫比亞公司 希臘神話巨片
闔府統請男女老幼皆合口味
神將福星
THE MOST HEROIC OF ALL LEGENDS!
JASON AND THE ARGONAUTS
今早 兩院 十二時半 雙龍會 東寶七彩武俠片 三船敏郎主演 座價照常

越越今四續映旺天場映
放映時間 2:30 5:15 7:20 9:30
法合場合歌劇作面大片舞藝合 新綜巨綜
意大利 艷親王 絲維娜 仙婉·歌 法國肉彈 梅琳·狄 夢嬌 風流小生 普洛佛 拉里 主演
享盡人間艷福 沉醉自然風光 片上中文字幕
巴西京城 三日三夜狂歡之舞會
大鴻圖
美女爭妍鬥麗 舞光會怪陸離
今早12時 30分映 卓別靈 德·格拉 斯·愛 利沙·妮汀 主演 玉帛干戈

油蔴地街坊福利會
籌募建校基金及福利經費
鐵定二月廿日(初八晚)獻演
經理 黃炎 鳳求凰劇團 顧問 黃祥
麥炳榮 鳳凰女 白龍珠 譚蘭卿 劉月峰 梁素琴 陳玉郎 王千歲
梁鳳儀 高麗 文嘉麗
初八晚至十一晚連演
編劇 勞鋼 榮歸錦衣鳳求凰 劉月峰
請觀衆留意鳳求凰劇團
特新編名劇在本劇場
首先開演由十二晚至十四晚迪演出
鐵雁還巢憐孤鳳
演出地點:佐頓道佐治公園
定座電話:三三六七五 三三六七六

尚有戲院廣告刊第九頁

新光 新世界 明星 東方 光寶 皇京 英香 麗城 華樂 金龍
六場 六場 六場 四場 四場 五場 五場 四場 七場
恭喜發財 滿今天請早
神俠鬧江南
麥菲雷 佳片
梅綺 于素秋 李寶瑩 陳好逑 石燕子 鄧碧雲 曹達華 許英秀 聯合主演
江南八十大神龍 看此不勝收 精彩片
玉聯賀歲片 監製 黃玉 製片 江英 導演 黃鶴聲

紐約 中央 國際 美麗宮 樂聲 滿宮 (六場) 大世界 第一新
七院獻映 長期下映
金城 萊好 陳林 羅家 梁醒 朱家 譚蘭卿 新公司 影劇 喜劇 林家聲 主演 梁醒波 陳好逑 譚蘭卿 朱劍 演出
添丁發財
你添丁,我發財,你都大發財 我都添丁

地不分東南西北·人不分男女老幼
大世界 樂園 荔園
港九獨一
6號 6B號 6C號 12D號 12號 B 六線 巴士 直達 門口
八大劇場——節目豐富
麗聲粵劇團隨演出 狀元三及第 再世姻緣
洛神劇場·桃李麗絲 (主演) 夜半無人私語時
麥炳榮·鳳凰女 (主演) 萬事勝意
「傾國傾城」 有胆、有肉、有修、健修、笑
麗聲粵劇團演出 三幕諷刺現實粵語話劇 「香港皇后」
招郎入室 花好月圓
香港海平滬雜劇團 (一)上海滑稽 (二)北平相聲 (三)越劇 (四)平劇 借紅燈 貴寶蓮燈
羅芳會 一流歌星主唱 中西樂隊伴奏
舞廳 咖啡屋
萬牲園 港九唯一 奇禽猛獸
機動遊戲 老少咸宜 樣式新奇 刺激有趣

金國 國民 明華 金星 新舞台
今天 盛大獻映
國際·美麗宮下期映
兩朵牡丹 初度合作 兩個小生 大爆笑料 堆頭最大 笑料最多
大成公司新春巨獻諧趣笑大喜劇! 根據著名小說改編比原作更加精彩百倍!
監製 關家柏 製片 關志堅 原著 楊天成 導演 楊天成

昨日全滿院
太平 環球 北河 油利 城地 龍樂 華星 金
五場 四場 五場 六場 六場 五場 下期加入
今天聯映 五院
明星公司甚笑喜劇
馮寶寶 梁醒波 譚蘭卿 許英秀 鄭君綿 高魯泉 合演
寶寶加萬本應 天笑片 人從願
天從人願
導演 蔣偉光
監製 黃韞 有教育性 有人情味

誰是天下第一劍? 劍王高官厚祿,非關勝劣,好不威風! 劍聖殺羅富賞,一葉孤舟,單刀赴會! 是曉初上決高低!

東寶 TOHO
麗都·大華
新春新作 鉅片 今日第七天 兩院連滿 續映十二點半場 先有一 先到先得
原名宮本武藏
三船敏郎 主演
稻垣浩 導演
劍王挑戰·天下第一劍·劍聖決雌雄
雙龍會
全部七彩
MIFUNE in MUSASHI and KOJIRO

外科救星
陳銳培
外埠來函·詳細解答·配藥同樣功效
疑難惡疾 剪報到診 連藥二元
皮膚惡疾 奇痕結影
鵝掌瘋 灰指甲 特效專藥 當面見功
白蝕
捷法奇功·特效內消藥

奇華餅家著名結婚禮餅
正鋪:上海街三百三十二號 電話:八一五一四三三 支店:上海街四百八十號 電話:八五〇八八四 八四五一九六
譽滿港九 曾經試過 逢人話好 讚不停口
深水埗分店:北河街一百八十九號 電話:八六四五八二

工商日報分類廣告
收費廉 效力大 銷數廣
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收實 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告,請攜同身份証來本報辦理刊登手續
刊登處
①香港分域街十八號本報廣告部
②彌敦道七五六號B地下(即東樂戲院側近太子道口) 電話:八〇九六五八
③油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話八四三七三六
④元朗康樂街市場齊富街六號 仁愛診所 電話三七六

忠信大廈
落山道與九龍城道交界四邊 方便商業 十一層 電梯 ...

萬基大廈
九龍窩打老道近正街 分層出售·分期付款 高尚地區·交通便利 四面華道·設計新穎 年期長久·售價廉宜 九折·五萬餘元起

嘉蘭大廈
尖沙咀高山道... 每層可用... 租售均可

恒興建築公司新樓出售
荔枝角道... 大林... 瑞興... 九龍城... 新蒲崗...

灣瓜土
高息舖位唐樓出售
接洽處:
中環怡和大廈86號室
電話:30589

旺舖租售
金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號
譚公大廈 土瓜灣譚公道
漢光大廈 尖沙咀漢口道27-29號
接洽處
昌興置業有限公司
香港德輔道中占飛大廈十三樓
電話:二二〇四一 二四六一八 二三

庇利金街
忠信
13號 置業公司
電話 六六七四九〇一 六六七四〇二

章記
德輔道中廿五號三樓 電話:二〇九五二

九龍塘歌和老街2A號近巴士總站
紫蘭別墅
洋樓現貨 全部朝南 面向公園 環境清幽

新樓廉售
九龍大角咀大海... 入伙...

住宅菜園
新界...

萬能角鋼
貨架 床 櫃 堅固 美觀 易拆 ...
電話:666758
九龍...

中文打字
合約 章則 油印 ...

萬能角鋼
FORPLEX 牌 ... 電話:770866

珠算名目物品 ...

美加
發批沽零 材料質鋁 大小工程 軌路鐵角
九龍白加士街81號(佐敦道口) 電話:849888

修收音機
四元上門 錄播 原子 電唱 櫃機 兩年保用 電話:835503

美麗洗衣
人人皆知 好人洗得 ... 九龍城 東頭村 美麗洗衣公司 啓

萬能角鋼
架床 倉貨 易拆 裝 天業公司 柯士甸路廿八號 電話:六六九八七八

皮喼修理
廉價 ...

瑞香園
代客貯貨
電話:四四八八七二

物業稅
英文報稅 ...

旺舖招租
...

新樓出售
...

廠租鋪位
...

旺舖、車房出租
...

請點心女雜工潔淨

麵店招請
十四至廿五歲...

聘工程員
...

訓練工
男性 16至22歲 ...

請農場什工
...

技工學徒
九龍...

聘女助護
...

請練習生
...

代西人請
...

聘兼職
...

招請汽車司機
...

遺失聲明 (多則)

遺失啟事

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取
377 380 381 383 390 392 394 398 401 407 408 409 415 416 418 419 420

「打響算盤」的聰明抉擇
本報經英國聯邦報刊銷數審核協會證明,每日在港淨銷數目達五萬四千多份,這數字已遠超過本港的其他中文大報,但本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的,收費特別廉宜。據調查所得,本港每一份報紙,最少都經過四個人以上來閱讀,以四個人閱讀一份計算,那就本報每日讀者便超過廿萬人(即每十五個本港居民當中便有一個看工商日報)。因此,在本報刊登任何分類小廣告,包括法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啓事等等,真是收費少,效力大。
閣下要登廣告嗎?要「打響算盤」嗎?工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇!

世界語文
...

招生

建築 招生
建築構造房屋設計 結構力學分科教授
校址 新界荃灣大陂坑二十七號 九龍城南角道24號電824242

招寄宿生
...

小學寄宿
...

教舞 保會
...

啟事

帛金鳴謝

承辦協同 中學合作社併餐室
...

買屋聲明
...

西區事務所
...

尋狗
...

莫氏宗親總會 鳴謝
...

新樓招頂
...

徵求

徵司機
...

搜購玩具
...

頭有白髮
...

許仁補腎丸
名醫發明·前廣州許仁醫院長創製·補腎藥王·各處藥房均有代售
主治男子虧弱 先天不足 後天失調 ...

陳美玉醫生 婦科
...

特快靈
...

靜林氏
...

腦暈 虛弱
...

岑國良
組傳古方專醫耳鼻
耳痛 耳聾 耳鳴 耳爛 鼻塞 鼻寒 鼻血 鼻淵

喉 服一見效
...

尿病
小便刺痛 黃白 流尿 一切病症 保證根治
藥三元